

# YASKAWIK



## **JOY MEDIA PLAYER**

Manual

Handleiding

Bedienungsanleitung

Manuel

Manual

Manual

Instrukcja

Návod

Manuál

Manual

Manuell

Οδηγίες Χρήσης

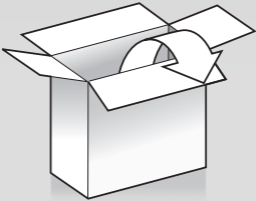
PMP200

PMP201

PMP202

PMP204

# YASKAWIK





**1x**



**1x**



**1x**

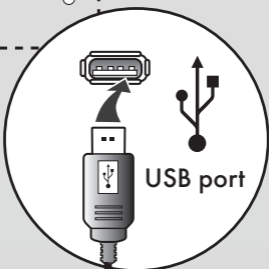


**1x**



1.





USB port

2.



4 Hours

10%

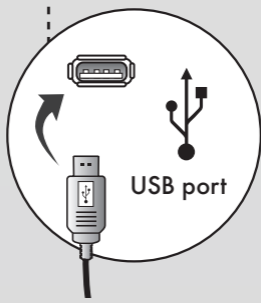


100%

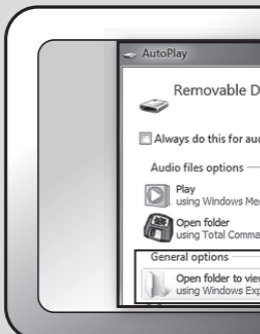


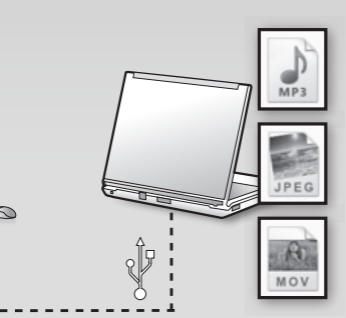


1.



2.





# ENGLISH

- **Power Indicator**



When the device is fully charged the power indicator is full.



When the power indicator is empty, the battery is discharged and must be charged before the next use.



During charging, the player must be turned on. Otherwise it can not be charged nor can it be detected by your computer. Turn the player off when not in use.



During charging, do not disconnect the USB cable. The player may remain in USB mode. When finished charging, exit USB mode by disconnecting the USB cable.

## Basic functions

### Turning the player ON and OFF

You can turn the player ON and OFF by holding the "play/pause" button.

## Button functions

1. "PLAY" button: Play, Pause/ Stop (press button)
2. "M" button: Selection, Enter menu (press button)
3. "NEXT" button: Next in menu/file, Track, Fast forward (press button)
4. "PRE" button: Previous in menu/file, Track, Fast reverse (press button)
5. "O" button: Increase or reduce volume (press button)

## Enter menu

Enter all menus by pressing "M" on the keypad. The menu includes a main menu and sub-menus.

Main menu: Hold "M" to enter.

Sub-menu: Press "M" to enter.

## Explanation of button operation

Buttons can be operated in two ways:

"Press" means press and release immediately.

"Hold" means press and continue pressing until the desired action occurs.

## Playing music

- **Brief operation**

1. Plug earphones into the earphone jack of the PMP200.
2. Turn on the player, enter "MUSIC" mode, and press "PLAY" to start playback.
3. "PRE" button: To select the previous track/song.  
"NEXT" button: To select the next track/song.
4. Volume adjustment:  
Press "VOL" button.  
Press "PRE" button to decrease volume.  
Press "NEXT" button to increase volume.
5. Repeat play setting: During playback, pressing the "M" button will enter the submenu for repeat play; it includes seven selections: Normal, Repeat one, Folder, Repeat folder, Repeat all, Random, Intro. Selection mode, which includes seven modes: Natural, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz, DBB.

- **Playing speed (Play submenu)**

When playing music (only applies to MP3 files), you can choose different play speeds (such as fast or slow), but the voice will not change:

In play mode:

1. Press "M" to enter the play sub-menu.
2. Press "Next" to enter the "Display speed" menu.
3. Press "M" to enter the "Display speed" menu.
4. Press "Next" to increase the playback speed; press "PRE" to reduce the playback speed.

## Attention:

Once the playback speed is set, this will affect every song until it is changed again.

- **Repeat mode (Play submenu)**

1. Please refer to the following descriptions.
2. Enter through the play submenu.

- **Synchronised lyrics display**

The PMP200 supports the use of ".lrc" lyric files for synchronised lyrics display when playing music.

How to use the lyrics file:

The song and lyric file must have the same name.

For example:

The song file name is xxx.MP3

The lyric file name should be xxx.LRC

If the song file has a matching lyric file, the lyrics will be shown automatically when the song is played.

What happens when an .LRC file is played back?


1. The matching lyrics file is found. The red dot at the bottom of the screen turns green.
2. Press "M" button enter into the lyric interface.
3. Lyrics are shown on the screen.
4. Press the "M" button to return to music playback mode.

## A-B repeat

1. Enter the music playback or recording playback mode.
2. Press "M" to enter the play submenu.
3. Press "NEXT" to select the "Repeat mode" menu.
4. Press "M" button enter "Repeat mode".






Repeat mode: Press the repeat icon  "A" to set starting point "A".



5. Press "NEXT" to confirm starting point "A".  
Press the repeat icon  "B" to set ending point "B".
6. Press "NEXT" to confirm ending point "B".  
Repeat icon "A-B" fixed. This starts repeat playback between A and B, and it will exit after reaching the set repeat time.  
Press "PRE" to re-confirm starting point "A". (For repeat times please refer to "Repeat times").

In Repeat mode, press "VOL+" or "VOL-" to set the "Playback speed".

Playback-after-recording function (does not work with pre-recorded files)

1. Enter the "A-B" repeat function.
2. Press "NEXT" to enter the playback-after-recording mode.
3. When the repeat icon  changes to the playback-after-recording icon , it begins to record the user's voice. The time length is same as the "A-B" repeat time.
4. When the repeat time is over, it begins to play the recording. The icon changes to ; then you can press the "Next" button to enter the contrast function.  
Pressing the "PRE" button while in this function will take you back to the "A-B" repeat mode.

Contrast function (does not work with pre-recorded files)

1. Enter the contrast mode. The repeat icon is shown as , and the original recording is played.
2. After the original track/song is finished, the icon changes to , and the user's recording is played.

⚠ In this function, pressing the "PRE" button takes you back to the "Playback-after-recording" function.

⚠ In any of the three previous functions, pressing the "M" button will exit the repeat mode.

- **Repeat times (in the play submenu)**  
For operation please refer to the "Backlight intensity setting".  
The A-B repeat time determines how many times the music is repeated before exit.
- **Repeat interval (in the play submenu)**  
For operation please refer to the "Backlight intensity setting".  
The pause time (in seconds) between the first play and second play in repeat mode.

#### Playing movies

To play movies, you must convert the video to AMV format. For additional instructions, please see "Playing music".

#### Button functions

"PLAY": Play/Pause.

"M": Hold to return to the main menu.

"PRE/NEXT": Select Previous/Next files.

Hold for fast forward or reverse.

#### Record

Prior to recording please make sure that the PMP200 has enough power.

This player supports up to 99 recorded files in each folder.

- **Recording in the "Record mode"**
  1. There are two ways to enter the "Record mode":  
In the main menu select "Record" and press the "M" button to enter repeat mode.
  2. Press the "Play" button to start and pause recording; hold the "Play" button to save the recording.

⚠ The recorded file is saved in the currently selected content: "Recording stopped submenu / Main disk content".

⚠ If it shows "Capacity is full" it means no space is left for saving the recorded files.  
In this situation you must remove files to make some free storage space.

⚠ If it shows "Content is full" means there are 99 files in this folder, please store your files in a different folder.

- **Recording type selection**
  1. Enter the recording interface.
  2. Press the "M" button to enter the Record submenu.
  3. Press "NEXT" to choose the "record style" submenu, and press "M" to enter the menu.
  4. Press the "M" button to choose the desired recording format, and press the "M" button again to confirm the choice.

The available recording formats are as follows:

|             |                                 |
|-------------|---------------------------------|
| Fine Record | WAV format. Good sound quality. |
|-------------|---------------------------------|

|             |   |
|-------------|---|
| Long Record | ACT format. Average sound quality.                      |
| Fine VOR    | WAV format. Recording will stop when there is no voice. |
| Long VOR    | ACT format. Recording will stop when there is no voice. |

5. Press the "Play" button to start recording.

#### Playback

Playing the recorded files:

1. Enter the main menu.
2. Press "Next" to choose "playback mode".
3. Press "M" to enter the playback mode interface.
4. Press "PLAY" again to start playback.
5. Select the recorded files:  
 "PRE": Select the previous recorded file.  
 "NEXT": Select the next recorded file.

#### Picture browsing

##### JPEG browser

- File selection function

After you enter the Picture menu, the following will be shown:

JPG interface – File list – Selection file 01.jpg.

If there are no files here, the content will be empty.

Press "PLAY" to enter the picture display mode.

Press "NEXT" or "PRE" to choose the files.

Press "M" to enter the submenu. Select the files as follows:

Local folder/Play set/Delete file/Delete all/Exit.

- Picture display mode

Enter the picture display mode. The following will appear:

Press "NEXT" or "PRE" to display the next or the previous picture.

Press "PLAY" to return to file selection mode. Hold "M" to return to the main menu.

Other buttons are invalid in this mode.

#### System settings

1. Enter the main menu.
2. Press "NEXT" to choose the "system setting".
3. Press "M" to enter the submenus.

- List of all the parameters:

|                  |  |
|------------------|--|
| Clock            | Setting time and date                        |
| LCD set          | Setting backlight intensity                  |
| Language         | Setting different languages                  |
| Power off        | Setting the player's off time and sleep time |
| Replay mode      | Setting replay mode: manual and auto replay  |
| Online mode      | Setting the location                         |
| Memory info      | Displays the remaining flash memory capacity |
| Firmware version | Player's firmware version                    |
| Firmware upgrade | Upgrade the player's firmware                |
| Exit             | Exit the current mode                        |

- Detailed operating instructions

##### A. Clock:

1. Press "M" to enter the system time interface.
2. Press "VOL" from year start setting. The year number starts blinking.
3. Press "NEXT" or "PRE" button to adjust the time.
4. Press "M" button to confirm and exit after you have made the necessary adjustment.

##### B. LCD setting

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. Brightness adjustment    | Adjust the brightness of the screen  |
| 2. Black screen mode (0-30) | Shuts off the screen when the player has not been used for a certain amount of time (unit: second) |
| 3. Exit                     |  |

Notes: "Brightness adjustment" adjusts the brightness of

the screen (15 is brightest, 0 is darkest). Press "PRE" or "NEXT" to move the cursor. Press "M" to return to the previous menu. "Dark mode" and "black screen mode": please refer to the "Brightness adjustment" setting.

#### C. Language

Refer to the "EQ mode" setting

#### D. Power off

**Off mode:** Here you set a time. When no button has been pressed for this length of time, the player will be shut off to save power. When set to "0" the function is shut off.

**Sleep mode:** Here you set a time (unit: seconds) to shut off the player after a certain amount of time has elapsed. This is intended for listening to music before you go to sleep. This setting works one time, and is cleared when the player shuts off. You must set it again the next time.

#### E. Replay mode

For operation refer to the "EQ mode" setting.

**Manual replay:** You must manually select the segment for A-B repeat.

**Auto reply:** The player creates a segment for A-B repeat (works in English reading mode without music).

#### F. Online mode

Three modes are available: Multi-drive, Normal only, Encrypted only.

#### G. Memory info

Shows the flash memory's total capacity and available space.

#### H. Firmware version

Shows the player's firmware version.



**Prompt:** After you press "M" to finish a setting, you can press "play" to quickly exit the menu. This works in all menus.

#### E-book reading (TXT format)

Enter the main interface, press "NEXT" to choose "E-book", press "M" to enter the root directory, and press "NEXT" or "PRE" to choose the files you want to read. Press "M" to return to the upper menus.

**Note:** It is not necessary to select the file if it is in the root directory.

**Reading mode control:** To set the play mode when you reading. It has two modes: manual playing and auto playing.



**Manual playing:** Press "NEXT" or "PRE" to turn pages one at a time.

**Auto playing:** You can set a time after which the pages will be turned automatically.

Once you have selected the files, press "M" to begin reading.

- **Select different content (exit the submenu)**

The user can put different files into different folders (the folder should be set up in the computer). This device supports up to 9 folders and each folder supports a maximum of 99 files.

|   |   |
|---|---|
| <p>1. In the stop interface (the example is in music playing mode).</p>  | <p>2. Press "M" to enter the submenu.</p>  |
| <p>3. Press "M" again to enter the menu selection interface.</p>  | <p>4. Press "NEXT" or "PRE" to make selections in the menu.</p>   |
| <p>5. Press "M" to confirm the selections.</p>  |   |

**Attention:** Music mode, Record mode and Voice can each be set to different content folders. The folder for the three modes will not always have the same content.

- **Delete file (stop submenu)**

You can delete the related file and folder in music mode, voice mode.

1. Enter the stop interface.

2. Press "M" to enter the stop submenu.

3. Press "NEXT" or "PRE" in the menu to choose "Delete file". If you want delete all the files, please

choose "Delete all".

4. Press "NEXT" or "PRE" to choose "YES" or "NO".
5. If you choose "YES", pressing the "M" button will delete the file. If you choose "No" the file will not be deleted.

"Delete all" will delete all the related files in the current mode (e.g. selecting "Delete all" in music mode will delete all of the music files but will not delete the recorded files).



When deleting files via the computer, please use the "safe eject" option, then disconnect the USB cable. Otherwise the file will not be deleted.

## NEDERLANDS

### • Power-indicator



Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, is de power-indicator vol.



Wanneer de power-indicator leeg is, is de batterij ontladen en moet voor het volgende gebruik worden opgeladen.



Tijdens het opladen, moet de speler ingeschakeld zijn. Anders kan het apparaat niet worden opgeladen en niet worden herkend door uw computer. Schakel de speler uit wanneer u deze niet gebruikt.



Tijdens het opladen, mag de USB-kabel niet worden losgekoppeld. De speler blijft tijdens het opladen in de USB-modus. Verlaat na het opladen de USB-modus door de USB-kabel los te koppelen.

### Basisfuncties

#### De speler AAN en UIT zetten

U kunt de speler AAN en UIT zetten door de knop "play/pauze" vast te houden.

#### Functies van de knoppen

1. "PLAY"-knop: afspelen, pauze/stop (op knop drukken)
2. "M"-knop: selectie, menu openen (op knop drukken)
3. "NEXT"-knop: volgende optie in menu/bestand, track, snel vooruit (op knop drukken)
4. "PRE"-knop: vorige optie in menu/bestand, track, snel achteruit (op knop drukken)
5. "O"-knop: volume verhogen op verlagen (op knop drukken)

#### Menu openen

Alle menu's worden geopend via de knop "M" op het toetsenblok. Het menu bevat een hoofdmenu en diverse submenu's.

Hoofdmenu: Houd "M" vast om te openen.

Submenu: Druk op "M" om te openen.

#### Uitleg bij de bediening van de knoppen

De knoppen kunnen op twee manieren worden bediend:

"Drukken" betekent kort indrukken en direct weer loslaten.

"Vasthouden" betekent indrukken en vasthouden tot de gewenste actie plaatsvindt.

#### Muziek afspelen

##### • Snel aan de slag

1. Sluit de oortelefoon aan op de oortelefoonaansluiting van de PMP200.
2. Zet de speler aan, open de modus "MUZIEK" en druk op "PLAY" om het afspelen te starten.
3. "PRE"-knop: Voor het selecteren van vorige track/liedje.  
"NEXT"-knop: Voor het selecteren van volgende track/liedje.
4. Volume instellen: Druk op de knop "VOL".  
Druk op de knop "PRE" om het volume te verlagen.  
Druk op de knop "NEXT" om het volume te verhogen.
5. Instellingen voor afspelen herhalen: Druk tijdens het afspelen op de knop "M" om het submenu voor het herhalen van nummers te openen. Er zijn 7 opties: Normaal, Herhaal 1, Folder, Herhaal Folder, Alles herhalen, Shuffle, Intro.  
De keuzemodus bevat zeven modi: Natuurlijk, Rock, Pop, Klassiek, Zacht, Jazz, Bass.

##### • Afspeelsnelheid (submenu Afspelen)

Tijdens het afspelen van muziek (alleen van toepassing bij MP3-bestanden), kunt u verschillende afspeelsnelheden kiezen (zoals snel of langzaam), waarbij de spraak niet verandert:

In afspeelmodus:

1. Druk op "M" om naar het submenu Afspelen te gaan.
2. Druk op "Next" om naar het menu "Weergavesnelheid" te gaan.
3. Druk op "M" om het menu "Weergavesnelheid" te openen.
4. Druk op "Next" om de afspeelsnelheid te verhogen; druk op "PRE" om de afspeelsnelheid te verlagen.

#### Let op:

zodra de afspeelsnelheid is ingesteld, is dit van invloed op elk liedje totdat de instelling weer wordt gewijzigd.

- **Modus Herhaling (submenu Afspelen)**

1. Zie onderstaande instructies.
2. Open deze modus via het submenu Afspelen.

- **Synchrone weergave van songteksten**

De PMP200 ondersteunt het gebruik van “.lrc” songtekstbestanden voor een synchrone weergave van songteksten tijdens het afspelen van muziek.

Het gebruik van songtekstbestanden:

Het liedje en de songtekst moeten dezelfde bestandsnaam hebben.

Bijvoorbeeld:

De bestandsnaam van het liedje is xxx.MP3.

Dan moet de bestandsnaam van de songtekst xxx.



LRC zijn.

Als de bestandsnamen gelijk zijn, wordt de songtekst automatisch weergegeven tijdens het afspelen van het liedje.

Wat gebeurt er wanneer een .LRC bestand wordt afgespeeld?

1. Het bijbehorende songtekstbestand wordt gezocht. De rode stip onderin het scherm wordt groen.
2. Druk op de “M”-knop om het songtekst-scherm te openen.
3. De songtekst wordt weergegeven op het scherm.
4. Druk op de knop “M” om terug te gaan naar de afspeelmodus voor muziek.




#### A-B herhalen

1. Open de modus Muziek afspelen of Opnemen.
2. Druk op “M” om naar het submenu Afspelen te gaan.
3. Druk op “NEXT” om het menu “Modus Herhalen” te selecteren.
4. Druk op de knop “M” om de “Modus Herhalen” te openen.  
Modus Herhalen: Druk op het herhaalpictogram  “A” om het startpunt “A” in te stellen.
5. Druk op “NEXT” om startpunt “A” te bevestigen.  
Druk op het herhaalpictogram  “B” om het eindpunt “B” in te stellen.
6. Druk op “NEXT” om eindpunt “B” te bevestigen. Het herhaalpictogram “A-B” staat nu vast. De speler begint met het herhalen van het afspelen tussen A en B en stopt nadat de ingestelde herhaaltijd is bereikt. Druk op “PRE” om het startpunt “A” opnieuw te bevestigen. (zie “Herhaaltijden” voor meer info).

In de modus Herhalen, druk op “VOL+” of “VOL-” om de “Afspeelsnelheid” in te stellen.

#### De functie Afspelen-na-opname



(werkt niet met vooraf opgenomen bestanden)

1. Open de functie “A-B” herhalen.
2. Druk op “NEXT” om naar de modus Afspelen-na-opname te gaan.
3. Wanneer het herhaalpictogram  verandert in het pictogram Afspelen-na-opname , dan begint de speler met het opnemen van de spraak van de gebruiker. De tijdsduur is gelijk aan die van de “A-B” herhaaltijd.
4. Wanneer de herhaaltijd is verstreken, wordt de opname afgespeeld. Het pictogram verandert in ; druk nu op de knop “Next” om de functie Contrast te openen.



Door te drukken op “PRE” in deze functie keert u terug naar de modus “A-B” herhalen.

#### De functie Contrast (werkt niet bij vooraf opgenomen bestanden)

1. Open de modus Contrast. Het herhaalpictogram wordt weergegeven als  en de oorspronkelijke opname wordt afgespeeld.
2. Nadat het oorspronkelijke nummer/liedje is afgelopen, verandert het pictogram in  en wordt de opname van de gebruiker afgespeeld.



Door te drukken op “PRE” in deze functie keert u terug naar de functie “Afspelen-na-opname”.



Bij elk van de drie vorige functies kunt u de herhaalmodus afsluiten door op de knop “M” te drukken

- **Herhaaltijden (in het submenu Afspelen)**

Zie “Achtergrondverlichting instellen” voor meer info over de bediening.

De A-B herhaaltijd bepaalt hoe vaak de muziek wordt herhaald voordat wordt afgesloten.

- **Herhalingsinterval (in het submenu Afspelen)**

Zie “Achtergrondverlichting instellen” voor meer info over de bediening.

De pauzetijd (in seconden) tussen het eerste item dat wordt afgespeeld en het tweede item dat wordt afgespeeld in de herhaalmodus.

#### Video's afspelen

Om video's af te spelen, moet u de video converteren naar AMV-formaat. Zie “Muziek afspelen” voor meer instructies.

#### Functies van de knoppen

“PLAY”: Afspelen/pauze.

“M”: Ingedrukt houden om terug te keren naar het hoofdmenu.

“PRE/NEXT”: Vorige/volgende bestanden selecteren.

Houd ingedrukt om snel vooruit of achteruit te spoelen.

## Opnemen

Zorg dat de accu van de PMP200 voldoende vermogen heeft voordat u iets gaat opnemen.

Deze speler ondersteunt maximaal 99 opgenomen bestanden in elke map.

- **Opnemen in de "Opnamemodus"**

1. Er zijn twee manieren om de "Opname-modus" te openen:  
Selecteer "Opnemen" in het hoofdmenu en druk op de knop "M" om de herhaalmodus te openen.
2. Druk op de knop "Play" om het opnemen te starten en pauzeren; houd de "Play"-knop ingedrukt om de opname op te slaan.



Het opgenomen bestand wordt opgeslagen in de huidige geselecteerde map: "Submenu opname gestopt / inhoud hoofdschijf".



Als de melding "Geheugen is vol" verschijnt, betekent dit dat er geen ruimte meer is om de opgenomen bestanden op te slaan. In dit geval moet u eerst bestanden verwijderen om geheugenruimte vrij te maken.



Als de melding "Map is vol" verschijnt, betekent dit dat er 99 bestanden in deze map staan. Sla de bestanden op in een andere map.

- **Opnametype kiezen**

1. Open het scherm Opnemen.
2. Druk op "M" om naar het submenu Opnemen te gaan.
3. Druk op "NEXT" om het submenu "opnametype" te kiezen en druk op "M" om het menu te openen.
4. Druk op de knop "M" om het gewenste opnameformaat te kiezen en druk nogmaals op "M" om de keuze te bevestigen.

De volgende opnameformaten zijn beschikbaar:

|              |  |
|--------------|--|
| Fijn opname  | WAV-indeling Goede geluidskwaliteit                  |
| Lange opname | ACT-indeling Middelmatige geluidskwaliteit           |
| Fijn volume  | WAV-indeling Opname stopt wanneer er geen spraak is. |
| Lang volume  | ACT-indeling Opname stopt wanneer er geen spraak is. |

5. Druk op de knop "Play" om te beginnen met opnemen.

## Afspelen

De opgenomen bestanden afspelen:

1. Open het hoofdmenu.
2. Druk op "Next" om "afspeelmodus" te kiezen.
3. Druk op "M" om naar het scherm "afspeelmodus" te gaan.
4. Druk nogmaals op "PLAY" om het afspelen te starten.
5. Selecteer de opgenomen bestanden:  
"PRE": het vorige opgenomen bestand selecteren.  
"NEXT": het volgende opgenomen bestand selecteren.

## Foto's bekijken

### JPEG-Browser

- **Bestand selecteren**

Nadat u het fotomenu hebt geopend, ziet u het volgende:

JPG interface – Bestandslijst – Selectie bestand 01.jpg.

Als hier geen bestanden staan, is de map leeg.

Druk op "PLAY" om de modus Fotoweergave te openen.

Druk op "NEXT" of "PRE" om de bestanden te kiezen.

Druk op "M" om het submenu te openen. Selecteer de bestanden als volgt:

Lokale map/afspelen instellen/bestand verwijderen/ alles verwijderen/verlaten.

- **Modus Fotoweergave**

Open de modus Fotoweergave. U ziet het volgende op het scherm:

Druk op "NEXT" of "PRE" voor weergave van de volgende of vorige foto.

Druk op "PLAY" om terug te gaan naar de bestandslijst. Houd "M" ingedrukt om terug te gaan naar het hoofdmenu.

De andere knoppen hebben in deze modus geen functie.

## Systeeminstellingen

1. Open het hoofdmenu.
2. Druk op "NEXT" om naar de "systeeminstelling" te gaan.
3. Druk op "M" om de submenu's te openen.

- **Lijst met alle parameters:**

|                   |   |
|-------------------|---|
| Systeemtijd       | Instelling van tijd en datum                              |
| Display instellen | Achtergrondverlichting instellen                          |
| Taal              | Verschillende talen instellen                             |
| Uitzetten         | De batterijspaarmodus en slaapmodus instellen             |
| Herhaalmodus      | Herhaalmodus instellen: handmatig en automatisch herhalen |
| Online-modus      | De locatie instellen                                      |
| Opslaginformatie  | Geeft de resterende flash-geheugencapaciteit weer         |
| Firmwareversie    | Firmwareversie van de speler                              |
| Firmware upgrade  | De firmware van de speler upgraden                        |
| Verlaten          | De huidige modus verlaten                                 |

- **Uitgebreide bedieningsinstructies**

**A. Systeemtijd:**

1. Druk op "M" om naar het scherm "systeemtijd" te gaan.
2. Druk op "VOL" om het jaar in te stellen. Het jaartal begint te knipperen.
3. Druk op "NEXT" of "PRE" om de tijd aan te passen.
4. Druk op "M" om de gegevens te bevestigen en af te sluiten.

**B. Display instellen**

|                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. Helderheid                | De helderheid van het scherm aanpassen  |
| 2. Zwart scherm modus (0-30) | Schakelt het scherm uit wanneer de speler een bepaalde tijd niet is gebruikt (eenheid: seconde) |
| 3. Afsluiten                 |   |

NB: Met de optie "Helderheid" kunt u de helderheid van het scherm aanpassen (15 is max. licht, 0 is max. donker). Druk op "NEXT" of "PRE" om de cursor te bewegen. Druk op "M" om terug te gaan naar het vorige menu. De modi "Donker" en "Zwart scherm": zie het gedeelte over het instellen van de "Helderheid".

**C. Taal**

Zie "EQ modus" instellen

**D. Uitzetten**

**Uit-modus:** Hier stelt u een tijd in. Wanneer gedurende een bepaalde tijd niet op een toets wordt gedrukt, wordt de speler uitgeschakeld om stroom te besparen. Wanneer deze optie is ingesteld op "0", is de functie uitgeschakeld.

**Slaapmodus:** Hier stelt u een tijd in (eenheid seconden) om de speler na een bepaalde tijdsduur uit te schakelen. Deze functie is bedoeld om voor het slapen gaan nog even naar muziek te luisteren. Deze instelling werkt eenmalig en wordt gewist wanneer de speler wordt uitgeschakeld. De volgende keer moet u de slaapmodus opnieuw instellen.

**E. Herhaalmodus**

Zie "EQ modus" instellen voor de werking van deze functie

**Handmatig herhalen:** U moet handmatig het segment voor A-B herhaling selecteren.

**Automatisch herhalen:** De speler maakt een segment voor A-B herhaling (werkt in Engelse leesmodus zonder muziek).

**F. Online-modus**

Hier zijn drie modi beschikbaar: Multi-drive, Normaal alleen, Alleen beveiligd.

**G. Opslaginformatie**

Laat de totale capaciteit en beschikbare ruimte van het flash-geheugen zien.

**H. Firmwareversie**

Geeft de firmwareversie van de speler weer.



Tip: nadat u op "M" hebt gedrukt om een instelling af te sluiten, kunt u op "play" drukken om het menu snel te verlaten. Dit werkt in alle menu's.

**Lezen van E-book (TXT-formaat)**

Open het hoofdscherm, druk op "NEXT" om "E-book" te kiezen. Druk op "M" om de hoofddirectory te openen en druk op "NEXT" of "PRE" om de bestanden te kiezen die u wilt lezen. Druk op "M" om terug te gaan naar de bovenliggende menu's.

**Opmerking:** het is niet nodig het bestand te selecteren als dit in de hoofddirectory staat.

**Bediening bij leesmodus:** voor het instellen van de afspeelmodus tijdens het lezen. Er zijn twee modi: handmatig afspelen en automatisch afspelen.



Handmatig: druk op "NEXT" of "PRE" om de pagina's één voor één om te slaan.

Automatisch: u kunt een tijd instellen om de pagina's automatisch te laten omslaan.

Zodra u de bestanden hebt geselecteerd, kunt u op "M" drukken om te beginnen met lezen.

- **Verschillende inhoud selecteren (het submenu verlaten)**

De gebruiker kan verschillende bestanden in verschillende mappen plaatsen (de map dient op de computer te zijn aangemaakt). Het apparaat ondersteunt max. 9 mappen en in elke map kunnen max. 99 bestanden worden geplaatst.

|   |   |
|---|---|
| <p>1. In het scherm Stop (in het voorbeeld is de modus Muziek afspelen actief).</p>  | <p>2. Druk op "M" om het submenu te openen.</p>  |
| <p>3. Druk nogmaals op "M" om de menuselectie te openen.</p>  | <p>4. Druk op "NEXT" of "PRE" om selecties in het menu te maken.</p>  |
| <p>5. Druk op "M" om de selecties te bevestigen.</p>  |   |

Let op: De modi Muziek, Opnemen en Spraak kunnen allemaal worden ingesteld voor verschillende inhoudsmappen. De map voor de drie modi zal niet altijd dezelfde inhoud hebben.

- **Bestand verwijderen (submenu Stop)**

U kunt een bestand of map verwijderen in de modus Muziek, de modus Spraak.

1. Open het scherm Stop.
2. Druk op "M" om het submenu Stop te openen.
3. Druk op "NEXT" of "PRE" in het menu om de optie "Bestand verwijderen" te kiezen. Als u alle bestanden wilt wissen, kies dan de optie "Alles verwijderen".
4. Druk op "NEXT" of "PRE" om "JA" of "NEE" te kiezen.
5. Als u "JA" kiest, kunt u door te drukken op de knop "M" het bestand verwijderen. Als u kiest voor "NEE" wordt het bestand niet verwijderd.

De optie "Alles verwijderen" verwijdert alle betreffende bestanden in de huidige modus (bijv. het selecteren van "Alles verwijderen" in de muziekmodus wist alle muziekbestanden, maar verwijdert niet de bestanden in de modus Opnemen).



Gebruik voor het verwijderen van bestanden via de computer de optie "veilig verwijderen" en koppel vervolgens de USB-kabel los. Anders worden de bestanden niet verwijderd.

## DEUTSCH

- **Ladestandsanzeige**



Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, ist die Ladestandsanzeige ausgefüllt.



Wenn die Ladestandsanzeige nicht ausgefüllt ist, ist der Akku leer und muss vor der nächsten Verwendung aufgeladen werden.



Während des Ladevorgangs muss der Player eingeschaltet sein. Andernfalls kann er nicht aufgeladen bzw. vom Computer erkannt werden. Schalten Sie den Player aus, wenn er nicht gebraucht wird.



Ziehen Sie das USB-Kabel während des Ladevorgangs nicht ab. Der Player bleibt sonst möglicherweise im USB-Modus. Beenden Sie nach Abschluss des Ladevorgangs den USB-Modus, indem Sie das USB-Kabel abziehen.

### Grundfunktionen

Einschalten und Ausschalten des Players

Schalten Sie den Player ein oder aus, indem Sie die „Play/Pause“-Taste gedrückt halten.

### Tastenfunktionen

1. „PLAY“-Taste: Wiedergabe, Pause/Stopp (Taste drücken)
2. „M“-Taste: Auswahl, Menüaufruf (Taste drücken)
3. „NEXT“-Taste: Weiter in Menü/Datei, Titel, Schneller Vorlauf (Taste drücken)
4. „PRE“-Taste: Zurück in Menü/Datei, Titel, Schneller Rücklauf (Taste drücken)
5. „O“-Taste: Lautstärke erhöhen oder



verringern (Taste drücken)

### Aufrufen eines Menüs

Die jeweiligen Menüs rufen Sie auf, indem Sie auf der Tastatur auf „M“ drücken. Die Menüs bestehen aus einem Hauptmenü und Untermenüs.

Hauptmenü: Zum Aufrufen „M“ gedrückt halten.

Untermenü: Zum Aufrufen „M“ drücken.

### Tastenfunktionen

Tasten lassen sich auf zwei Arten bedienen:

„Drücken“ bedeutet drücken und sofort wieder freigeben.

„Halten“ bedeutet drücken und gedrückt halten, bis die entsprechende Aktion ausgeführt wird.

### Musikwiedergabe

#### • Bedienung

1. Stecken Sie den Kopfhörer in die Kopfhörerbuchse am PMP200.
2. Schalten Sie den Player ein, wechseln Sie zum „MUSIK“-Modus, und drücken Sie „PLAY“, um die Wiedergabe zu starten.
3. „PRE“-Taste: Hiermit wählen Sie den vorherigen Titel/Song aus.  
„NEXT“-Taste: Hiermit wählen Sie den nächsten Titel/Song aus.
4. Lautstärkeregelung:  
Drücken Sie die „VOL“-Taste.  
Drücken Sie die „PRE“-Taste, um die Lautstärke zu verringern.  
Drücken Sie die „NEXT“-Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.
5. Wiedergabewiederholung: Wenn Sie während der Wiedergabe die „M“-Taste drücken, wechseln Sie zum Untermenü für die Wiedergabewiederholung. Hier stehen sieben Optionen zur Verfügung: Normal, Einmal wiederholen, Verzeichnis, Ganzes Verzeichnis wiederholen, Alle wiederholen, Zufall, Intro.  
Der Auswahl-Modus enthält sieben Optionen: Normal, Rock, Pop, Klassik, Soft, Jazz, DBB.

#### • Wiedergabegeschwindigkeit

(Wiedergabe-Untermenü)

Während der Musikwiedergabe (gilt nur für MP3-Dateien) können Sie unterschiedliche Wiedergabegeschwindigkeiten auswählen (z. B. schnell oder langsam), die Tonlage ändert sich dadurch jedoch nicht:

Im Wiedergabe-Modus:

1. Drücken Sie „M“, um zum Wiedergabe-Untermenü zu wechseln.
2. Drücken Sie „Next“, um zum Menü „Geschwindigkeit“ zu wechseln.
3. Drücken Sie „M“, um zum Menü „Geschwindigkeit“ zu wechseln.
4. Drücken Sie „Next“, um die Wiedergabegeschwindigkeit zu erhöhen, und drücken Sie „PRE“, um die Wiedergabegeschwindigkeit zu verringern.

### Achtung:

Nachdem die Wiedergabegeschwindigkeit festgelegt ist, gilt diese für jeden Song, bis sie wieder geändert wird.

#### • Wiederholmodus (Wiedergabe-Untermenü)

1. Siehe die nachstehenden Beschreibungen.
2. Wechseln Sie zu dem Modus über das Wiedergabe-Untermenü.

#### • Synchronisierte Songtext-Anzeige

Der PMP200 unterstützt Songtext-Dateien im „\*.lrc“-Format, um die Songtexte synchron mit der Musikwiedergabe anzuzeigen.

So verwenden Sie die Songtextdatei:

Die Songdatei und die Songtextdatei müssen denselben Namen haben.

Beispiel:

Der Name der Songdatei ist xxx.MP3.



Der Name der Songtextdatei muss dann xxx.LRC sein.

Wenn eine Songdatei über eine passende Songtextdatei verfügt, werden die Texte bei der Musikwiedergabe automatisch angezeigt.

Was geschieht bei der Wiedergabe einer .LRC-Datei?

1. Die entsprechende Songtextdatei wird gefunden.  
Der rote Punkt am unteren Bildschirmrand ändert seine Farbe in Grün.
2. Drücken Sie die „M“-Taste, um die Songtext-Oberfläche aufzurufen.
3. Der Songtext wird auf dem Bildschirm angezeigt.
4. Drücken Sie die „M“-Taste, um zum Musikwiedergabe-Modus zu wechseln.

### A-B Wiederholung




1. Wechseln Sie zum Musikwiedergabe- oder zum Musikaufnahme-Modus.
2. Drücken Sie „M“, um zum Wiedergabe-Untermenü zu wechseln.
3. Drücken Sie „NEXT“, um das Menü „Wiederholmodus“ auszuwählen.
4. Drücken Sie die „M“-Taste, um zum „Wiederholmodus“ zu wechseln.  
Wiederholmodus: Drücken Sie auf das Wiederholungssymbol , um den Anfangspunkt „A“ festzulegen.
5. Drücken Sie „NEXT“, um den Anfangspunkt „A“ zu bestätigen.  
Drücken Sie auf das Wiederholungssymbol , um den Endpunkt „B“ festzulegen.
6. Drücken Sie „NEXT“, um den Endpunkt „B“ zu bestätigen.  
Das Wiederholungssymbol „A-B“ wird angezeigt.


Hierdurch wird die Wiedergabe-wiederholung zwischen A und B begonnen und nach der eingestellten Anzahl der Wiederholungen beendet.

Drücken Sie „PRE“, um den Anfangspunkt „A“ erneut zu bestätigen. (Für die Anzahl der Wiederholungen siehe „Anzahl der Wiederholungen“).



Drücken Sie im Wiederholmodus auf „VOL+“ oder „VOL-“, um die Wiedergabegeschwindigkeit festzulegen.


Funktion Wiedergabe nach Aufnahme (nicht bei bereits zuvor aufgezeichneten Dateien)


1. Wechseln Sie zur „A-B“-Wiederholfunktion.
2. Drücken Sie „NEXT“, um zum Modus für die Wiedergabe nach Aufnahme zu wechseln.
3. Wenn sich das Wiederholungssymbol  in das Symbol für die Wiedergabe nach Aufnahme ändert , beginnt die Sprachaufnahme. Die Zeitdauer ist dieselbe wie die Anzahl der „A-B“-Wiederholungen.
4. Wenn die Anzahl der Wiederholungen beendet ist, beginnt die Wiedergabe der Aufnahme. Als Symbol wird nun  angezeigt. Mit der „Next“-Taste können Sie nun die Kontrast-Funktion aufrufen.

 Wenn Sie in dieser Funktion die „PRE“-Taste drücken, kehren Sie zum „A-B“ Wiederholmodus zurück.

#### **Kontrast-Funktion (nicht bei bereits zuvor aufgezeichneten Dateien)**

1. Wechseln Sie zum Kontrast-Modus. Das Wiederholungssymbol wird als , angezeigt, und die Original-Aufnahme wird abgespielt.
2. Nachdem der Original-Titel/-Song beendet wurde, wird das Symbol als  angezeigt, und die Sprachaufnahme wiedergegeben.

 Wenn Sie bei dieser Funktion die „PRE“-Taste drücken, kehren Sie zur Funktion „Wiedergabe nach Aufnahme“ zurück.

 Bei jeder der drei oben genannten Funktionen wird durch Drücken der „M“-Taste der Wiederholmodus beendet.

- Anzahl der Wiederholungen (im Wiedergabe-Untermenü)  
Schlagen Sie zur Bedienung unter „Einstellung der Hintergrundintensität“ nach. Die Anzahl der A-B-Wiederholungen bestimmt, wie oft die Musik vor dem Beenden wiederholt wird.
- Wiederholintervall (im Wiedergabe-Untermenü)  
Schlagen Sie zur Bedienung unter „Einstellung der Hintergrundintensität“ nach. Im Wiederholmodus die Pausendauer (in Sekunden) zwischen der ersten und der zweiten Wiedergabe.

#### **Videowiedergabe**

Zur Videowiedergabe müssen diese in das AMV-Format umgewandelt werden. Weitere Anweisungen finden Sie unter „Musikwiedergabe“.

#### **Tastenfunktionen**

„PLAY“: Wiedergabe/Pause.

„M“: Halten Sie diese Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

„PRE/NEXT“: Auswahl der vorherigen/nächsten Datei. Zum schnellen Vor- oder Rücklauf gedrückt halten.

#### **Aufnahme**


Stellen Sie vor der Aufnahme sicher, dass der PMP200 über genug Energie verfügt.


Dieser Player unterstützt bis zu 99 aufgenommene Dateien pro Ordner.

##### • **Aufzeichnen im „Aufnahmemodus“**

1. Der „Aufnahmemodus“ kann auf zwei Arten aufgerufen werden:  
Wählen Sie im Hauptmenü „Aufnahme“ aus, und drücken Sie die „M“-Taste, um zum Wiederholmodus zu wechseln.
2. Drücken Sie die „Play“-Taste, um die Aufzeichnung zu beginnen oder anzuhalten, und halten Sie die „Play“-Taste gedrückt, um die Aufnahme zu speichern.

 Die aufgezeichnete Datei wird im derzeit ausgewählten Inhalt gespeichert: „Untermenü Aufzeichnung gestoppt / Hauptdatenträgerinhalt“.

 Wenn die Meldung „Kapazität erschöpft“ angezeigt wird, ist kein Speicherplatz mehr für die aufgezeichneten Dateien vorhanden. In diesem Fall müssen Sie Dateien löschen, um Speicherplatz frei zu machen.

 Wenn „Inhalt voll“ angezeigt wird, befinden sich 99 Dateien in diesem Ordner und Sie müssen die Dateien in einem anderen Ordner speichern.

##### • **Auswahl des Aufnahmetyps**

1. Wechseln Sie zur Aufnahme-Oberfläche.
2. Drücken Sie die „M“-Taste, um zum Aufnahme-Untermenü zu wechseln.
3. Drücken Sie „NEXT“, um das Untermenü

„Aufnahmestil“ auszuwählen, und drücken Sie „M“, um zum Menü zu wechseln.

- Drücken Sie die „M“-Taste, um das gewünschte Aufnahmeformat auszuwählen, und drücken Sie die „M“-Taste erneut, um die Auswahl zu bestätigen.

The available recording formats are as follows:

|          |  |
|----------|--|
| Fein-REC | WAV-Format. Gute Tonqualität.                              |
| Lang-REC | ACT-Format. Mittlere Tonqualität.                          |
| Fein-VOR | WAV-Format. Die Aufzeichnung stoppt, wenn kein Ton da ist. |
| Lang-VOR | ACT-Format. Die Aufzeichnung stoppt, wenn kein Ton da ist. |

- Drücken Sie die „Play“-Taste, um die Aufzeichnung zu beginnen.

### Wiedergabe

Wiedergabe der aufgezeichneten Dateien:

- Rufen Sie das Hauptmenü auf.
- Drücken Sie „Next“, um den „Wiedergabemodus“ auszuwählen.
- Drücken Sie „M“, um die Oberfläche des Wiedergabemodus aufzurufen.
- Drücken Sie erneut auf „PLAY“, um die Wiedergabe zu beginnen.
- Wählen Sie die aufgezeichneten Dateien aus:  
 „PRE“: Auswahl der vorherigen aufgezeichneten Datei.  
 „NEXT“: Auswahl der nächsten aufgezeichneten Datei.

### Bildbetrachtung

#### JPEG-Browser

##### • Dateiauswahlfunktion

Nach dem Aufrufen des Bilder-Menüs wird Folgendes angezeigt:

JPG-Oberfläche – Dateiliste – Auswahldatei 01.jpg.

Wenn hier keine Dateien abgelegt sind, ist der Inhalt leer.

Drücken Sie „PLAY“, um zum Bildanzeigemodus zu wechseln.

Drücken Sie „NEXT“ oder „PRE“, um die Dateien auszuwählen.

Drücken Sie „M“, um zum Untermenü zu wechseln.

Wählen Sie die Dateien wie folgt aus:

Lokales Verzeichnis/Wiedergabeliste/Datei löschen/Alles löschen/Beenden.

##### • Bildanzeigemodus

Wechseln Sie zum Bildanzeigemodus. Es wird Folgendes angezeigt:

Drücken Sie „NEXT“ oder „PRE“, um das nächste oder vorherige Bild anzuzeigen.

Drücken Sie „PLAY“, um zum Dateiauswahlmodus zurückzukehren.

Halten Sie „M“ gedrückt, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

Andere Tasten sind in diesem Modus deaktiviert.

#### Systemeinstellungen

- Rufen Sie das Hauptmenü auf.
- Drücken Sie „NEXT“, um die „Systemeinstellungen“ auszuwählen.
- Drücken Sie „M“, um zu den Untermenüs zu wechseln.

##### • Liste der Parameter:

|                        |  |
|------------------------|--|
| Systemzeit             | Legt Uhrzeit und Datum fest  |
| Display-Einstellungen  | Legt die Hintergrundintensität fest                                    |
| Sprache                | Legt unterschiedliche Sprachen fest                                    |
| Ausschalten            | Legt die Ausschalt- und die automatische Abschaltzeit des Players fest |
| Wiederholmodus         | Legt den Wiederholmodus fest: manuelles und automatisches Wiederholen  |
| Online-Modus           | Legt den Speicherort fest  |
| Speicherstatus         | Zeigt den verbleibenden Platz im Flashspeicher an                      |
| Firmware-Version       | Die Firmware-Version des Players                                       |
| Firmware aktualisieren | Aktualisiert die Firmware des Players                                  |

|         |                             |
|---------|-----------------------------|
| Beenden | Beendet den aktuellen Modus |
|---------|-----------------------------|

- **Detaillierte Bedienungshinweise**

A. Systemzeit:

1. Drücken Sie „M“, um die Systemzeit-Oberfläche aufzurufen.
2. Drücken Sie „VOL“, um die Einstellung des Jahres zu beginnen. Die Jahreszahl beginnt zu blinken.
3. Drücken Sie „NEXT“ oder „PRE“, um die Uhrzeit einzustellen.
4. Nachdem die erforderlichen Einstellungen vorgenommen wurden, drücken Sie die „M“-Taste, um diese zu bestätigen und das Menü zu verlassen.

B. Display-Einstellungen

|                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Helligkeit                | Regelt die Helligkeit des Bildschirms  |
| 2. Bildschirm-schoner (0-30) | Blendet den Bildschirm aus, wenn der Player für eine bestimmte Zeit nicht verwendet wurde (Einheit: Sekunden). |
| 3. Beenden                   |  |

Hinweis: „Helligkeit“ stellt die Helligkeit des Bildschirms ein, von 15 (hell) bis 0 (dunkel). Drücken Sie „PRE“ oder „NEXT“, um den Cursor zu bewegen. Drücken Sie „M“, um zum vorherigen Menü zurückzukehren. „Dunkel-Modus“ und „Bildschirmschoner“: siehe unter „Helligkeit“.

C. Sprache

Siehe unter „Equalizer-Modus“

D. Ausschalten

Energiesparmodus: Hier stellen Sie eine Zeit ein. Wenn in diesem Zeitraum keine Taste gedrückt wird, schaltet der Player ab, um Energie zu sparen. Bei der Einstellung „0“ ist die Funktion deaktiviert.

Autom. Abschaltung: Hier stellen Sie eine Zeit ein (Einheit: Sekunden), um den Player nach Verstreichen einer bestimmten Zeit auszuschalten. Hiermit können Sie zum Einschlafen Musik hören. Diese Einstellung wird einmal ausgeführt und nach dem Ausschalten des Players gelöscht. Sie muss das nächste Mal erneut eingestellt werden.

E. Wiederholmodus

Zur Bedienung siehe unter „Equalizer-Modus“.  
 Manuell wiederholen: Wählen Sie den Abschnitt für die A-B-Wiederholung manuell aus.  
 Autom. wiederholen: Der Player erstellt einen Abschnitt für die A-B-Wiederholung (nur englischer Lesemodus ohne Musik).

F. Online-Modus

Drei Modi stehen zur Verfügung: Mehrfach-Disk-Treiber, Nur Einzel-Disk-Modus, Ausschließlich verschlüsselte Disk.

G. Speicherstatus

Zeigt den gesamten und den freien Platz im Flash-Speicher an.

H. Firmware-Version

- ⚠ Zeigt die Firmware-Version des Players an.  
 Hinweis: Wenn Sie zum Abschließen einer Einstellung auf „M“ drücken, können Sie das Menü über „Play“ schnell verlassen. Dies ist in allen Menüs möglich.

**Lesen von eBooks (TXT-Format)**

Rufen Sie das Hauptmenü auf, drücken Sie „NEXT“, um „E-book“ auszuwählen, drücken Sie „M“, um zum Stammverzeichnis zu wechseln, und drücken Sie „NEXT“ oder „PRE“, um die gewünschte Datei auszuwählen. Drücken Sie „M“, um zu den übergeordneten Menüs zurückzukehren.

**Hinweis:** Es ist nicht notwendig, die Datei auszuwählen, wenn sie sich im Stammverzeichnis befindet.

Einstellen des Lesemodus: zum Einstellen des Wiedergabemodus beim Lesen. Dieser verfügt über zwei Modi: Manuelle Wiedergabe und Autom. Wiedergabe.

Manuelle Wiedergabe: Drücken Sie „NEXT“ oder „PRE“, um Seiten nacheinander umzublättern.  
 Autom. Wiedergabe: Sie können eine Zeit einstellen, nach der die Seiten automatisch umgeblättert werden.

Drücken Sie nach der Auswahl der Dateien auf „M“, um mit dem Lesen zu beginnen.

- **Auswahl eines anderen Inhalts (Untermenü verlassen)**

Unterschiedliche Dateien können in verschiedenen Ordnern abgelegt werden (der Ordner muss am Computer eingerichtet werden). Das Gerät unterstützt bis zu 9 Ordner, in dem jeweils maximal 99 Dateien abgelegt werden können.

|   |  |
|---|--|
| <p>1. In der Stopp-Oberfläche (Beispiel: Musikwiedergabemodus).</p>  | <p>2. Drücken Sie „M“, um zum Untermenü zu wechseln.</p>  |
| <p>3. Drücken Sie „M“ erneut, um die Oberfläche der Menüauswahl aufzurufen.</p>   | <p>4. Drücken Sie „NEXT“ oder „PRE“, um eine Auswahl in dem Menü zu treffen.</p>   |
| <p>5. Drücken Sie „M“, um die Auswahl zu bestätigen.</p>  |  |

**Achtung:** Für Musikmodus, Aufnahmemodus und Sprachmodus können verschiedene Inhaltsordner festgelegt werden. Der Ordner für die drei Modi hat nicht immer denselben Inhalt.

• **Datei löschen (Stopp-Untermenü)**

Sie können die entsprechende Datei bzw. den Ordner im Musikmodus, Sprachmodus löschen.

1. Wechseln Sie zur Stopp-Oberfläche.
2. Drücken Sie „M“, um zum Stopp-Untermenü zu wechseln.
3. Drücken Sie „NEXT“ oder „PRE“, und wählen Sie im Menü „Datei löschen“ aus. Wenn Sie alle Dateien löschen möchten, wählen Sie „Alles löschen“ aus.
4. Drücken Sie „NEXT“ oder „PRE“, um „JA“ oder „NEIN“ auszuwählen.
5. Wenn Sie „JA“ auswählen, wird die Datei durch Drücken der „M“-Taste gelöscht. Wenn Sie „Nein“ auswählen, wird die Datei nicht gelöscht.

„Alles löschen“ löscht alle entsprechenden Dateien im aktuellen Modus (wenn daher im Musikmodus „Alles löschen“ ausgewählt wird, werden alle Musikdateien, jedoch nicht die aufgezeichneten Dateien gelöscht).



**Wenn Sie Dateien über den Computer löschen, wählen Sie die Option zum „sicheren Entfernen“, und ziehen Sie dann das USB-Kabel ab. Andernfalls werden die Dateien nicht gelöscht.**

## FRANÇAISE

• **Voyant d'alimentation**

Lorsque l'appareil est entièrement chargé, le voyant d'alimentation est complètement allumé.

Si le voyant d'alimentation est complètement éteint, la batterie est vide et doit être rechargée avant la prochaine utilisation.



Le lecteur doit être allumé pendant le chargement sinon il ne pourra pas être rechargé ou détecté par votre ordinateur. Éteignez le lecteur lorsqu'il est hors d'utilisation.



Ne débranchez pas le câble USB pendant le chargement. Le lecteur peut rester en mode USB. À la fin du chargement, quittez le mode USB en débranchant le câble USB.

**Fonctions de base**

**Marche et arrêt du lecteur**

Vous pouvez démarrer et arrêter le lecteur en maintenant le bouton « PLAY/PAUSE » appuyé.

**Fonctions du bouton**

1. Bouton « PLAY » : Lecture, Pause/stop (appuyer sur le bouton)
2. Bouton « M » : Sélection, Menu entrée (appuyer sur le bouton)
3. Bouton « NEXT » : Suivant dans le menu/fichier, Piste, Avance rapide (appuyer sur le bouton)
4. Bouton « PRE » : Précédent dans le menu/fichier, Piste, Retour rapide (appuyer sur le bouton)
5. Bouton « O » : Augmenter ou baisser le volume (appuyer sur le bouton)

**Accès au menu**

Accédez à tous les menus en appuyant sur « M » sur le clavier. Le menu comprend un menu principal et des sous-menus.

Menu principal : maintenez appuyé « M ».

Sous-menu : appuyez sur « M ».

**Fonctionnement des boutons**

Les boutons fonctionnent de deux manières :

« Appuyer » signifie que vous devez appuyer et relâcher immédiatement.

« Maintenir appuyé » signifie que vous devez continuer d'appuyer jusqu'à ce que l'action souhaitée se produise.

## Lecture audio

### • Touches principales

1. Branchez les écouteurs dans la prise casque de l'appareil PMP200.
2. Allumez le lecteur, mettez-le en mode « MUSIC » et appuyez sur « PLAY » pour écouter votre musique.
3. Bouton « PRE » : pour sélectionner la piste/chanson précédente.  
Bouton « NEXT » : pour sélectionner la piste/chanson suivante.
4. Réglage du volume appuyez sur le bouton « VOL ». Appuyez sur le bouton « PRE » pour baisser le volume.  
Appuyez sur le bouton « NEXT » pour augmenter le volume.
5. Réglage du mode de répétition : pendant la lecture, appuyez sur le bouton « M » pour accéder au sous-menu du mode de répétition. Il comprend sept options : Normal, Répéter 1, Répertoire, Répéter le répertoire, Tout répéter, Lecture aléatoire, Aperçu.  
Le mode de sélection comprend sept options : Normal, Rock, Pop, Classique, Soft, Jazz, Bass.

### • Vitesse de lecture (sous-menu Lecture)

Lors de la lecture (seulement pour les fichiers MP3), vous pouvez choisir différentes vitesses (rapide ou lent) sans que la voix ne change :

En mode Lecture :

1. Appuyez sur « M » pour accéder au sous-menu Lecture.
2. Appuyez sur « NEXT » pour accéder au menu « Vitesse de lecture ».
3. Appuyez sur « M » pour accéder au menu « Vitesse de lecture ».
4. Appuyez sur « NEXT » pour augmenter la vitesse de lecture, appuyez sur « PRE » pour réduire la vitesse de lecture,

### Attention :

Lorsque vous modifiez la vitesse de lecture, chaque chanson est lue à cette vitesse jusqu'à la prochaine modification.

### • Mode de répétition (sous-menu Lecture)

1. Veuillez consulter les instructions suivantes.
2. Accédez au sous-menu Lecture.

### • Affichage synchronisé des paroles

Compatible avec les fichiers paroles de type \*.lrc, l'appareil PMP200 permet d'afficher les paroles en synchronisation avec la musique.

### Comment utiliser le fichier paroles ?

Les noms des fichiers audio et paroles doivent être identiques.

Par exemple :

Le nom du fichier audio est xxx.MP3



Le nom du fichier paroles doit être xxx.LRC

Si le fichier audio possède un fichier de paroles correspondant, les paroles s'afficheront automatiquement à la lecture du morceau.

### Que se passe-t-il lors de la lecture du fichier .LRC ?




1. Le fichier paroles correspondant est détecté. Le point rouge situé en bas de l'écran devient vert.
2. Appuyez sur le bouton « M » pour accéder à l'interface paroles.
3. Les paroles s'affichent à l'écran.
4. Appuyez sur le bouton « M » pour revenir au mode Lecture audio.

### Répétition A-B

1. Accédez au mode Lecture ou Enregistrement.
2. Appuyez sur « M » pour accéder au sous-menu Lecture.
3. Appuyez sur « NEXT » pour sélectionner le menu « Mode de répétition ».
4. Appuyez sur le bouton « M » pour accéder au « mode de répétition ».  
Mode de répétition : appuyez sur l'icône Mode de répétition  « A » pour définir le point de début « A ».
5. Appuyez sur « NEXT » pour confirmer le point de début « A ».  
Appuyez sur l'icône Mode de répétition  « B » pour définir le point de début « B ».
6. Appuyez sur « NEXT » pour confirmer le point de fin « B ».  
L'icône Mode de répétition « A-B » s'arrête de clignoter. Le segment A-B commence à être lu et l'icône disparaîtra après avoir terminé de lire le segment à répéter.  
Appuyez sur « PRE » pour reconfirmer le point de début « A ». (Pour les segments de répétition, veuillez consulter la partie « Segments de répétition »).



En mode de répétition, appuyez sur « VOL+ » ou « VOL- » pour régler la « vitesse de lecture ».

### Fonction lecture après enregistrement (non-compatible avec les fichiers préenregistrés)

1. Accédez à la fonction Mode de répétition « A-B ».
2. Appuyez sur « NEXT » pour accéder au mode Lecture après enregistrement.
3. Lorsque l'icône Mode de répétition  devient un icône Lecture après Enregistrement , l'appareil commence à enregistrer la voix de l'utilisateur. La durée du segment est la même que celle du segment « A-B » à répéter.
4. À la fin du segment, le segment enregistré commence à être lu. L'icône devient , puis vous pouvez appuyer sur le bouton « NEXT » pour accéder à la fonction Contraste.

- ⚠ Appuyez sur le bouton « PRE » pour accéder à la fonction qui vous redirigera vers le mode de répétition « A-B ».

### Fonction Contraste (non-compatible avec les fichiers préenregistrés)

- Accédez au mode Contraste. Voici l'icône Mode de répétition qui apparaît «». L'enregistrement original commence à être lu.
- À la fin de la piste/chanson originale, l'icône devient «» et l'enregistrement personnel est lu.

- ⚠ Dans cette fonction, le bouton « PRE » vous ramène à la fonction « Lecture après enregistrement ».

- ⚠ Dans l'une des trois fonctions précédentes, le bouton « M » vous permettra de quitter le mode de répétition.

- **Nombre de répétitions (dans le sous-menu Lecture)**

Pour le fonctionnement, veuillez consulter le « réglage d'intensité du retroéclairage ».

Le nombre de répétitions A-B détermine le nombre de fois que le segment sera répété avant de quitter ce mode.

- **Intervalle de répétition (dans le sous-menu Lecture)**

Pour le fonctionnement, veuillez consulter le « réglage d'intensité du retroéclairage ».

Le temps de pause (en secondes) entre la première lecture et la seconde en mode de répétition.

### Lecture des vidéos

Pour lire des vidéos, vous devez la convertir au format AMV. Pour plus d'informations, veuillez consulter la partie « Lecture audio ».

### Fonctions du bouton

« PLAY » : lecture/pause.

« M » : maintenez appuyé pour revenir au menu principal.

« PRE/NEXT » : sélectionnez les fichiers précédents/suivants. Maintenez appuyé pour avance rapide ou retour rapide.

### Enregistrement

Avant d'enregistrer, veuillez vérifier que l'appareil PMP200 est bien alimenté.

Ce lecteur prend en charge jusqu'à 99 fichiers enregistrés dans chaque répertoire.

- **Enregistrement avec le « Mode d'enregistrement »**

- Il existe deux façons d'accéder au mode d'enregistrement :  
Dans le menu principal, sélectionnez « Enregistrement » et appuyez sur le bouton « M » pour accéder au mode de répétition.
- Appuyez sur le bouton « Lecture » pour démarrer et interrompre l'enregistrement. Maintenez appuyé le bouton « PLAY » pour mémoriser l'enregistrement.

- ⚠ Le fichier enregistré est mémorisé dans le contenu actuellement sélectionné : « Enregistrement arrêté dans le sous-menu / contenu disque principal ».

- ⚠ Si « Plus d'espace » s'affiche à l'écran, cela signifie qu'il n'y a plus d'espace pour sauvegarder les fichiers enregistrés. Dans ce cas, vous devez supprimer des fichiers pour libérer de l'espace.

- ⚠ Si « Contenu plein » s'affiche à l'écran, cela signifie qu'il y a 99 fichiers dans ce répertoire, veuillez sauvegarder vos fichiers dans un autre répertoire.

- **Choix du type d'enregistrement**

- Accédez à l'interface Enregistrement.
- Appuyez sur le bouton « M » pour accéder au sous-menu Enregistrement.
- Appuyez sur « NEXT » pour choisir le sous-menu « Type d'enregistrement » et appuyez sur « M » pour accéder au menu.
- Appuyez sur le bouton « M » pour choisir le format d'enregistrement souhaité et appuyez de nouveau sur le bouton « M » pour confirmer ce choix.

Voici les formats d'enregistrement disponibles :

|                     |  |
|---------------------|--|
| Enregistrement fin  | Format WAV. Bonne qualité de son.  |
| Enregistrement long | Format ACT. Qualité de son moyenne.  |
| VOR fin             | Format WAV.<br>L'enregistrement s'arrête lorsqu'il n'y a plus aucune voix. |
| VOR long            | Format ACT.<br>L'enregistrement s'arrête lorsqu'il n'y a plus aucune voix. |

- Appuyez sur le bouton « Lecture » pour commencer l'enregistrement.

## Lecture

### Lecture des fichiers enregistrés :

- Accédez au menu principal.
- Appuyez sur « NEXT » pour choisir le « mode Lecture ».
- Appuyez sur « M » pour accéder à l'interface du mode Lecture.
- Appuyez de nouveau sur « PLAY » pour commencer la lecture.
- Sélection des fichiers enregistrés :
  - « PRE » : sélectionnez le précédent fichier enregistré.
  - « NEXT » : sélectionnez le fichier enregistré suivant.

## Navigation dans les images

### Navigateur JPEG

#### • Fonction de sélection des fichiers

Après avoir accédé au menu Images, voici ce qui apparaîtra :

Interface JPG – liste de fichiers – fichier de sélection  
01.jpg.

S'il n'y a aucun fichier, le contenu sera vide.

Appuyez sur « PLAY » pour accéder au mode d'affichage des images.

Appuyez sur « NEXT » ou « PRE » pour sélectionner les fichiers.

Appuyez sur « M » pour accéder au sous-menu.

Sélectionnez les fichiers de la manière suivante :

Répertoire principal/Configuration de lecture/Supprimer ce fichier/Tout supprimer/Quitter.

#### • Mode d'affichage des images

Accédez au mode d'affichage des images. Voici les éléments qui apparaîtront :

Appuyez sur « NEXT » ou « PRE » pour afficher l'image suivante ou précédente.

Appuyez sur « PLAY » pour revenir au mode de sélection de fichiers.

Maintenez « M » appuyé pour revenir au menu principal.

Les autres boutons sont invalides dans ce mode.

## Paramètres du système

- Accédez au menu principal.
- Appuyez sur « NEXT » pour choisir les « infos système ».
- Appuyez sur « M » pour accéder aux sous-menus.

#### • Liste de tous les paramètres :

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Horloge                 | Réglage du jour et de l'heure                                     |
| Réglage de l'écran LCD  | Réglage de l'intensité du retroéclairage                          |
| Langue                  | Sélection de la langue  |
| Arrêt                   | Réglage du mode d'économie et du programmateur d'arrêt du lecteur |
| Mode de répétition      | Réglage du mode de répétition : manuel et relecture auto          |
| Mode en ligne           | Configuration de l'emplacement                                    |
| État de stockage        | Affiche la capacité restante de la mémoire flash                  |
| Version du firmware     | Version du firmware du lecteur                                    |
| Mise à jour du firmware | Mise à jour du firmware du lecteur                                |
| Quitter                 | Quitter le mode actuel  |

#### • Mode d'emploi détaillé

##### A. Horloge:

- Appuyez sur « M » pour accéder à l'interface Temps du système.
- Appuyez sur « VOL » pour le réglage de l'année. Le chiffre se met à clignoter.
- Appuyez sur le bouton « NEXT » ou « PRE » selon le chiffre.
- Appuyez sur le bouton « M » pour confirmer et quitter après avoir effectué les réglages nécessaires.

##### B. Réglage de l'écran LCD

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. Réglage de la luminosité | Règle la luminosité de l'écran   |
| 2. Mode Écran noir (0-30)   | Éteint l'écran lorsque le lecteur n'a pas été utilisé pendant un certain laps de temps (unité : seconde) |
| 3. Quitter                  |  |



Remarque : « Réglage de la luminosité » permet de régler la luminosité de l'écran (15 est plus clair, 0 est plus sombre). Appuyez sur « PRE » ou « NEXT » pour déplacer le curseur. Appuyez sur « M » pour revenir au menu précédent. « Mode noir » et « Mode écran noir » : veuillez consulter la partie « Réglage de la luminosité ».

#### C. Langue

Veuillez consulter le réglage « Mode de l'égaliseur ».

#### D. Arrêt

Arrêt : ce mode permet de définir une heure.

Lorsque aucun bouton n'a été touché pendant un certain laps de temps, le lecteur s'éteindra pour économiser de l'énergie. Si le mode est réglé à « 0 », la fonction est désactivée.

Programmateur d'arrêt : ce mode permet de régler l'heure (unité : secondes) d'arrêt du lecteur après qu'un certain temps se soit écoulé. Ce mode est destiné à l'écoute de la musique avant d'aller dormir. Ce réglage fonctionne une seule fois et est supprimé lorsque le lecteur s'éteint. Vous devez le régler pour la prochaine fois.

#### E. Mode de répétition

Pour le fonctionnement, veuillez consulter le réglage « Mode égaliseur ».

Relecture manuelle : vous devez sélectionner le segment manuellement pour le mode de répétition A-B.

Réponse automatique : le lecteur permet de créer un segment de répétition A-B (fonctionne en mode de lecture anglaise sans musique).

#### F. Mode en ligne

Trois modes sont disponibles : Multidisque, Simple, Chiffré.

#### G. État de stockage

Affiche la capacité totale de la mémoire flash et l'espace disponible.

#### H. Version du firmware

Affiche la version du firmware du lecteur.



Message : après avoir appuyé sur « M » pour terminer un paramètre, vous pouvez appuyer sur « PLAY » pour quitter rapidement le menu. Cela fonctionne pour tous les menus.

Remarque : il n'est pas nécessaire de sélectionner le fichier s'il est dans le répertoire racine.

Commande du mode de lecture : pour régler le mode de lecture lors de la lecture. Il existe deux modes : mode manuel et mode auto.

Mode manuel : appuyez sur « NEXT » ou « PRE » pour faire tourner les pages l'une après l'autre.

Mode auto : vous pouvez définir un délai après lequel les pages seront tournées automatiquement.

Après avoir sélectionné les fichiers, appuyez sur « M » pour commencer la lecture.

#### • Sélection des différents contenus (quitter le sous-menu)

L'utilisateur peut mettre différents fichiers dans différents répertoires (le répertoire doit être installé dans l'ordinateur). Cet appareil prend en charge jusqu'à 9 répertoires et chaque répertoire un maximum de 99 fichiers.

|  |  |
|--|--|
| <p>1. Dans l'interface Arrêt (l'exemple est dans le mode Lecture audio).</p>  | <p>2. Appuyez sur « M » pour accéder au sous-menu.</p>  |
| <p>3. Appuyez de nouveau sur « M » pour entrer dans l'interface de sélection des menus.</p>  | <p>4. Appuyez sur « NEXT » ou « PRE » pour effectuer des sélections dans le menu.</p>  |
| <p>5. Appuyez sur « M » pour confirmer les sélections.</p>   |  |

Attention : Mode audio, Mode d'enregistrement et Mode voix peuvent être chacun associés à différents répertoires. Le répertoire pour les trois modes n'aura pas toujours le même contenu.

#### • Supprimer ce fichier (sous-menu Arrêt)

Vous pouvez supprimer le fichier correspondant et le répertoire en mode audio et mode voix.

1. Entrez dans l'interface Arrêt.
2. Appuyez sur « M » pour accéder au sous-menu Arrêt.
3. Appuyez sur « NEXT » ou « PRE » dans le menu pour choisir « Supprimer ce fichier ». Si vous souhaitez supprimer tous les fichiers, veuillez choisir « Tout supprimer ».
4. Appuyez sur « NEXT » ou « PRE » pour

choisir « OUI » ou « NON ».

- Si vous choisissez « OUI », appuyer sur le bouton « M » permet de supprimer le fichier. Si vous choisissez « Non », le fichier ne sera pas supprimé.

« Tout supprimer » supprimera tous les fichiers correspondants dans le mode actuel (par exemple sélectionner « Tout supprimer » dans le mode audio permet de supprimer tous les fichiers musique mais ne supprimera pas les fichiers enregistrés).



**Lors de la suppression des fichiers via l'ordinateur, veuillez utiliser l'option « Retirer ce périphérique en toute sécurité » puis débranchez le câble USB. Autrement le fichier ne sera pas supprimé.**

## ESPAÑOL

### • **Indicador de alimentación**



Cuando el dispositivo está totalmente cargado, el indicador de alimentación aparece lleno.



Cuando el indicador de alimentación está vacío, la batería está descargada y debe cargarse antes de utilizar el dispositivo de nuevo.



Durante el proceso de carga, el reproductor debe estar encendido. De lo contrario, podría no cargarse y su ordenador podría no detectarlo. Apague el reproductor mientras no lo esté utilizando.



No desconecte el cable USB durante el proceso de carga. El reproductor podría permanecer en el modo USB. Cuando haya terminado de cargar el dispositivo, salga del modo USB desconectando el cable USB.

### **Funciones básicas**

Encendido y apagado del reproductor

Puede encender y apagar el reproductor manteniendo pulsado el botón "reproducción/pausa".

### **Botones de función**

- Botón "PLAY": reproducir, pausar/detener (pulsar el botón)
- Botón "M": selección, acceder a menú (pulsar el botón)
- Botón "NEXT": siguiente elemento de menú/archivo, pista, avance rápido (pulsar el botón)
- Botón "PRE": anterior elemento de menú/archivo, pista, retroceso rápido (pulsar el botón)
- Botón "O": aumentar o reducir el volumen (pulsar el volumen)

### **Acceso a menús**

Acceda a todos los menús pulsando el botón "M" del teclado. El menú incluye un menú principal y submenús.

Menú principal: mantenga pulsado el botón "M" para acceder.

Submenú: pulse el botón "M" para acceder.

### **Explicación del funcionamiento del botón**

Los botones pueden accionarse de dos formas diferentes:

"Pulsar" significa pulsar y soltar de forma inmediata.

"Mantener pulsado" significa pulsar y seguir pulsando hasta que se realice la acción deseada.

- Conecte los auriculares a la toma de auriculares del PMP200.
- Encienda el reproductor, acceda al modo "MÚSICA" y pulse "PLAY" para iniciar la reproducción.
- Botón "PRE": selecciona la pista/canción anterior. Botón "NEXT": selecciona la pista/canción siguiente.
- Ajuste de volumen: pulse el botón "VOL". Pulse el botón "PRE" para reducir el volumen. Pulse el botón "NEXT" para aumentar el volumen.
- Ajuste de reproducción de repetición: durante la reproducción, al pulsar el botón "M" se accederá al submenú de repetición de reproducción. Incluye siete opciones: Normal, Repetir uno, Carpeta, Repetir carpeta, Repetir todo, Aleatorio, Introducción. Modo de selección, que incluye siete modos: Natural, Rock, Pop, Clásico, Suave, Jazz, DBB.

### • **Velocidad de reproducción (submenú de Reproducir)**

Durante la reproducción de música (solo se aplica a archivos en formato MP3), puede seleccionar velocidades de reproducción diferentes (como rápido o lento), pero la voz no cambiará:

En el modo reproducción:

- Pulse "M" para acceder al submenú de Reproducir.
- Pulse "Next" para acceder al menú "Mostrar velocidad".
- Pulse "M" para acceder al menú "Mostrar velocidad".
- Pulse "Next" para aumentar la velocidad de reproducción; Pulse "PRE" para reducir la velocidad de reproducción.

### **Atención:**

Una vez definida la velocidad de reproducción, afectará a todas las canciones hasta que vuelva a

modificarse.

- Modo de repetición (submenú de Reproducir)

1. Consulte las siguientes descripciones.
2. Acceda desde el submenú de Reproducir.

- Visualización de letras sincronizadas

El PMP200 permite el uso de archivos ".lrc" para mostrar las letras sincronizadas durante la reproducción de música.

Cómo utilizar el archivo de letras:

El archivo de letras y la canción deben tener el mismo nombre.

Por ejemplo:

El nombre de archivo de la canción es xxx.MP3



El nombre del archivo de letras debe ser xxx.LRC

Si el archivo de canción presenta un archivo de letras coincidente, las letras se mostrarán automáticamente al reproducir la canción.

¿Qué ocurre cuando se reproduce un archivo .LRC?




1. Se encuentra el archivo de letras correspondiente.  
El punto rojo que aparece al final de la pantalla pasa a color verde.
2. Pulse el botón "M" para acceder a la interfaz de letras.
3. Las letras se muestran en la pantalla.
4. Pulse el botón "M" para volver al modo de reproducción de música.

### Repetición A-B

1. Acceda al modo de reproducción de música o al modo de reproducción de grabación.
2. Pulse "M" para acceder al submenú de Reproducir.
3. Pulse "NEXT" para seleccionar el menú "Modo de repetición".
4. Pulse el botón "M" para acceder al "Modo de repetición".  
Modo de repetición: pulse el icono de repetición  "A" para definir el punto de inicio "A".
5. Pulse "NEXT" para confirmar el punto de inicio "A".  
Pulse el icono de repetición  "B" para definir el punto final "B".
6. Pulse "NEXT" para confirmar el punto final "B".  
El icono de repetición "A-B" quedará fijado. De esta forma se inicia la repetición de la reproducción entre A y B, y se cancelará tras alcanzar el tiempo de repetición definido.  
Pulse "PRE" para confirmar el punto de inicio "A" (para obtener información sobre tiempos de repetición, consulte "Tiempos de repetición").



En el modo Repetir, pulse "VOL+" o "VOL-" para definir la "Velocidad de reproducción".

Función de reproducción tras grabación (no funciona con archivos previamente grabados)

1. Acceda a la función de repetición "A-B".
2. Pulse "NEXT" para acceder al modo de reproducción tras grabación.
3. Cuando el icono de repetición  cambie al icono de reproducción tras grabación , comenzará a grabar la voz del usuario. El periodo de tiempo será el mismo que el tiempo de repetición "A-B".
4. Cuando el tiempo de repetición haya finalizado, comenzará a reproducir la grabación.  
El icono cambia a ; en este momento puede pulsar el botón "Next" para acceder a la función de contraste.

- ⚠ Al pulsar el botón "PRE" mientras se encuentra en esta función volverá al modo de repetición "A-B".

### Función Contraste (no funciona con archivos previamente grabados)

1. Acceda al modo Contraste. Se mostrará el icono de repetición como  y se reproducirá la grabación original.
2. Una vez finalizada la pista o canción original, el icono cambia a  y se reproduce la grabación del usuario.

- ⚠ En esta función, al pulsar el botón "PRE" se le trasladará a la función "Reproducción tras grabación".

- ⚠ Desde cualquiera de las tres funciones anteriores, al pulsar el botón "M" se saldrá del modo de repetición.

- Tiempos de repetición (en el submenú Reproducir)  
Si desea obtener información sobre las operaciones, consulte "Ajuste de la intensidad de la iluminación de fondo".  
El tiempo de repetición A-B determina el número de veces que la música se repite antes de finalizar la función.
- Intervalo de repetición (en el submenú Reproducir)  
Si desea obtener información sobre las operaciones, consulte "Ajuste de la intensidad de la iluminación de fondo".  
El tiempo de pausa (en segundos) existente entre la primera reproducción y la segunda reproducción en el modo Repetir.

### Reproducción de vídeos

Para poder reproducir vídeos deberá convertir el vídeo a formato AMV. Si desea obtener instrucciones adicionales, consulte "Reproducción de música".

## Botones de función

“PLAY”: reproducir/pausa.

“M”: mantenga pulsado para volver al menú principal.

“PRE/NEXT”: selecciona el archivo anterior/siguiente.

Mantenga pulsado para avance o retroceso rápido.

## Grabación

Antes de iniciar el proceso de grabación, asegúrese de que el PMP200 tenga energía suficiente. Este reproductor admite un máximo de 99 archivos grabados en cada carpeta.

### • Grabación en el “Modo grabación”

- Existen dos formas de acceder al “Modo grabación”:  
Desde el menú principal, seleccione “Grabación” y pulse el botón “M” para acceder al modo de repetición.
- Pulse el botón “Play” para iniciar y pausar el proceso de grabación; mantenga pulsado el botón “Play” para guardar la grabación.



El archivo grabado se guardará en el contenido que se encuentre actualmente seleccionado: “submenú Grabación detenida/Contenido del disco principal”.



Si el dispositivo muestra “No hay capacidad disponible”, esto significa que no queda espacio para guardar los archivos guardados. En este caso, deberá eliminar archivos para así liberar espacio de almacenamiento.



Si muestra “Nivel máximo de contenido alcanzado”, significa que esta carpeta contiene 99 archivos. Guarde los archivos en una carpeta diferente.

### • Selección del tipo de grabación

- Acceda a la interfaz de grabación.
- Pulse el botón “M” para acceder al submenú Grabación.
- Pulse “NEXT” para seleccionar el submenú “Estilo de grabación” y pulse “M” para acceder al menú.
- Pulse el botón “M” para seleccionar el formato de grabación que desee, y pulse el botón “M” de nuevo para confirmar su elección.

Los formatos de grabación disponibles son los siguientes:

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Grabación precisa           | Formato WAV. Buena calidad de sonido.                           |
| Grabación de larga duración | Formato ACT. Calidad de sonido media.                           |
| VOR precisa                 | Formato WAV. La grabación se detendrá cuando no se escuche voz. |
| VOR larga                   | Formato ACT. La grabación se detendrá cuando no se escuche voz. |

- Pulse el botón “Play” para iniciar el proceso de grabación.

## Reproducción

### Reproducción de los archivos grabados:

- Acceda al menú principal.
- Pulse “Next” para seleccionar “Modo reproducción”.
- Pulse “M” para acceder a la interfaz del Modo reproducción.
- Pulse “PLAY” de nuevo para iniciar la reproducción.
- Seleccione los archivos grabados:  
“PRE”: selecciona el archivo grabado anterior.  
“NEXT”: selecciona el archivo grabado siguiente.

## Exploración de imágenes

### Navegador por archivos JPEG

#### • Función de selección de archivo

Tras acceder al menú Imagen se mostrarán los siguientes elementos:

Interfaz JPG – Lista de Archivos – Archivo seleccionado 01.jpg.

Si no hay archivos, el contenido estará en blanco.

Pulse “PLAY” para acceder al modo de visualización de imágenes.

Pulse “NEXT” o “PRE” para seleccionar los archivos.

Pulse “M” para acceder al submenú. Seleccione los archivos de la forma siguiente: Carpeta local/Conf. de reproducción/Borrar archivo/Borrar todo/Salir.

#### • Modo de visualización de imágenes

Acceda al modo de visualización de imágenes.

Aparecerá lo siguiente:

Pulse “NEXT” o “PRE” para mostrar la imagen siguiente o anterior.

Pulse “PLAY” para volver al modo de selección de archivos.

Mantenga pulsado “M” para volver al menú principal.

En este modo el resto de botones no funciona.

## Configuración del sistema

- Acceda al menú principal.
- Pulse “NEXT” para seleccionar la opción “Configuración del sistema”.
- Pulse “M” para acceder a los submenús.

• **Lista de todos los parámetros:**

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Reloj                     | Ajuste de hora y fecha   |
| Configurar LCD            | Ajuste de la intensidad de la iluminación de fondo                                       |
| Idioma                    | Ajuste de los diferentes idiomas   |
| Apagar:                   | Ajuste de la hora de apagado del reproductor y de la hora de entrada en modo inactividad |
| Modo reproducción         | Ajuste del modo de reproducción: reproducción manual y automática                        |
| Modo de Internet          | Permite ajustar la ubicación   |
| Información de memoria    | Muestra la capacidad de memoria flash restante   |
| Versión de firmware       | Versión de firmware del reproductor  |
| Actualización de firmware | Permite actualizar el firmware del reproductor   |
| Salir                     | Sale del modo actual   |

• **Instrucciones de funcionamiento detalladas**

A. Reloj:

1. Pulse "M" para acceder a la interfaz de hora del sistema.
2. Pulse "VOL" desde ajuste de inicio de año. El número de año comenzará a parpadear.
3. Pulse el botón "NEXT" o "PRE" para ajustar la hora.
4. Pulse el botón "M" para confirmar y salir después de haber realizado los ajustes necesarios.

B. Configurar LCD

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. Ajuste de brillo           | Permite ajustar el brillo de la pantalla  |
| 2. Modo pantalla negra (0-30) | Apaga la pantalla si el reproductor no se utiliza durante un periodo de tiempo determinado (unidad: segundos) |
| 3. Salir                      |   |

NOTAS: "Ajuste de brillo" ajusta el brillo de la pantalla (15 es el ajuste con mayor luminosidad, 0 es el ajuste más oscuro). Pulse "PRE" o "NEXT" para desplazar el cursor. Pulse "M" para volver al menú anterior. Para obtener información sobre el "Modo oscuro" y el "Modo pantalla negra", consulte "Ajuste de brillo".

C. Idioma

Consulte el ajuste "Modo de ecualizador"

D. Apagar:

Modo de apagado: defina aquí un valor de tiempo.

Si no se pulsa ningún botón durante este periodo de tiempo, el reproductor se apagará para ahorrar energía. Si se establece en "0", la función no estará activa.

Modo inactividad: defina aquí un valor de tiempo (unidad: segundos) tras el cual el reproductor se apagará cuando transcurra un periodo de tiempo determinado. Esta función está diseñada para escuchar música antes de dormirse. Este ajuste funciona una vez, y se desactiva cuando el reproductor se apaga. Deberá volver a definirlo la próxima vez que desee utilizarlo.

E. Modo reproducción

Si desea obtener más información sobre su funcionamiento, consulte el ajuste "Modo ecualizador".

Repetición manual: debe seleccionar manualmente el segmento al que desea aplicar la repetición A-B.

Repetición automática: el reproductor crea un segmento de repetición A-B (funciona en el modo de lectura en inglés sin música).

F. Modo de Internet

Están disponibles tres modos: Reproductor múltiple, Solo normal, Solo codificado.

G. Información de memoria

Muestra la capacidad total de la memoria flash y el espacio disponible.

H. Versión de firmware

Muestra la versión de firmware del reproductor.



Aviso: tras pulsar "M" para completar un ajuste, puede pulsar "play" para salir rápidamente del menú. Esto funciona en todos los menús.

**Lectura de e-book (formato TXT)**

Acceda a la interfaz principal, pulse "NEXT" para seleccionar "E-book", pulse "M" para acceder al directorio raíz, y pulse "NEXT" o "PRE" para seleccionar los archivos que desea leer. Pulse "M" para volver a los menús superiores.

**Nota:** Si el archivo se encuentra en el directorio raíz, no se necesario seleccionarlo.

Control del modo de lectura: para definir el modo de reproducción mientras está leyendo tiene dos opciones disponibles: reproducción manual y reproducción automática.

Reproducción manual: pulse "NEXT" o "PRE" para pasar las páginas de una en una.

Reproducción automática: podrá definir el tiempo que transcurrirá entre que las páginas se pasen automáticamente.

Cuando haya seleccionado los archivos, pulse "M" para empezar a leerlos.

- **Seleccionar un contenido diferente (salir del submenú)**

El usuario puede colocar diferentes archivos en diferentes carpetas (la carpeta debe configurarse en el ordenador). Este dispositivo admite un máximo de nueve carpetas, y cada carpeta admite un máximo de 99 archivos.

|   |  |
|---|--|
| <p>1. En la interfaz de parada (el ejemplo es el modo de reproducción de música).</p>  | <p>2. Pulse "M" para acceder al submenú.</p>  |
| <p>3. Pulse "M" de nuevo para acceder a la interfaz de selección de menú.</p>   | <p>4. Pulse "NEXT" o "PRE" para realizar selecciones en el menú.</p>   |
| <p>5. Pulse "M" para confirmar las selecciones</p>  |  |

Atención: el Modo música, el Modo grabación y el Modo voz pueden configurarse para diferentes carpetas. La carpeta de los tres modos no siempre tendrá el mismo contenido.

- **Borrar archivo (submenú de parada)**

Puede borrar el archivo y la carpeta que desee desde el modo música y el modo voz.

1. Acceda a la interfaz de parada.
2. Pulse "M" para acceder al submenú de parada.
3. Pulse "NEXT" o "PRE" en el menú para seleccionar "Borrar archivo". Si desea borrar todos los archivos, seleccione "Borrar todo".
4. Pulse "NEXT" o "PRE" para seleccionar "Sí" o "No".
5. Si selecciona "Sí", al pulsar el botón "M" se borrará el archivo. Si selecciona "No", el archivo no se eliminará.

"Borrar todo" eliminará todos los archivos relacionados del modo actual. Por ejemplo, al seleccionar "Borrar todo" en el modo música se eliminarán todos los archivos de música, pero no se eliminarán los archivos grabados.



**Al borrar los archivos desde el ordenador, utilice la opción "quitar hardware con seguridad", y a continuación desconecte el cable USB. De lo contrario, el archivo no se eliminará.**

## PORTUGUÊS

- **Indicador de carga**



Quando o dispositivo se encontra completamente carregado, o indicador de carga está cheio.



Quando o indicador de carga está vazio, a bateria está descarregada e tem de ser carregada antes da próxima utilização.



Durante o carregamento, o leitor tem de estar ligado. Caso contrário, não pode ser carregado nem será detectado pelo seu computador. Desligue o leitor quando não estiver em utilização.



Durante o carregamento, não desligue o cabo USB. O leitor tem de permanecer no modo USB. Quanto o carregamento estiver concluído, saia do modo USB desligando o cabo USB.

### Funcionalidades básicas

#### LIGAR e DESLIGAR o leitor

Pode LIGAR e DESLIGAR o leitor mantendo o botão "play/pause" ("reproduzir/pausa") premido.

#### Funções dos botões

1. Botão "PLAY" ("REPRODUZIR"): Reproduzir, Pausar/Parar (premir botão)
2. Botão "M": Seleccionar, Aceder aos menus (premir botão)
3. Botão "NEXT" ("SEGUINTE"): Menu/ficheiro seguinte, Faixa seguinte, Avanço rápido (premir

botão)

4. Botão "PRE" ("ANTERIOR"): Menu/ficheiro anterior, Faixa anterior, Retrocesso rápido (premir botão)
5. Botão "O": Aumentar ou diminuir o volume (premir botão)

#### **Aceder aos menus**

Aceda a todos os menus premindo "M" no teclado virtual. O menu inclui um menu principal e vários submenus.

Menu principal: Mantenha "M" premido para aceder.  
Submenu: Prima "M" para aceder.

#### **Explicação do funcionamento dos botões**

Os botões podem ser utilizados de duas formas:

"Premir" significa premir e soltar de imediato.

"Manter premido" significa premir sem soltar até ser realizada a operação desejada.

#### **Reproduzir música**

##### **• Utilização rápida**

1. Ligue os auriculares à respectiva tomada do PMP200.
2. Ligue o leitor, entre no modo "MUSIC" ("MÚSICA") e prima "PLAY" ("PLAY") para iniciar a reprodução.
3. Botão "PRE" ("ANTERIOR"): Para seleccionar a faixa/música anterior.  
Botão "NEXT" ("SEGUINTE"): Para seleccionar a faixa/música seguinte.
4. Ajustar o volume: Prima o botão "VOL".  
Prima o botão "PRE" ("ANTERIOR") para diminuir o volume.  
Prima o botão "NEXT" ("SEGUINTE") para aumentar o volume.
5. Definir repetição: Durante a reprodução, prima o botão "M" para aceder ao submenu de repetição; Tem sete selecções disponíveis: Normal, Repeat one (Repetir uma), Folder (Pasta), Repeat folder (Repetir pasta), Repeat all (Repetir todas), Random (Aleatório), Intro.

Modo de selecção, que inclui sete modos: Natural, Rock, Pop, Classic (Clássica), Soft (Suave), Jazz e DBB.

##### **• Velocidade de reprodução (Submenu Play (Reprodução))**

Durante a reprodução de música (só se aplica a ficheiros MP3), pode escolher diferentes velocidades de reprodução (como lenta ou rápida), mas a voz não sofre alteração:

No modo de reprodução:

1. Prima "M" para aceder ao submenu de reprodução.
2. Prima "Next" ("Seguinte") para aceder ao menu "Display speed" ("Mostrar velocidade").
3. Prima "M" para aceder ao menu "Display speed" ("Mostrar velocidade").
4. Prima "NEXT" ("SEGUINTE") para aumentar a velocidade de reprodução; prima "PRE" ("ANTERIOR")("ANTERIOR") para diminuir a velocidade de reprodução.

#### **Atenção:**

Uma vez definida a velocidade de reprodução, todas as músicas serão afectadas até que volte alterar novamente a velocidade.

##### **• Modo de repetição (Submenu Play (Reprodução))**

1. Consulte as descrições seguintes.
2. Aceda através do submenu de reprodução.

##### **• Visualização de letras sincronizadas**

O PMP200 é compatível com a utilização de ficheiros de letras das músicas "\*.lrc" para visualizar letras sincronizadas durante a reprodução das músicas.

Como utilizar ficheiros de letras:

A música e o ficheiro da letra têm de ter o mesmo nome.

Por exemplo:

O nome do ficheiro da música é xxx.MP3

O nome do ficheiro da letra tem de ser xxx.LRC


Se o ficheiro da música tiver um ficheiro da letra correspondente, as letras são apresentadas automaticamente durante a reprodução da música.

O que acontece quando um ficheiro .LRC é reproduzido?

1. A letra correspondente é encontrada. O ponto vermelho no fundo do ecrã fica verde.
2. Prima o botão "M" para aceder à interface de letras.
3. A letra é visualizada no ecrã.
4. Prima o botão "M" para voltar ao modo de reprodução de música.

#### **Repetição A-B**

1. Aceda ao modo reprodução de música ou reprodução de gravação.
2. Prima "M" para aceder ao submenu de reprodução.
3. Prima "NEXT" ("SEGUINTE") para seleccionar o menu "Repeat mode" ("Modo de repetição").
4. Prima o botão "M" para aceder ao "Repeat mode" ("Modo de repetição").

Modo de repetição: Prima o ícone de repetição  "A" para definir o ponto inicial "A".

5. Prima "NEXT" ("SEGUINTE") para confirmar o ponto inicial "A".

Prima o ícone de repetição  "B" para definir o ponto final "B".

6. Prima "NEXT" ("SEGUINTE") para confirmar o




ponto final "B".

O ícone de repetição "A-B" foi fixado. Este procedimento inicia a repetição de reprodução entre A e B e irá sair desse modo após atingir o tempo de repetição definido.

Prima "PRE" ("ANTERIOR") para reconfirmar o ponto inicial "A". (Para ver os tempos de repetição consulte "Repeat times" ("Tempos de repetição")).



No modo de repetição, prima "VOL+" ou "VOL-" para definir a "Playback speed" ("Velocidade de reprodução").

#### **Função de reprodução-após-gravação (não funciona com ficheiros pré-gravados)**

1. Acesse à função de repetição "A-B".
2. Prima "NEXT" ("SEGUINTE") para aceder ao modo de reprodução-após-gravação.
3. Quando o ícone de repetição  muda para o ícone de reprodução-após-gravação , este começa a gravar a voz do utilizador. A duração é igual à duração do tempo de repetição "A-B".
4. Assim que o tempo de repetição termina, este começa a reproduzir a gravação. O ícone muda para ; de seguida, pode premir o botão "Next" ("Seguinte") para aceder à funcionalidade de contraste.

- ▼ Premindo o botão "PRE" ("ANTERIOR") enquanto está nesta funcionalidade, regressa ao modo de repetição "A-B".

#### **Funcionalidade de contraste (não funciona com ficheiros pré-gravados)**

1. Acesse ao modo de contraste. O ícone de repetição é exibido como  e a gravação original é reproduzida.
2. Após a faixa/música original terminar, o ícone muda para , e a gravação do utilizador é reproduzida.

- ▼ Nesta funcionalidade, premindo o botão "PRE" ("ANTERIOR") regressa à funcionalidade de Reprodução-após-gravação.

- ▼ Em qualquer das três funcionalidades anteriores, premindo o botão "M" sai do modo de repetição.

- **Tempos de repetição (no submenu de reprodução)**

Para ver instruções sobre o funcionamento, consulte a "Configurar intensidade de retroiluminação".

O tempo de repetição A-B determina o número de vezes que a música é repetida antes de sair.

- **Intervalo de repetição (no submenu de reprodução)**

Para mais informações sobre o funcionamento, consulte a "Configurar intensidade de retroiluminação".

O tempo de pausa (em segundos) entre a primeira e a segunda reprodução no modo de repetição.

#### **Reproduzir vídeos**

Para reproduzir vídeos, tem de convertê-los para o formato AMV. Para ver instruções adicionais, consulte "Reproduzir música".

#### **Funções dos botões**

"PLAY" ("REPRODUÇÃO"): Reproduzir/Pausa.

"M": Manter premido para voltar ao menu principal.

"PRE/NEXT" ("ANTERIOR/SEGUINTE"): Seleccionar o ficheiro Anterior/Seguinte. Manter premido para avanço ou retrocesso rápido.

#### **Gravar**

Antes de gravar, certifique-se de que o PMP200 tem carga suficiente.

Este leitor suporta até 99 ficheiros gravados em cada pasta.

- Gravar no "Record mode" ("Modo de gravação")

1. Há duas formas de aceder ao "Record mode" ("Modo de gravação"):

No menu principal, seleccione "Record" ("Gravar") e prima o botão "M" para aceder ao modo de repetição.

2. Prima o botão "Play" ("Reproduzir") para iniciar e pausar a gravação; mantenha o botão "Play" ("Reproduzir") para guardar a gravação.

- ▼ O ficheiro gravado é guardado no conteúdo seleccionado: "Recording stopped submenu / Main disk content" ("Submenu de gravação interrompida / Conteúdo do disco principal").

- ▼ Se surgir a mensagem "Capacity is full" ("Capacidade cheia"), isso significa que não há espaço disponível para guardar os ficheiros gravados. Neste caso, tem de remover ficheiros para criar espaço de armazenamento disponível.

- ▼ Se surgir a mensagem "Content is full" ("Conteúdo cheio"), isso significa que há 99 ficheiros nessa pasta; guarde os seus ficheiros, numa pasta diferente.

- **Seleção do tipo de gravação**

1. Acesse à interface de gravação.
2. Prima o botão "M" para aceder ao submenu Record (Gravação).
3. Prima "NEXT" ("SEGUINTE") ("SEGUINTE") para escolher o submenu "record style" ("estilo de



- gravação”) e prima “M” para aceder ao menu.
- Prima o botão “M” para escolher o formato de gravação pretendido e volte a premir “M” para confirmar a escolha.

**Os formatos de gravação disponíveis são:**

|  |   |
|--|---|
| Fine Record<br>(Gravação de qualidade)                   | Formato WAV. Boa qualidade de som.                        |
| Long Record<br>(Gravação de longa duração)               | Formato ACT. Qualidade de som média.                      |
| Fine VOR<br>(Gravação activada por voz de qualidade)     | Formato WAV. A gravação é interrompida quando não há voz. |
| Long VOR<br>(Gravação activada por voz de longa duração) | Formato ACT. A gravação é interrompida quando não há voz. |

- Prima o botão “Play” (“Reproduzir”) para iniciar a gravação.

### Reprodução

Reproduzir os ficheiros gravados:

- Aceda ao menu principal.
- Prima “NEXT” (“SEGUINTE”) (“Seguinte”) para escolher “playback mode” (“modo de reprodução”).
- Prima “M” para aceder à interface do modo de reprodução.
- Prima de novo “PLAY” (“REPRODUZIR”) para iniciar a reprodução.
- Seleccione os ficheiros gravados:
  - “PRE” (“ANTERIOR”): Selecciona o ficheiro gravado anterior.
  - “NEXT” (“SEGUINTE”): Selecciona o ficheiro gravado seguinte.

### Pesquisar imagens

#### Pesquisa de JPEG

##### • Funcionalidade de selecção de ficheiros

Depois de aceder ao menu Picture (Imagens), é apresentado o seguinte:

Interface JPG – Lista de ficheiros – Selecção do ficheiro 01.jpg.

Se não existirem aí ficheiros, o conteúdo estará vazio.

Prima “PLAY” (“REPRODUZIR”) para aceder ao modo de visualização de imagens.

Prima “NEXT” (“SEGUINTE”) ou “PRE” (“ANTERIOR”) para escolher os ficheiros.

Prima “M” para aceder ao submenu. Seleccione os ficheiros da seguinte forma:

Pasta local/Reproduzir conjunto/Eliminar ficheiro/  
Eliminar todos/Sair.

##### • Modo de visualização de imagens

Aceder ao modo de visualização de imagens. Surge o seguinte:

Prima “NEXT” (“SEGUINTE”) ou “PRE” (“ANTERIOR”) para visualizar a imagem seguinte ou anterior.

Prima “PLAY” (“REPRODUZIR”) para voltar ao modo de selecção de ficheiros.

Mantenha “M” premido para voltar ao menu principal. Os outros botões não são válidos neste modo.

### Definições do sistema

- Aceda ao menu principal.
- Prima “NEXT” (“SEGUINTE”) para escolher a “system setting” (“definição do sistema”).
- Prima “M” para aceder aos submenus.

##### • Lista de todos os parâmetros:

|  |   |
|--|---|
| Clock (Relógio)                          | Definir hora e data   |
| LCD set<br>(Configurar LCD)              | Configurar intensidade de retroiluminação                   |
| Language<br>(Idioma)                     | Definir os diferentes idiomas                               |
| Power off<br>(Desligar)                  | Definir o tempo até desligar e o tempo até dormir do leitor |
| Replay mode<br>(Modo de repetição)       | Definir o modo de repetição: repetição manual e automática  |
| Online mode<br>(Modo online)             | Definir a localização                                       |
| Memory info<br>(Informação da memória)   | Mostra a capacidade disponível da memória flash             |
| Firmware version<br>(Versão do firmware) | Versão do firmware do leitor                                |

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| Firmware upgrade (Actualização de firmware) | Actualizar o firmware do leitor |
| Exit (Sair)                                 | Sair do modo actual             |

• **Instruções detalhadas de utilização**

A. Clock (Relógio):

1. Prima "M" para aceder à interface da hora do sistema.
2. Prima "VOL" para iniciar a definição do ano. O número do ano começa a piscar.
3. Prima o botão "NEXT" ("SEGUINTE") ou "PRE" ("ANTERIOR") para acertar a hora.
4. Prima o botão "M" para confirmar e sair depois de ter feito o acerto necessário.

B. LCD setting (Configurar LCD)

1. Brightness adjustment (Ajuste do brilho)  
Ajustar o brilho do ecrã
2. Black screen mode (Modo de ecrã a preto) (0-30)  
Desliga o ecrã quando o leitor não é utilizado após um determinado tempo (unidade: segundos)
3. Exit (Sair)

|  |  |
|--|--|
| 1. Brightness adjustment (Ajuste do brilho)        | Ajustar o brilho do ecrã   |
| 2. Black screen mode (Modo de ecrã a preto) (0-30) | Desliga o ecrã quando o leitor não é utilizado após um determinado tempo (unidade: segundos) |
| 3. Exit (Sair)                                     |  |

Notas: "Brightness adjustment" ("Ajuste do brilho") ajusta o brilho do ecrã (15 é o mais brilhante, 0 é o mais escuro). Prima "NEXT" ("SEGUINTE") ou "PRE" ("ANTERIOR") para deslocar o cursor. Prima "M" para voltar ao menu anterior. "Dark mode" ("Modo de escurecimento") e "black screen mode" ("modo de ecrã a preto"): consulte a definição "Brightness adjustment" ("Ajuste do brilho").

C. Language (Idioma)

Consulte a definição "EQ mode" ("Modo de equalização")

D. Power off (Desligar)

Off mode (Modo desligar): aqui, define um tempo. Se não tiver sido premido nenhum botão durante esse período de tempo, o leitor desliga-se para poupar energia. Quando definir "0", a funcionalidade é desligada.

Sleep mode (Modo dormir): aqui, define um tempo (unidade: segundos) para desligar o leitor após um determinado período de tempo. Esta funcionalidade destina-se a ouvir música antes de adormecer. Esta definição funciona uma vez e é limpa quando o leitor se desliga. Tem de voltar a configurá-la na vez seguinte.

E. (Replay mode) Modo de repetição

Para ver instruções sobre o funcionamento, consulte a definição "EQ mode" ("Modo de equalização").

Manual replay (Repetição manual): tem de seleccionar manualmente o segmento para repetição A-B.

Auto reply (Repetição automática): o leitor cria um segmento para repetição A-B (funciona no modo de leitura em inglês sem música).

F. Online mode (Modo online)

Estão disponíveis três modos: Multi-drive (Ambas unidades), Normal only (Unidade normal), Encrypted only (Unidade encriptada).

G. Memory info (Informação da memória)

Mostra a capacidade total da memória flash e o espaço disponível.

H. Firmware version (Versão do firmware)

Mostra a versão do firmware do leitor.



Aviso: após premir "M" para concluir uma definição, pode premir "play" ("reproduzir") para sair rapidamente do menu. Este procedimento é válido para todos os menus.

**Leitura de E-books (Formato TXT)**

Aceda à interface principal, prima "NEXT" ("SEGUINTE") para escolher "E-book", prima "M" para aceder ao directório de raiz e prima "NEXT" ("SEGUINTE") ou "PRE" ("ANTERIOR") para escolher os ficheiros que pretende ler. Prima "M" para voltar aos menus superiores.

**Nota:** não é preciso seleccionar o ficheiro se estiver no directório raiz.

Reading mode control (Controlo do modo de leitura): para definir o modo de reprodução quando está a ler. Possui dois modos: leitura manual e leitura automática.

Manual playing (Leitura manual): prima "NEXT" ("SEGUINTE") ou "PRE" ("ANTERIOR") para virar uma página de cada vez.

Auto playing (Leitura automática): pode definir um tempo após o qual as páginas são viradas automaticamente.

Depois de seleccionar os ficheiros, prima "M" para iniciar a leitura.

**\* Seleccionar conteúdos diferentes (sair do submenu)**

O utilizador pode colocar diferentes ficheiros em pastas diferentes (a pasta deve ser criada no computador). Este dispositivo tem capacidade para 9 pastas e cada pasta tem capacidade para um máximo de 99 ficheiros.

1. Na interface de interrupção (o exemplo está no modo de reprodução).
2. Prima "M" para aceder ao submenu.
3. Prima de novo "M" para aceder à interface de selecção de menus.
4. Prima "NEXT" ("SEGUINTE") ou "PRE" ("ANTERIOR") para fazer selecções no menu.
5. Prima "M" para confirmar as selecções.

|   |   |
|---|---|
| <p>1. Na interface de interrupção (o exemplo está no modo de reprodução).</p>  | <p>2. Prima "M" para aceder ao submenu.</p>  |
| <p>3. Prima de novo "M" para aceder à interface de selecção de menus.</p>      | <p>4. Prima "NEXT" ("SEGUINTE") ou "PRE" ("ANTERIOR") para fazer selecções no menu.</p>   |
| <p>5. Prima "M" para confirmar as selecções.</p>  |   |


**Atenção: os modos Music (Música), Record (Gravação) e Voice (Voz) podem ser definidos para diferentes pastas de conteúdos. A pasta para os três modos não terá sempre o mesmo conteúdo.**

**• Eliminar ficheiro (submenu de interrupção)**

Pode eliminar o ficheiro e a pasta relacionados no modo de música e no modo de voz.

1. Aceda à interface de interrupção.
2. Prima "M" para aceder ao submenu de interrupção.
3. Prima "NEXT" ("SEGUINTE") ou "PRE" ("ANTERIOR") no menu para escolher "Delete file" ("Eliminar ficheiro"). Se pretender eliminar todos os ficheiros, escolha "Delete all" ("Eliminar todos").
4. Prima "NEXT" ("SEGUINTE") ou "PRE" ("ANTERIOR") para escolher "YES" ("SIM") ou "NO" ("NÃO").
5. Se escolher "YES" ("SIM"), ao premir o botão "M", elimina o ficheiro. Se escolher "NO" ("NÃO"), o ficheiro não será eliminado.

"Delete all" ("Eliminar todos") elimina todos os ficheiros relacionados no modo actual (por exemplo, se seleccionar "Delete all" ("Eliminar todos") no modo de música, serão eliminados todos os ficheiros de música, mas não serão eliminados os ficheiros gravados).

 Ao eliminar ficheiros através do computador, utilize a opção "safe eject" ("ejectar em segurança") e depois desligue o cabo USB. Caso contrário, o ficheiro não será eliminado.

## • **Wskaźnik zasilania**



Gdy wskaźnik zasilania jest wypełniony w pełni, oznacza to, że bateria jest całkowicie naładowana.



Gdy wskaźnik zasilania jest pusty, bateria jest wyczerpana i musi zostać naładowana przed kolejnym użyciem urządzenia.



Podczas ładowania odtwarzacz musi być włączony. W przeciwnym wypadku urządzenie nie może być ładowane i nie zostanie wykryte przez komputer. Nieużywany odtwarzacz powinien być wyłączony.



Nie należy odłączać kabla USB podczas ładowania. Odtwarzacz może pozostawać w trybie USB. Po zakończeniu ładowania należy wyjść z trybu USB, odłączając kabel USB.

## **Podstawowe funkcje**

Włączanie (ON) i wyłączanie (OFF) odtwarzacza

Aby włączyć lub wyłączyć odtwarzacz, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk „odtworzenie/wstrzymanie”.

## **Funkcje przycisków**

1. Przycisk „PLAY” (odtworzenie): Odtwarzanie, wstrzymanie / zatrzymanie (wciśnij przycisk)
2. Przycisk „M”: Wybór, przejście do menu (wciśnij przycisk)
3. Przycisk „NEXT” (następny): Następną pozycją w menu/pliku, utwór, szybkie przechodzenie do przodu (wciśnij przycisk)
4. Przycisk „PRE” (poprzedni): Poprzednią pozycją w menu/pliku, utwór, szybkie przechodzenie do tyłu (wciśnij przycisk)
5. Przycisk „O”: Zwiększenie lub zmniejszenie poziomu głośności (wciśnij przycisk)

## **Przejście do menu**

Aby przejść do menu, należy wcisnąć przycisk „M” na klawiaturze. Menu zawiera menu główne oraz menu podrzędne.

Menu główne: Wciśnij i przytrzymaj przycisk „M”, aby przejść do menu.

Menu podrzędne: Wciśnij przycisk „M”, aby przejść do menu.

## **Objaśnienie obsługi przycisków**

Przyciski są obsługiwane na dwa sposoby:

„Wciśnij” oznacza, że należy wcisnąć i natychmiast zwolnić przycisk.

„Wciśnij i przytrzymaj” oznacza, że należy wcisnąć przycisk i przytrzymać go aż do chwili, kiedy określona czynność zostanie wykonana.

## **Odtwarzanie muzyki**

### • **Szybkie uruchamianie**

1. Podłącz słuchawki do gniazda słuchawkowego PMP200.
2. Włącz odtwarzacz, przejdź do trybu „MUZYKA” i wciśnij przycisk „PLAY”, aby rozpocząć odtwarzanie.
3. Przycisk „PRE” (poprzedni): Umożliwia wybranie poprzedniego utworu/piosenki.  
Przycisk „NEXT”: Umożliwia wybranie następnego utworu/piosenki.
4. Regulacja głośności: Wciśnij przycisk „VOL” (głośność).  
Wciśnij przycisk „PRE”, aby zmniejszyć poziom głośności.  
Wciśnij przycisk „NEXT”, aby zwiększyć poziom głośności.
5. Ustawienia powtarzania odtwarzania: Wciśnięcie przycisku „M” podczas odtwarzania umożliwia przejście do menu podrzędnego powtarzania odtwarzania; menu podrzędne zawiera siedem opcji: Normalne, Powtarzaj jeden, Folder, Powtarzaj folder, Powtarzaj wszystkie, Losowo, Wstęp.  
Tryb wyboru zawiera siedem opcji: Naturalny, Rock, Pop, Muzyka klasyczna, Soft, Jazz, DBB.

### • **Prędkość odtwarzania (menu podrzędne odtwarzania)**

Podczas odtwarzania muzyki (dotyczy jedynie plików MP3), możesz wybrać różne ustawienia prędkości odtwarzania (takie, jak: szybko lub wolno), ale głos nie zostanie zmieniony:

W trybie odtwarzania:

1. Wciśnij „M”, aby przejść do menu podrzędnego odtwarzania.
2. Wciśnij „NEXT”, aby przejść do menu „Wyświetl prędkość”.
3. Wciśnij „M”, aby przejść do menu „Wyświetl prędkość”.
4. Wciśnij „NEXT”, aby zwiększyć prędkość odtwarzania; wciśnij „PRE”, aby zmniejszyć prędkość odtwarzania.

### **Uwaga:**

Po ustawieniu prędkości odtwarzania, będzie ona obowiązywać w odniesieniu do każdego utworu aż do następnego modyfikacji tego ustawienia.

### • Tryb powtarzania (menu podrzędne odtwarzania)

1. Patrz opisy zamieszczone poniżej.
2. Przejście za pośrednictwem menu podrzędnego odtwarzania.

### • Zsynchronizowane wyświetlanie tekstu

Odtwarzacz PMP200 obsługuje pliki w formacie „\*.lrc”,

umożliwiający zsynchronizowane wyświetlanie tekstu utworu podczas odtwarzania muzyki.

Sposób korzystania z plików tekstowych:

Pliki utworu i tekstu muszą mieć taką samą nazwę.

Na przykład:

Nazwa pliku utworu to xxx.MP3

Plik tekstowy musi mieć nazwę xxx.LRC


Jeżeli do pliku utworu został przypisany plik tekstu, tekst piosenki będzie wyświetlany automatycznie podczas odtwarzania.

Co się dzieje podczas odtwarzania pliku .LRC?


1. Zostaje odnaleziony odpowiedni plik tekstu utworu. Czerwona kropka w dolnej części ekranu zmienia kolor na niebieski.
2. Wciśnij przycisk „M”, aby przejść do interfejsu tekstowego.
3. Tekst utworu jest wyświetlany na ekranie.
4. Kolejne wciśnięcie przycisku „M” umożliwia powrót do zwykłego trybu odtwarzania muzyki.

#### **Powtarzanie A-B**

1. Przejdź do trybu odtwarzania muzyki lub odtwarzania po nagraniu.
2. Wciśnij „M”, aby przejść do menu podrzędnego odtwarzania.
3. Wciśnij „NEXT”, aby wybrać menu „Tryb odtwarzania”.
4. Wciśnij przycisk „M”, aby przejść do „Tryb powtarzania”.

Tryb powtarzania: Wciśnij ikonę powtarzania  „A”, aby ustawić punkt początkowy „A”.

5. Wciśnij przycisk „NEXT”, aby potwierdzić punkt początkowy „A”.

Wciśnij ikonę powtarzania  „B”, aby ustawić punkt końcowy „B”.

6. Wciśnij przycisk „NEXT”, aby potwierdzić punkt końcowy „B”.




Wyświetlana jest ikona powtarzania „A-B”.

Urządzenie rozpoczyna odtwarzanie z powtarzaniem od punktu A do B – odtwarzanie zakończy się po osiągnięciu ustawionej liczby powtórzeń.

Wciśnij przycisk „PRE”, aby ponownie potwierdzić punkt początkowy „A”. (Informacje o liczbie powtórzeń znajdują się w części „Liczba powtórzeń”).

W trybie powtarzania wciśnij przycisk „VOL+” lub „VOL-”, aby ustawić „Prędkość odtwarzania”.



Funkcja Odtwarzanie po nagraniu (nie działa w przypadku wcześniej nagranych plików)

1. Przejdź do funkcji powtarzania „A-B”.
2. Wciśnij „NEXT”, aby przejść do trybu Odtwarzanie po nagraniu.
3. Gdy ikona powtarzania  zostanie zastąpiona przez ikonę Odtwarzanie po nagraniu , urządzenie zacznie nagrywać głos użytkownika. Okres czasu jest taki sam, jak okres czasu powtarzania „A-B”.
4. Po zakończeniu okresu powtarzania, urządzenie rozpoczyna odtwarzanie nagrania. Ikona zmienia się na ; możesz następnie wcisnąć przycisk „NEXT”, aby przejść do funkcji kontrastu.



Wciśnięcie przycisku „PRE” podczas korzystania z tej funkcji spowoduje powrót do trybu powtarzania „A-B”.

#### **Funkcja kontrastu (nie działa w przypadku wcześniej nagranych plików)**

1. Przejdź do trybu kontrastu. Wyświetlana jest ikona powtarzania , a oryginalne nagranie jest odtwarzane.
2. Po zakończeniu oryginalnego utworu/piosenki, ikona zmienia się na  i odtwarzane jest nagranie użytkownika.



W przypadku tej funkcji, wciśnięcie przycisku „PRE” spowoduje powrót do funkcji „Odtwarzanie po nagraniu”.



W przypadku każdej z trzech poprzednich funkcji, wciśnięcie przycisku „M” umożliwia wyjście z trybu powtarzania.

- Liczba powtórzeń (w menu podrzędnym odtwarzania)  
Sposób obsługi – patrz „Ustawienie intensywności podświetlenia”.  
Liczba powtórzeń A-B określa, ile razy odtwarzanie muzyki zostanie powtórzone przed zakończeniem.
- Przedział powtarzania (w menu podrzędnym odtwarzania)  
Sposób obsługi – patrz „Ustawienie intensywności podświetlenia”.  
Czas wstrzymania (w sekundach) pomiędzy pierwszym a drugim odtwarzaniem w trybie powtarzania.

#### **Odtwarzanie filmów**

Aby odtwarzanie filmów było możliwe, plik wideo musi zostać skonwertowany do formatu AMV. Szczegółowe instrukcje – patrz „Odtwarzanie muzyki”.

#### **Funkcje przycisków**

„PLAY”: odtwarzanie/wstrzymanie.

„M”: wciśnij i przytrzymaj, aby powrócić do menu głównego.

„PRE/NEXT”: wybór poprzedniego/następnego pliku. Wciśnij i przytrzymaj, aby szybko przechodzić w przód lub w tył.

#### **Nagrywanie**

Przed rozpoczęciem nagrywania należy upewnić się,

że bateria urządzenia PMP200 jest wystarczająco naładowana.

Odtwarzacz obsługuje maksymalnie 99 nagranych plików w każdym folderze.

• **Nagrywanie w „Trybie nagrywania”**

1. Istnieją dwa sposoby przejścia do „Trybu nagrywania”:  
W menu głównym wybierz „Nagrywanie” i wciśnij przycisk „M”, aby przejść do trybu nagrywania.
2. Wciśnij przycisk „PLAY”, aby rozpocząć i wstrzymać nagrywanie; Wciśnij i przytrzymaj przycisk „PLAY”, aby zapisać nagranie.



Nagrany plik jest zapisywany w wybranym folderze: „Menu podrzędne zatrzymywania nagrania / Zawartość dysku głównego”.



Jeżeli wyświetlany jest komunikat „Pamięć pełna”, oznacza to, że nie ma wystarczającej ilości miejsca, aby zapisać nagrane pliki. W takiej sytuacji musisz usunąć niektóre pliki z pamięci, aby zwolnić miejsce.



Jeżeli wyświetlany jest komunikat „Zawartość pełna”, oznacza to, że w danym folderze zostało już zapisane 99 plików – musisz zapisać plik w innym folderze.

• **Wybór typu nagrywania**

1. Przejdź do interfejsu nagrywania.
2. Wciśnij przycisk „M”, aby przejść do menu podrzędnego Nagrywanie.
3. Wciśnij przycisk „NEXT”, aby wybrać menu podrzędne „Styl nagrywania”, a następnie wciśnij przycisk „M”, aby przejść do menu.
4. Wciśnij przycisk „M”, aby wybrać odpowiedni format nagrywania, a następnie ponownie „M”, aby potwierdzić wybór.

Dostępne są następujące formaty nagrywania:

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Nagrywanie precyzyjne       | Format WAV.<br>Wysoka jakość dźwięku.   |
| Nagrywanie długie           | Format ACT. Średnia jakość dźwięku.   |
| Precyzyjne nagrywanie głosu | Format WAV. Nagrywanie zostanie zatrzymane, gdy nie będzie słyszany żaden głos. |
| Długie nagrywanie głosu     | Format ACT. Nagrywanie zostanie zatrzymane, gdy nie będzie słyszany żaden głos. |

5. Wciśnij przycisk „PLAY”, aby rozpocząć nagrywanie.

**Odtwarzanie**

**Odtwarzanie nagranych plików:**

1. Przejdź do menu głównego.
2. Wybierz „NEXT”, aby przejść do „Tryb odtwarzania”.
3. Wciśnij przycisk „M”, aby przejść do interfejsu trybu odtwarzania.
4. Wciśnij przycisk „PLAY” ponownie, aby rozpocząć odtwarzanie.
5. Wybór nagranych plików:  
„PRE”: wybór poprzedniego nagranego pliku.  
„NEXT”: wybór następnego nagranego pliku.

**Przeglądanie obrazów**

**Przeglądarka plików JPEG**

• **Funkcja wyboru pliku**

Po przejściu do trybu Obraz wyświetlane są następujące elementy:

Interfejs JPG – Lista plików – Wybór pliku 01.jpg.

Jeżeli nie są tutaj zapisane żadne pliki, zawartość będzie pusta.

Wciśnij przycisk „PLAY”, aby przejść do trybu wyświetlania obrazu.

Wciśnij przycisk „NEXT” lub „PRE”, aby wybrać pliki.

Wciśnij przycisk „M”, aby przejść do menu podrzędnego. Polecenia dotyczące wyboru plików są następujące:

Folder lokalny/Odtwórz zestaw/Usuń plik/Usuń wszystkie/Wyjdz.

• **Tryb wyświetlania obrazu**

Przejdź do trybu wyświetlania obrazu. Wyświetlone zostaną następujące elementy:

Wciśnij przycisk „NEXT” lub „PRE”, aby wyświetlić następny lub poprzedni obraz.

Wciśnij przycisk „PLAY”, aby powrócić do trybu wyboru plików.

Wciśnij przycisk „M”, aby powrócić do menu głównego. Inne przyciski nie działają w tym trybie.

**Ustawienia systemu**

1. Przejdź do menu głównego.
2. Wciśnij przycisk „NEXT”, aby wybrać „Ustawienia systemu”.
3. Wciśnij przycisk „M”, aby przejść do menu podrzędnego.

• **Lista wszystkich parametrów:**

|       |                           |
|-------|---------------------------|
| Zegar | Ustawianie godziny i daty |
|-------|---------------------------|

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Ustawienia ekranu LCD                 | Ustawianie intensywności podświetlenia                          |
| Język                                 | Ustawianie języka   |
| Wyłączanie zasilania                  | Ustawianie czasu automatycznego wyłączenia zasilania urządzenia |
| Tryb powtarzania                      | Ustawianie trybu powtarzania: powtarzanie ręczne i automatyczne |
| Tryb online                           | Ustawianie lokalizacji  |
| Informacje dotyczące pamięci          | Wyświetlanie pozostającej do wykorzystania pojemności pamięci   |
| Wersja oprogramowania firmowego       | Wersja oprogramowania firmowego odtwarzacza                     |
| Aktualizacja oprogramowania firmowego | Aktualizacja oprogramowania firmowego odtwarzacza               |
| Wyjście                               | Wyjście z bieżącego trybu                                       |

• **Szczegółowa instrukcja obsługi**

**A. Zegar:**

1. Wciśnij przycisk „M”, aby przejść do interfejsu czasu systemowego.
2. Wciśnij przycisk „VOL”, aby ustawić rok. Liczba określająca rok zaczyna migać.
3. Wciśnij przycisk „NEXT” lub „PRE”, aby ustawić godzinę.
4. Po wprowadzeniu odpowiedniej wartości, wciśnij przycisk „M”, aby potwierdzić i wyjść.

**B. Ustawienia ekranu LCD**

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| 1. Regulacja jasności            | Regulacja jasności ekranu   |
| 2. Tryb wygaszania ekranu (0-30) | Ekran jest wygaszany, jeżeli odtwarzacz nie był używany przez określony czas (jednostka: sekundy) |
| 3. Wyjście                       |   |

Uwaga: „Regulacja jasności” umożliwia ustawienie jasności ekranu (15 oznacza największą jasność, a 0 – najmniejszą). Wciśnij przycisk „PRE” lub „NEXT”, aby przesunąć kursor. Wciśnij przycisk „M”, aby powrócić do poprzedniego menu. „Tryb przyciemniony” i „Tryb wygaszania ekranu”: patrz ustawienie „Regulacja jasności”.

**C. Język**

Patrz ustawienie „Tryb korektora”

**D. Wyłączanie zasilania**

Tryb wyłączania: z poziomu tego menu można ustawić czas wyłączenia. Jeżeli żaden przycisk nie zostanie wciśnięty przez ustawiony okres czasu, urządzenie automatycznie wyłączy się w celu oszczędzania energii. Jeżeli ustawiona zostanie wartość „0”, funkcja nie będzie działać.

Tryb wstrzymania: z poziomu tego menu można ustawić czas (jednostka: sekundy), po którym urządzenie automatycznie się wyłączy. Funkcja ta umożliwia słuchanie muzyki podczas wstrzymania. Ustawienie działa tylko jeden raz i jest anulowane w momencie, gdy odtwarzacz wyłączy się. Następnym razem konieczne jest ponowne ustawienie funkcji.

**E. Tryb powtarzania**

Instrukcja obsługi – patrz ustawienie „Tryb korektora”.

Powtarzanie ręczne: musisz ręcznie wybrać powtarzany segment A-B.

Powtarzanie automatyczne: odtwarzacz automatycznie tworzy segment powtarzania A-B (działa jedynie w trybie czytania w języku angielskim bez muzyki).

**F. Tryb online**

Dostępne są trzy tryby: Wiele sterowników, Tylko normalne, Tylko kodowane.

**G. Informacje dotyczące pamięci**

Wyświetla całkowitą pojemność pamięci flash oraz ilość miejsca pozostającego do wykorzystania.

**H. Wersja oprogramowania firmowego**

Wyświetla wersję oprogramowania firmowego odtwarzacza.



Porada: Po wciśnięciu przycisku „M” w celu zakończenia wprowadzania ustawień, możesz wcisnąć przycisk „PLAY”, aby szybko wyjść z menu. Funkcja ta działa we wszystkich menu.

**Czytanie e-booków (w formacie TXT)**

Przejdź do interfejsu głównego, wciśnij przycisk „NEXT”, aby wybrać „E-book”, następnie wciśnij przycisk „M”, aby przejść do folderu głównego, po czym wciśnij przycisk „NEXT” lub „PRE”, aby wybrać pliki do czytania. Wciśnij przycisk „M”, aby powrócić do menu wyższego poziomu.

Uwaga: Wybieranie pliku nie jest konieczne, jeżeli jest on zapisany w folderze głównym.

Obsługa trybu czytania: umożliwia ustawienie trybu odtwarzania podczas czytania. Dostępne są dwa tryby: Odtwarzanie ręczne i Odtwarzanie automatyczne.



Odtwarzanie ręczne: wciskaj przycisk „NEXT” lub „PRE”, aby odwracać strony pojedynczo.

Odtwarzanie automatyczne: możesz ustawić czas, po którym strona będzie odwracana automatycznie.

Po wybraniu plików, wciśnij przycisk „M”, aby rozpocząć czytanie.

• **Wybór innej treści (wyjście z menu podrzędnego)**

Użytkownik może zapisywać w poszczególnych folderach pliki różnego rodzaju (folder powinien zostać skonfigurowany w komputerze). Urządzenie może obsługiwać maksymalnie 9 folderów, a w każdym z folderów można zapisać maksymalnie 99 plików.

|  |  |
|--|--|
| <p>1. W interfejsie stop (przykład stanowi tryb odtwarzania muzyki).</p>  | <p>2. Wciśnij przycisk „M”, aby przejść do menu podrzędnego.</p>  |
| <p>3. Ponownie wciśnij przycisk „M”, aby przejść do interfejsu wyboru menu.</p>  | <p>4. Wciśnij przycisk „NEXT” lub „PRE”, aby dokonać wyboru z menu.</p>  |
| <p>5. Wciśnij przycisk „M”, aby potwierdzić wybór.</p>   |  |

Uwaga: Każdy z trybów: Muzyka, Nagrywanie i Głos może zostać przypisany do różnych folderów zawartości. Folder dla tych trzech trybów nie zawsze będzie posiadał taką samą zawartość.

• **Usuń plik (menu podrzędne stop)**

Możesz usunąć wybrany plik i folder w trybie Muzyka.


1. Przejdź do interfejsu stop.
2. Wciśnij przycisk „M”, aby przejść do menu podrzędnego stop.
3. Wciśnij przycisk „NEXT” lub „PRE” w tym menu, aby wybrać „Usuń plik”. Jeżeli chcesz usunąć wszystkie pliki, wybierz „Usuń wszystkie”.
4. Wciśnij przycisk „NEXT” lub „PRE”, aby wybrać „TAK” lub „NIE”.
5. Po wybraniu „TAK”, wciśnięcie przycisku „M” spowoduje usunięcie pliku. Po wybraniu „NIE”, plik nie zostanie usunięty.


Polecenie „Usuń wszystkie” umożliwia usunięcie wszystkich plików w bieżącym trybie (np. wybranie polecenia „Usuń wszystkie” w trybie Muzyka spowoduje usunięcie wszystkich plików muzycznych, ale nie plików nagranych).

⚠ W przypadku usuwania plików za pośrednictwem komputera, należy skorzystać z opcji „bezpiecznego usuwania”, a następnie odłączyć kabel USB. W przeciwnym wypadku plik nie zostanie usunięty.

## ČESKÝ

• **Indikátor napájení**

 Pokud je zařízení zcela nabito, indikátor napájení je plný.

 Pokud je indikátor napájení prázdný, baterie je vybita a je třeba ji před dalším použitím zařízení nabít.

⚠ V průběhu nabíjení musí být přehrávač zapnutý. V opačném případě jej není možné nabíjet ani jej rozpoznat počítačem. Pokud přehrávač nepoužíváte, vypněte jej.

⚠ V průběhu nabíjení neodpojujte USB kabel. Přehrávač by měl zůstat v režimu USB. Po dokončení nabíjení opusťte režim USB odpojením USB kabelu.

### Základní funkce

Zapínání a vypínání přehrávače

Přehrávač je možné zapnout nebo vypnout přidržením tlačítka „přehrát/pozastavit”.

### Funkce tlačítek

1. Tlačítko „PLAY”: Přehrávání, pozastavení/zastavení (stisknutím tlačítka)
2. Tlačítko „M”: Výběr, vstup do nabídky (stisknutím tlačítka)
3. Tlačítka „NEXT”: Další v nabídce/souboru, stopa,



- rychlé převíjení vpřed (stisknutím tlačítka)
4. Tlačítko „PRE“: Předchozí v nabídce/souboru, Stopa, Rychle převíjení zpět (stisknutím tlačítka)
  5. Tlačítko „O“: Zvýšení či snížení hlasitosti (stisknutím tlačítka)

#### Vstup do nabídky

Vstup do všech nabídek stisknutím „M“ na klávesnici. Nabídka se skládá z hlavní nabídky a podnabídek. Hlavní nabídka: Vstoupíte do ní přidržením „M“. Podnabídka: Vstoupíte do ní přidržením „M“.

#### Vysvětlivky k činnosti tlačítek

Tlačítka lze ovládat dvěma způsoby:

„Stisknutí“ znamená stisknout a okamžitě uvolnit.

„Přidržení“ znamená stisknout a ponechat stisknuté do doby, než se provede požadovaná akce.

#### Přehrávání hudby

##### • Krátkodobý provoz

1. Zapojte sluchátka do konektoru pro sluchátka zařízení PMP200.
2. Zapněte přehrávač, vstupte do režimu „HUDBA“ a stisknutím „PLAY“ spusťte přehrávání.
3. Tlačítko „PRE“: Volba předešlé stopy/skladby. Tlačítko „NEXT“: Volba další stopy/skladby.
4. Úprava hlasitosti: Stiskněte tlačítko „VOL“. Stisknutím tlačítka „PRE“ snížíte hlasitost. Stisknutím tlačítka „NEXT“ zvýšíte hlasitost.
5. Nastavení opakování přehrávání: Stisknutím tlačítka „M“ v průběhu přehrávání vstoupíte do podnabídky pro opakování přehrávání; zahrnuje sedm voleb: Standardní, Opakovat skladbu, Složka, Opakovat složku, Opakovat vše, Náhodně, Intro. Režim výběru, který zahrnuje sedm režimů: Přirozený, Rock, Pop, Klasická hudba, Jemný, Jazz, DBB.

##### • Rychlost přehrávání (podnabídka přehrávání)

Při přehrávání hudby (platí pouze pro MP3 soubory) lze zvolit různé rychlosti přehrávání (například rychle nebo pomalu), aniž by se změnil hlas:

V režimu přehrávání:

1. Stisknutím „M“ vstoupíte do podnabídky přehrávání.
2. Stisknutím „NEXT“ vstoupíte do nabídky „Rychlost zobrazení“.
3. Stisknutím „M“ vstoupíte do nabídky „Rychlost zobrazení“.
4. Stisknutím „NEXT“ zrychlíte rychlost přehrávání; stisknutím „PRE“ zpomalíte rychlost přehrávání.

#### Upozornění:

Jakmile je nastavena rychlost přehrávání, bude uplatněna na každou skladbu, dokud nebude opět změněna.

##### • Režim opakování (podnabídka přehrávání)

1. Přečtěte si laskavě další popisy.
2. Vstup prostřednictvím podnabídky přehrávání

##### • Zobrazení synchronizovaného textu

PMP200 podporuje použití textových souborů s příponou „.lrc“ pro zobrazení synchronizovaného textu v průběhu přehrávání hudby.

Jak používat soubor s textem:

Skladba a soubor s textem musejí mít stejný název.

Například:

Název hudebního souboru je xxx.MP3



Název souboru s textem by měl být xxx.LRC

Pokud hudební soubor odpovídá souboru s textem, text se zobrazí automaticky při přehrávání skladby.

Co se stane při přehrávání souboru s příponou .LRC?



1. Je nalezen odpovídající soubor s textem. Červená tečka dole na obrazovce se rozsvítí zeleně.
2. Stisknutím tlačítka „M“ vstoupíte do rozhraní textu.
3. Text se zobrazí na obrazovce.
4. Stisknutím tlačítka „M“ se vrátíte do režimu přehrávání hudby.


#### A-B opakování

1. Vstupte do režimu přehrávání hudby nebo zápisu přehrávání.
2. Stisknutím „M“ vstupte do podnabídky přehrávání.
3. Stisknutím „NEXT“ zvolte nabídku „Režim opakování“.
4. Stisknutím tlačítka „M“ vstupte do „Režimu opakování“.  
Režim opakování: Stisknutím ikony opakování  „A“ nastavte počáteční bod „A“.
5. Stisknutím „NEXT“ potvrďte počáteční bod „A“.  
Stisknutím ikony opakování  „B“ nastavte koncový bod „B“.
6. Stisknutím „NEXT“ potvrďte koncový bod „B“.  
Pevná ikona opakování „A-B“. Spustí se přehrávání mezi bodem A a B, ukončí se po dosažení nastavené doby opakování.  
Stisknutím „PRE“ opět potvrďte počáteční bod „A“. (Doby opakování se dozvíte v části „Doby opakování“.).

V režimu opakování nastavte stisknutím „VOL+“ nebo „VOL-“ „Rychlost přehrávání“.



Funkce Přehrát po nahrání (nepracuje s předem nahranými soubory)

1. Vstupte do funkce opakování „A-B“.
2. Stisknutím „NEXT“ vstupte do režimu Přehrát po nahrání.
3. Po změně ikony opakování  na ikonu přehrát po nahrání  se spustí zápis hlasu uživatele. Doba je stejná jako u doby opakování „A-B“.
4. Po uplynutí doby opakování se spustí přehrávání

zápisu. Ikona se změní na ; poté je možné stisknutím tlačítka „NEXT“ přejít k funkci kontrast.

- ▼ Stisknutím tlačítka „PRE“ během této funkce se vrátíte zpět k režimu opakování „A-B“.

Funkce kontrast (nepracuje s předem nahranými soubory)

1. Vstupte do režimu kontrast. Ikona opakování se zobrazí jako . Přehrává se původní zápis.
2. Po skončení původní stopy/skladby se ikona změní na  a spustí se přehrávání nahrávek uživatele.

- ▼ Stisknutím tlačítka „PRE“ v této funkci se dostanete zpět k funkci „Přehrát po nahrání“.

- ▼ Pokud v průběhu jakékoli z uvedených tří funkcí stisknete tlačítko „M“, opustíte režim opakování.

- Doby opakování (v podnabídce přehrávání)  
Více informací k ovládání naleznete v části „Nastavení intenzity podsvícení“.  
Doba opakování A-B vymezuje, kolikrát se hudba bude před opuštěním režimu opakovat.

- Interval opakování (v podnabídce přehrávání)  
Více informací k ovládání naleznete v části „Nastavení intenzity podsvícení“.  
Doba pauzy (v sekundách) mezi prvním přehráváním a druhým přehráváním v režimu opakování.

### Přehrávání filmů

Aby bylo možné přehrávat filmy, je třeba převést video do formátu AMV. Další pokyny naleznete v části „Přehrávání hudby“.

### Funkce tlačítek

„PLAY“: Přehrávání/pozastavení.

„M“: Pfidržením se vrátíte do hlavní nabídky.

„PRE/NEXT“: Volba předchozích/dalších souborů.

Pfidržením provedete rychlé převíjení vpřed nebo zpět.

### Nahrát

Před nahráváním se ujistěte, že je PMP200 dostatečně nabitý.

Tento přehrávač podporuje až 99 nahraných souborů ve složce.

- Nahrávání v „Režimu nahrávání“
  1. Existují dva způsoby, jak se dostat do „Režimu nahrávání“:  
Volbou „Nahrát“ a stisknutím tlačítka „M“ vstupte do režimu opakování.
  2. Stisknutím tlačítka „PLAY“ spustíte nebo pozastavíte přehrávání; pfidržením tlačítka „PLAY“ uložte nahrávání.

- ▼ Nahráný soubor se uloží do aktuálně zvoleného obsahu: „Podnabídka zastaveného přehrávání / Obsah hlavního disku“.

- ▼ Pokud se zobrazí hlášení „Nedostatečná kapacita“, znamená to, že již nezbývá dostatek místa pro uložení nahraných souborů. V tomto případě je třeba odstranit soubory, a uvolnit tak místo.

- ▼ Pokud se zobrazí hlášení „Obsah je plný“, znamená to, že ve složce je již 99 souborů, uložte proto další soubory do jiné složky.

- Volba typu nahrávání
  1. Vstupte do rozhraní nahrávání.
  2. Stisknutím tlačítka „M“ vstupte do podnabídky nahrávání.
  3. Stisknutím „NEXT“ zvolte podnabídku „Styl nahrávání“, poté stisknutím „M“ vstupte do nabídky.
  4. Stisknutím tlačítka „M“ zvolte požadovaný formát nahrávání, poté opětovným stisknutím tlačítka „M“ potvrďte výběr.

K dispozici jsou následující formáty nahrávání:

|                  |   |
|------------------|---|
| Jemné nahrávání  | Formát WAV. Dobrá kvalita zvuku.                                |
| Dlouhé nahrávání | Formát ACT. Průměrná kvalita nahrávání.                         |
| Jemné VOR        | Formát WAV. Pokud není slyšet žádný hlas, nahrávání se zastaví. |
| Dlouhé VOR       | Formát ACT. Pokud není slyšet žádný hlas, nahrávání se zastaví. |

5. Stisknutím tlačítka „PLAY“ se spustí nahrávání.

### Přehrávání

**Přehrávání nahraných souborů:**

1. Vstupte do hlavní nabídky.
2. Stisknutím „NEXT“ zvolte „režim přehrávání“.
3. Stisknutím „M“ vstupte do rozhraní režimu přehrávání.
4. Opětovným stisknutím „PLAY“ spustíte přehrávání.
5. Zvolte nahrané soubory:  
„PLAY“: Volba předchozího nahraného souboru.  
„NEXT“: Volba dalšího nahraného souboru.

## Prohlížení obrázků

### Prohlížeč JPEG

#### • Funkce volby soubory

Po vstupu do nabídky Obrázek se zobrazí následující:

Rozhraní JPG – Seznam souborů – Volba souboru  
01.jpg.

Pokud se zde nenacházejí žádné soubory, obsah bude prázdný.

Stisknutím „PLAY“ vstupte do režimu zobrazení obrázku.

Stisknutím „NEXT“ nebo „PRE“ zvolte soubory.

Stisknutím „M“ vstupte do podnabídky. Soubory zvolte následujícím způsobem:

Místní složka/Nastavení přehrávání/Odsranit soubor/  
Odstranit vše/Opustit.

#### • Režim zobrazení obrázku

Vstupte do režimu zobrazení obrázku. Zobrazí se následující:

Stisknutím „NEXT“ nebo „PRE“ se zobrazí další nebo předešlý obrázek.

Stisknutím „PLAY“ se vrátíte do režimu výběru souboru.

Přidržením „M“ se vrátíte do hlavní nabídky.

Ostatní tlačítka v tomto režimu nejsou funkční.

## Systémová nastavení

1. Vstupte do hlavní nabídky.
2. Stisknutím „NEXT“ zvolte „Systémová nastavení“.
3. Stisknutím „M“ vstupte do podnabídek.

#### • Seznam všech parametrů:

|                      |  |
|----------------------|--|
| Hodiny               | Nastavení data a času  |
| Nastavení LCD        | Nastavení intenzity podsvícení                               |
| Jazyk                | Nastavení jiného jazyka                                      |
| Vypnutí              | Nastavení doby vypnutí a doby spánku přehrávače              |
| Režim opakování      | Nastavení režimu opakování: manuální a automatické opakování |
| Režim online         | Nastavení místa  |
| Informace o paměti   | Zobrazí zbývající kapacitu flash paměti                      |
| Verze firmwaru       | Verze firmwaru přehrávače                                    |
| Aktualizace firmwaru | Aktualizace firmwaru přehrávače                              |
| Odejít               | Opuštění aktuálního režimu                                   |

#### • Podrobné pokyny k ovládání

##### A. Hodiny:

1. Stisknutím „M“ vstupte do rozhraní systémového času.
2. Stiskněte „VOL“ od nastavení počátečního roku. Číslo roku začne blikat.
3. Stisknutím „NEXT“ nebo tlačítka „PRE“ upravte čas.
4. Po učinění všech potřebných nastavení potvrďte stisknutím tlačítka „M“ potvrďte a opusťte rozhraní.

##### B. Nastavení LCD

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Úprava jasu                  | Upraví jas obrazovky   |
| 2. Režim černé obrazovky (0-30) | Pokud přehrávač není po určitou dobu používán, vypne obrazovku (jednotka: sekunda) |
| 3. Odejít                       |  |

Poznámka: „Úprava jasu“ upravuje jas obrazovky (15 je nejjasnější, 0 je nejtmaší). Stisknutím „PRE“ nebo „NEXT“ pohybujete kurzorem. Stisknutím „M“ se vrátíte zpět na předchozí nabídku. „Tmavý režim“ a „režim černé obrazovky“: více informací naleznete v nastavení „Úprava jasu“.

##### C. Jazyk

Více informací naleznete v nastavení „Režim EKV“

##### D. Vypnutí

Režim vypnuto: Zde nastavíte čas. Pokud po určitou dobu nestisknete žádné tlačítko, přehrávač se z důvodu úspory energie sám vypne. Pokud je nastaveno na „0“, funkce je vypnuta.

Režim spánek: Zde nastavíte čas (jednotka: sekundy), po jehož vypršení se přehrávač vypne. Tato funkce je určena zejména pro poslech hudby před spaním. Toto nastavení je jednorázové, vymaže se po vypnutí přehrávače. Pokaždé je třeba jej opět nastavit.

##### E. Režim opakování

Více informací k ovládání naleznete v nastavení „Režim EKV“.

Manuální opakování: Je třeba manuálně zvolit úsek pro opakování A-B.

Automatické opakování: Přehrávač vytvoří úsek pro opakování A-B (pracuje v režimu Anglické čtení bez

- hudby).
- F. Režim online  
K dispozici jsou tři režimy: Více disků, Pouze běžné, Pouze šifrované.
- G. Informace o paměti  
Zobrazí se celková kapacita flash paměti a dostupné místo.
- H. Verze firmwaru  
Zobrazí se firmwarová verze přehrávače.

**⚠** Výzva: V průběhu dokončení nastavení, tedy po stisknutí „M“, je možné stisknout „PLAY“, a rychle tak opustit nabídku. To funguje u všech nabídek.

#### Čtení elektronické knihy (TXT formát)

Vstupte do hlavního rozhraní, stisknutím „NEXT“ zvolte „Elektronická kniha“, stisknutím „M“ vstupte do kořenového adresáře, poté stisknutím „NEXT“ nebo „PRE“ zvolte soubory, které si přečtete číst. Stisknutím „M“ se vrátíte do horní nabídky.

Poznámka: Pokud je soubor v kořenovém adresáři, není nutné soubor vybírat.

Ovládání režimu čtení: Nastavení režimu přehrávání v průběhu čtení Obsahuje dva režimy: manuální přehrávání a automatické přehrávání.



Manuální přehrávání: Stisknutím „NEXT“ nebo „PRE“ otáčíte stránky jednu po druhé.

Automatické přehrávání: Je možné nastavit čas, po kterém se stránka automaticky sama otočí.

Máte-li již soubory vybrané, čtení spustíte stisknutím „M“.

#### • Volba jiného obsahu (opuštění podnabídky)

Uživatel může ukládat různé soubory do různých složek (složka musí být vytvořena v počítači). Toto zařízení podporuje až 9 složek a každá složka podporuje maximálně 99 souborů.

|   |   |
|---|---|
| <p>1. V rozhraní nastavení (příklad je uveden v režimu přehrávání hudby).</p>  | <p>2. Stisknutím „M“ vstupte do podnabídky.</p>  |
| <p>3. Opětovným stisknutím „M“ vstupte do rozhraní nabídky výběru.</p>  | <p>4. Stisknutím „NEXT“ nebo „PRE“ učiňte v nabídce výběr.</p>  |
| <p>5. Stisknutím „M“ potvrďte výběr.</p>  |   |

Upozornění: Režim hudba, Režim nahrávání a Hlas lze jednotlivě nastavit do různých obsahových složek. Složka pro tyto tři režimy nemá vždy stejný obsah.

#### • Odstranit soubor (podnabídka zastavení)

V režimu hudba nebo hlas je možné odstranit odpovídající soubor nebo složku.

1. Vstup do rozhraní zastavení.
2. Stisknutím „M“ vstupte do podnabídky zastavení.
3. Stisknutím „NEXT“ nebo „PRE“ v nabídce zvolte „Odstranit soubor“. Pokud si přejete odstranit všechny soubory, zvolte „Odstranit vše“.
4. Stisknutím „NEXT“ nebo „PRE“ zvolte „ANO“ nebo „NE“.
5. Pokud zvolíte „ANO“, stisknutím tlačítka „M“ se soubor odstraní. Pokud zvolíte „Ne“, soubor odstraněn nebude.



„Odstranit vše“ vymaže všechny odpovídající soubory v aktuálním režimu (např. výběrem „Odstranit vše“ v režimu hudba se odstraní všechny hudební soubory, ale nebudou odstraněny nahrané soubory).

„Odstranit vše“ vymaže všechny odpovídající soubory v aktuálním režimu (např. výběrem „Odstranit vše“ v režimu hudba se odstraní všechny hudební soubory, ale nebudou odstraněny nahrané soubory).

**⚠** Při odstraňování souboru přes počítač použijte možnost „bezpečně odebrat zařízení“, až poté odpojte USB kabel. Jinak se soubory neodstraní.

## SLOVENSKÝCH

#### • Indikátor napájania

-  Ak je zariadenie plne nabité, indikátor napájania je plný.
-  Ak je indikátor napájania prázdny, batéria je vybitá a je nutné ju pred ďalším použitím zariadenia nabiť.

**⚠** V priebehu nabíjania musí byť prehrávač zapnutý. V opačnom prípade ho nie je možné nabíjať ani

ho nerozozná počítač. Ak prehrávač nepoužívate,

vypnite ho.

V priebehu nabíjania neodpájajte USB kábel.

Prehrávač by mal zostať v režime USB. Po dokončení opustíte režim USB odpojením USB kábla.

### Základné funkcie

Zapínanie a vypínanie prehrávača

Prehrávač je možné zapnúť alebo vypnúť pridržením tlačidla „prehrať/pozastaviť“.

### Funkcie tlačidiel

1. Tlačidlo „PLAY“: Prehrávanie, pozastavenie/zastavenie (stlačením tlačidla)
2. Tlačidlo „M“: Výber, vstup do menu (stlačením tlačidla)
3. Tlačidlá „NEXT“: Ďalší v menu/súbore, stopa, rýchle pretáčanie vpred (stlačením tlačidla)
4. Tlačidlo „PRE“: Predchádzajúci v menu/súbore, stopa, rýchle pretáčanie späť (stlačením tlačidla)
5. Tlačidlo „O“: Zvýšenie či zníženie hlasitosti (stlačením tlačidla)

### Vstup do menu

Vstup do všetkých menu stlačením „M“ na klávesnici.

Ponuka sa skladá z hlavného menu a podmenu.

Hlavné menu: Vstúpite doň pridržením „M“.

Podmenu: Vstúpite doň pridržením „M“.

### Vysvetlivky k činnosti tlačidiel

Tlačidlá je možné ovládať dvojmiernymi spôsobmi:

„Stlačenie“ znamená stlačiť a okamžite uvoľniť.

„Pridrženie“ znamená stlačiť a ponechať stlačené do doby, než sa uskutoční požadovaná akcia.

### Prehrávanie hudby

#### • Krátkodobá prevádzka

1. Zapojte slúchadlá do konektora pre slúchadlá zariadenia PMP200.
2. Zapnite prehrávač, vstúpte do režimu „HUDBAL“ a stlačením „PLAY“ spustíte prehrávanie.
3. Tlačidlo „PRE“: Voľba predchádzajúcej stopy/skladby.  
Tlačidlo „NEXT“: Voľba ďalšej stopy/skladby.
4. Úprava hlasitosti: Stlačte tlačidlo „VOL“.  
Stlačením tlačidla „PRE“ znížite hlasitosť.  
Stlačením tlačidla „NEXT“ zvýšite hlasitosť.
5. Nastavenie opakovania prehrávania: Stlačením tlačidla „M“ v priebehu prehrávania vstúpite do podmenu pre opakovanie prehrávania. Zahŕňa 7 volieb: Štandardné, Opakovať skladbu, Zložka, Opakovať zložku, Opakovať všetko, Náhodne, Intro.  
Režim výberu, ktorý zahŕňa 7 režimov: Prírodný, Rock, Pop, Klasická hudba, Jemný Jazz, DBB.

#### • Rýchlosť prehrávania (podmenu prehrávania)

Pri prehrávaní hudby (platí iba pre MP3 súbory) je možné zvoliť rôzne rýchlosti prehrávania (napríklad rýchlo alebo pomaly), bez toho aby sa zmenil hlas:

V režime prehrávania:

1. Stlačením „M“ vstúpite do podmenu prehrávania.
2. Stlačením „NEXT“ vstúpite do menu „Rýchlosť zobrazenia“.
3. Stlačením „M“ vstúpite do menu „Rýchlosť zobrazenia“.
4. Stlačením „NEXT“ zrýchlite rýchlosť prehrávania, stlačením „PRE“ spomalíte rýchlosť prehrávania.

### Upozornenie:

Ak je nastavená rýchlosť prehrávania, bude uplatnená na každú skladbu, kým nebude opäť zmenená.

#### • Režim opakovania (podmenu prehrávania)

1. Prečítajte si ďalšie popisy.
2. Vstup prostredníctvom podmenu prehrávania

#### • Zobrazenie synchronizovaného textu

PMP200 podporuje použitie textových súborov s príponou „.lrc“ pre zobrazenie synchronizovaného textu v priebehu prehrávania hudby.

Ako používať súbor s textom:

Skladba a súbor s textom musia mať rovnaký názov.

Napríklad:

Názov hudobného súboru je xxx.MP3

Názov súboru s textom by mal byť xxx.LRC

Ak hudobný súbor zodpovedá súboru s textom, text sa zobrazí automaticky pri prehrávaní skladby.

Čo sa stane pri prehraní súboru s príponou .LRC?

1. Je nájdený zodpovedajúci súbor s textom. Červená bodka dole na obrazovke sa rozsvieti zelene.
2. Stlačením tlačidla „M“ vstúpite do roztrhania textu.
3. Text sa zobrazí na obrazovke.
4. Stlačením tlačidla „M“ sa vrátite do režimu prehrávania hudby.

### A-B opakovanie


1. Vstúpte do režimu prehrávania hudby alebo zápisu prehrávania.
2. Stlačením „M“ vstúpte do podmenu prehrávania.
3. Stlačením „NEXT“ zvolíte menu „Režim opakovania“.
4. Stlačením tlačidla „M“ vstúpte do „Režimu opakovania“.

Režim opakovania: Stlačením ikony opakovania



„A“ nastavte začiatkový bod „A“.

5. Stlačením „NEXT“ potvrdíte počiatkový bod „A“.

Stlačením ikony opakovania  „B“ nastavte koncový bod „B“.

6. Stlačením „NEXT“ potvrdíte koncový bod „B“.

Pevná ikona opakovania „A-B“. Spustí sa

prehrávanie medzi bodom A a B, ukončí sa po

dosiahnutí nastavenia doby opakovania.




Stlačením „PRE“ opäť potvrdíte začiatkový bod

„A“. (Doby opakovania sa dozviete v časti „Doby

opakovania").

V režime opakovania nastavte stlačením „VOL+“ alebo „VOL-“ „Rýchlosť prehrávania“.



#### **Funkcia Prehrať po nahraní (nepracuje s dopredu nahranými súbormi)**

1. Vstúpte do funkcie opakovania „A-B“.
2. Stlačením „NEXT“ vstúpte do režimu Prehrať po nahraní.
3. Po zmene ikony opakovania  na ikonu prehrať po nahraní  sa spustí zápis hlasu užívateľa. Doba je rovnaká ako u doby opakovania „A-B“.
4. Po uplynutí doby opakovania sa spustí prehranie zápisu. Ikona sa zmení na ; následne je možné stlačením tlačidla „NEXT“ prejsť k funkcii kontrast.



Stlačením tlačidla „PRE“ v priebehu tejto funkcie sa vrátite späť k režimu opakovania „A-B“.

#### **Funkcia kontrast (nepracuje s dopredu nahranými súbormi)**

1. Vstúpte do režimu kontrast. Ikona opakovania sa zobrazí ako . Prehráva sa pôvodný zápis.
2. Po skončení pôvodnej stopy/skladby sa ikona zmení na  a spustí sa prehrávanie nahrávok užívateľa.



Stlačením tlačidla „PRE“ v tejto funkcii sa dostanete späť k funkcii „Prehrať po nahrávaní“.



Ak v priebehu akejkoľvek z uvedených troch funkcií stlačíte tlačidlo „M“, opustíte režim opakovania.

- **Doby opakovania (v podmenu prehrávanie)**  
Viac informácií k ovládaniu nájdete v časti „Nastavenie intenzity podsvietenia“. Doba opakovania A-B vymedzuje, koľkokrát sa hudba bude pred opustením režimu opakovať.
- **Interval opakovania (v podmenu prehrávanie)**  
Viac informácií k ovládaniu nájdete v časti „Nastavenie intenzity podsvietenia“. Doba pauzy (v sekundách) medzi prvým prehraním a druhým prehraním v režime opakovania.

#### **Prehrávanie filmov**

Aby bolo možné prehrávať filmy, je potrebné previesť video do formátu AMV. Ďalšie pokyny nájdete v časti „Prehrávanie hudby“.

#### **Funkcie tlačidiel**

„PLAY“: Prehrávanie/pozastavenie

„M“: Pridržaním sa vrátite do hlavnej ponuky.

„PRE/NEXT“: Voľba predchádzajúcich/ďalších súborov. Pridržaním uskutočnite rýchle prevíjanie vpred alebo vzad.

#### **Nahráť**

Pred nahrávaním sa uistite, že je PMP200 dostatočne nabitý.

Tento prehrávač podporuje až 99 nahraných súborov v zložke.

- **Nahrávanie v „Režime nahrávania“**
  1. Existujú dva spôsoby, ako sa dostať do „Režimu nahrávania“:  
Voľbou „Nahráť“ a stlačením tlačidla „M“ vstúpte do režimu opakovania.
  2. Stlačením tlačidla „PLAY“ spustíte alebo pozastavíte prehrávanie, pridržením tlačidla „PLAY“ uložíte nahrávanie.



Nahráný súbor sa uloží do aktuálne zvoleného obsahu: „Podmenu zastaveného prehrávania/ Obsah hlavného disku“.



Ak sa zobrazí hlásenie „Nedostatočná kapacita“, znamená to, že už neostáva dostatok miesta pre uloženie nahratých súborov. V tomto prípade je potrebné odstrániť súbory a uvoľniť tak miesto.



Ak sa zobrazí hlásenie „Obsah je plný“, znamená to, že v zložke je už 99 súborov, uložte preto ďalšie súbory do inej zložky.

- **Voľba typu nahrávania**
  1. Vstúpte do rozhrania nahrávania.
  2. Stlačením tlačidla „M“ vstúpte do podponuky nahrávanie.
  3. Stlačením „NEXT“ zvolíte podmenu „Štýl nahrávania“, následne stlačením „M“ vstúpte do ponuky.
  4. Stlačením tlačidla „M“ zvolíte požadovaný formát nahrávania, následne opätovným stlačením tlačidla „M“ potvrdíte výber.

K dispozícii sú nasledujúce formáty nahrávania:

|                  |  |
|------------------|--|
| Jemné nahrávanie | Formát WAV. Dobrá kvalita zvuku.                                 |
| Dlhé nahrávanie  | Formát ACT. Priemerná kvalita nahrávania.                        |
| Jemné VOR        | Formát WAV. Ak nie je počuť, žiadny hlas nahrávanie sa zastaví.  |
| Dlhé VOR         | Formát ACT. Ak nie je počuť, žiadny hlas, nahrávanie sa zastaví. |

5. Stlačením tlačidla „PLAY“ sa spustí nahrávanie.

## Prehrávanie

Prehrávanie nahraných súborov:

1. Vstúpte do hlavnej ponuky.
2. Stlačením „NEXT“ zvolíte „režim prehrávanie“.
3. Stlačením „M“ vstúpte do rozhrania režimu prehrávania
4. Opätovaným stlačením „PLAY“ spustíte prehrávanie.
5. Zvolíte nahrané súbory:  
„PLAY“: Voľba prechádzajúceho nahraného súboru.  
„NEXT“: Voľba ďalšieho nahraného súboru.

## Prezeranie obrázkov

### Prehliadač JPEG

#### • Funkcia voľby súboru

Po vstupe do ponuky Obrázok sa zobrazí nasledujúce:

Rozhranie JPG – Zoznam súborov – Voľba súboru 01.jpg.

Ak sa tu nenachádzajú žiadne súbory, obsah bude prázdny.

Stlačením „PLAY“ vstúpte do režimu zobrazenia obrázkov.

Stlačením „NEXT“ alebo „PRE“ zvolíte súbory.

Stlačením „M“ vstúpte do podmenu. Súbory zvolíte nasledujúcim spôsobom:

Miestna zložka/Nastavenie prehrávania/Odstrániť súbor/Odstrániť všetko/Opustiť.

#### • Režim zobrazenia obrázku

Vstup do režimu zobrazenia obrázku. Zobrazí sa nasledovné:

Stlačením „NEXT“ alebo „PRE“ sa zobrazí ďalší alebo predchádzajúci obrázok.

Stlačením „PLAY“ sa vrátite do režimu výberu súboru.

Pridržaním „M“ sa vrátite do hlavného menu.

Ostatné tlačidlá v tomto režime nie sú funkčné.

## Systémové nastavenia

1. Vstúpte do hlavného menu.
2. Stlačením „NEXT“ zvolíte „Systémové nastavenia“.
3. Stlačením „M“ vstúpte do podmenu.

#### • Zoznam všetkých parametrov:

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Hodiny                | Nastavenia dátumu a času  |
| Nastavenie LCD        | Nastavenia intenzity podsvietenia                               |
| Jazyk                 | Nastavenia iného jazyka   |
| Vypnutie              | Nastavenie doby vypnutia a doby spánku prehrávača               |
| Režim opakovania      | Nastavenie režimu opakovania: manuálne a automatické opakovanie |
| Režim online          | Nastavenie miesta   |
| Informácie o pamäti   | Zobrazí ostávajúcu kapacitu flash pamäti                        |
| Verzia firmvéru       | Verzia firmvéru prehrávača                                      |
| Aktualizácia firmvéru | Aktualizácia firmvéru prehrávača                                |
| Odísť                 | Opustenie aktuálneho režimu                                     |

#### • Podrobné pokyny k ovládaniu

##### A. Hodiny:

1. Stlačením „M“ vstúpte do rozhrania systémového času.
2. Stlačte „VOL“ od nastavenia začiatku roka. Číslo roku začne blikať.
3. Stlačením „NEXT“ alebo tlačidla „PRE“ upravte čas.
4. Po učení všetkých potrebných nastavení potvrdte stlačením tlačidla „M“ potvrdte a opustite rozhranie.

##### B. Nastavenie LCD

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Úprava jasu                    | Upraví jas obrazovky  |
| 2. Režim čiernej obrazovky (0-30) | Pokiaľ prehrávač nie je po určitú dobu používaný, vypne obrazovku (jednotka: sekunda) |
| 3. Odísť                          |   |

Poznámka: „Úprava jasu“ upravuje jas obrazovky (15 je najjasnejší, 0 je najtemnejší). Stlačením „PRE“ alebo „NEXT“ pohybujte kurzorom. Stlačením „M“ sa vrátite späť na predchádzajúcu ponuku „Tmavý režim“ a „režim čiernej obrazovky“: viac informácií nájdete v nastavení „Úprava jasu“.

##### C. Jazyk

Viac informácií nájdete v nastavení „Režim EKV“

##### D. Vypnutie

Režim vypnuté: Tu nastavíte čas. Ak po určitú dobu nestlačíte žiadne tlačidlo, prehrávač sa z dôvodu

úspory energie sám vypne. Ak je nastavené na „0“, funkcia je vypnutá.

Režim spánok: Tu nastavíte čas (jednotka: sekundy), po vypršaní ktorého sa prehrávač vypne. Táto funkcia je určená hlavne pre počúvanie hudby pred spaním. Toto nastavenie je jednorázové, vymaže sa po vypnutí prehrávača. Vždy je nutné ho opäť nastaviť.

#### E. Režim opakovania

Viac informácií k ovládaniu nájdete v nastavení „Režim EKV“.

Manuálne opakovanie: Je potreba manuálne zvoliť úsek pre opakovanie A-B.

Automatické opakovanie: Prehrávač vytvorí úsek pre opakovanie A-B (pracuje v režime Anglické čítanie bez hudby!).

#### F. Režim online

K dispozícii sú tri režimy: Viac diskov, Iba bežné, Iba šifrované.

#### G. Informácie o pamäti

Zobrazí sa celková kapacita flash pamätí a dostupné miesto.

#### H. Verzia firmvéru

Zobrazí sa firmvérová verzia prehrávača.



Výzva: V priebehu dokončenia nastavení, teda po stlačení „M“, je možné stlačiť „PLAY“ a rýchle tak opustiť menu. To funguje pri všetkých menu.

### Čítanie elektronickej knihy (TXT formát)

Vstúpte do hlavného menu, stlačením „NEXT“ zvolíte „Elektronická kniha“, stlačením „M“ vstúpte do koreňového adresára, následne stlačením „NEXT“ alebo „PRE“ zvolíte súbory, ktoré si želáte čítať. Stlačením „M“ sa vrátite do domáceho menu.

Poznámka: Ak je súbor v koreňovom adresári, nie je nutné súbor vyberať.

Ovládanie režimu čítania: Nastavenie režimu prehrávania v priebehu čítania má dva režimy: manuálne prehrávanie a automatické prehrávanie.



Manuálne prehrávanie: Stlačením „NEXT“ alebo „PRE“ otáčate stránky jednu po druhej.

Automatické prehrávanie: Je možné nastaviť čas, po ktorom sa stránka automaticky sama otočí.

Ak už máte súbory vybrané, čítanie spustíte stlačením „M“.

#### • Voľba iného obsahu (opustenie podmenu)

Užívateľ môže ukladať rôzne súbory do rôznych zložiek (zložka musí byť vytvorená v počítači). Toto zariadenie podporuje až 9 zložiek a každá zložka podporuje maximálne 99 súborov.

|   |   |
|---|---|
| 1. V rozhraní nastavení (príklad je uvedený v režime prehrávania hudby).            | 2. Stlačením „M“ vstúpte do podmenu.  |
|  |  |
| 3. Opätovným stlačením „M“ vstúpte do rozhrania ponuky výberu.                      | 4. Stlačením „NEXT“ alebo „PRE“ urobte v ponuke výber.                              |
| 5. Stlačením „M“ potvrdíte výber.   |   |

Upozornenie: Režim Hudba, Režim nahrávania a Hlas je možné jednotlivo nastaviť do rôznych obsahových zložiek. Zložka pre tieto režimy nemá vždy rovnaký obsah.

#### • Odstrániť súbor (podmenu zastavenia)

V režime hudba alebo hlas je možné odstrániť požadovaný súbor alebo zložku.

1. Vstup do rozhrania nastavení.
2. Stlačením „M“ vstúpte do podmenu zastavenie.
3. Stlačením „NEXT“ alebo „PRE“ v ponuke zvolíte „Odstrániť súbor“. Ak si želáte odstrániť všetky súbory, zvolíte „Odstrániť všetko“.
4. Stlačením „NEXT“ alebo „PRE“ zvolíte „ANO“ alebo „NIE“.
5. Ak zvolíte „ANO“, stlačením tlačidla „M“ sa súbor odstráni. Ak zvolíte „NIE“, súbor nebude odstránený.

„Odstrániť všetko“ vymaže všetky súbory v aktuálnom režime (napr. výberom „Odstrániť všetko“ v režime hudba sa odstránia všetky hudobné súbory, ale nebudú odstránené nahrané súbory).



Prí odstránení súboru cez počítač použite možnosť „bezpečne odobrať zariadenie“, až potom odpojte USB kábel. Inak sa súbory neodstránia.



# DANSKE

## • Strømindikator

- Når enheden er fuldt opladet, er strømindikatoren fuld.
- Når strømindikatoren er tom, er batteriet afladet og skal oplades før næste brug.



Under opladning skal afspilleren være tændt. Ellers kan den ikke oplades, og den kan heller ikke detekteres af computeren. Sluk afspilleren, når den ikke bruges.



Under opladning må du ikke afbryde USB-kablet. Afspilleren skal forblive i USB-tilstand. Når opladningen er afsluttet, skal du afslutte USB-tilstand ved at afbryde USB-kablet.

## Grundlæggende funktioner

### Tænding og slukning af afspilleren

Du kan tænde og slukke afspilleren ved at holde knappen "play/pause" [Afspil/pause] nede.

### Knapfunktioner

- Knappen "PLAY" [Afspil]: Afspil, Pause/Stop (tryk på knap)
- Knappen "M": Valg, åbn menu (tryk på knap)
- Knappen "NEXT" [NÆSTE]: Næste i menu/fil, nummer, hurtigt frem (tryk på knap)
- Knappen "PRE" [FORR]: Forrige i menu/fil, nummer, hurtigt tilbage (tryk på knap)
- Knappen "O": Forøg eller formindsk lydstyrke (tryk på knap)

### Åbn menu

Åbn alle menuer ved at trykke på "M" på tastaturet. Menuen indeholder en hovedmenu og undermenuer. Hovedmenu: Hold "M" nede for at åbne. Undermenu: Tryk på "M" for at åbne.

### Forklaring af knapbetjening

Knapper kan betjenes på to måder:

"Tryk" betyder at trykke og slippe øjeblikkeligt.

"Hold" betyder at trykke og fortsætte med at trykke, indtil den ønskede handling indtræffer.

## Afspilning af musik

### • Kort betjening

- Slut øretelefoner til øretelefonstikket på PMP200.
- Tænd afspilleren, åbn tilstanden "MUSIC" [Musik], og tryk på "PLAY" [Afspil] for at starte afspilningen.
- Knappen "PRE" [FORR]: Til valg af forrige nummer/sang.  
Knappen "NEXT" [NÆSTE]: Til valg af næste nummer/sang.
- Lydstyrkejustering: Tryk på knappen "VOL" [LYDSTYRKE].  
Tryk på knappen "PRE" [FORR] for at formindske lydstyrken.  
Tryk på knappen "NEXT" [NÆSTE] for at forøge lydstyrken.
- Indstilling af gentaget afspilning: Under afspilning vil tryk på knappen "M" åbne undermenuen for gentaget afspilning. Den indeholder syv valgmuligheder: Normal [Normal], Repeat one [Gentag en], Folder [Mappe], Repeat folder [Gentag mappe], Repeat all [Gentag alle], Random [Vilkårlig], Intro [Intro]. Valgtilstand, der omfatter syv tilstande: Natural [Naturlig], Rock [Rock], Pop [Pop], Classic [Klassisk], Soft [Soft], Jazz [Jazz], DBB.

### • Afspilningshastighed (afspilningsundermenu)

Under afspilning af musik (gælder kun for MP3-filer) kan du vælge forskellige afspilningshastigheder (som hurtig eller langsom), men stemmen ændres ikke: I afspilningstilstand:

- Tryk på "M" for at åbne afspilningsundermenuen.
- Tryk på "Next" [Næste] for at åbne menuen "Display speed" [Vis hastighed].
- Tryk på "M" for at åbne menuen "Display speed" [Vis hastighed].
- Tryk på "Next" [Næste] for at forøge afspilningshastigheden, og tryk på "PRE" [FORR.] for at reducere afspilningshastigheden.

Bemærk:

Når afspilningshastigheden er indstillet, vil denne påvirke alle sange, indtil den ændres igen.

### • Gentagelsestilstand (afspilningsundermenu)

- Der henvises til de følgende beskrivelser.
- Åbn gennem afspilningsundermenuen.

### • Synkroniseret lyrikvisning

PMP200 understøtter brugen af ".lrc" lyrikfiler for synkroniseret lyrikvisning under musikafspilning.

Sådan bruges lyrikfilen:

Sang- og lyrikfilen skal have det samme navn.

For eksempel:

Sangfilnavnet er xxx.MP3

Lyrikfilnavnet skal være xxx.LRC



Hvis sangfilen har en tilhørende lyrikfil, vises lyrikken automatisk, når sangen afspilles.

Hvad sker der, når en .LRC-fil afspilles?

- Den tilhørende lyrikfil findes. Den røde prik i bunden af skærmen bliver grøn.
- Tryk på knappen "M" for at åbne lyrikgrænsefladen.
- Lyrikken vises på skærmen.




- Tryk på knappen "M" for at returnere til musikafspilningstilstand.

#### A-B-gentagelse

- Åbn musikafspilningstilstanden eller optagelsesafspilningstilstanden.
- Tryk på "M" for at åbne afspilningsundermenuen.
- Tryk på "NEXT" [NÆSTE] for at vælge menuen "Repeat mode" [Gentagelsestilstand].
- Tryk på knappen "M" for at åbne "Repeat mode" [Gentagelsestilstand].  
Gentagelsestilstand: Tryk på gentagelsesikonet  "A" for at indstille startpunktet "A".
- Tryk på "NEXT" [NÆSTE] for at bekræfte startpunktet "A".  
Tryk på gentagelsesikonet  "B" for at indstille slutpunktet "B".
- Tryk på "NEXT" [NÆSTE] for at bekræfte slutpunktet "B".  
Gentagelsesikon "A-B" fast. Dette starter gentaget afspilning mellem A og B, og denne vil afsluttes, når den indstillede gentagelsestid er nået.  
Tryk på "PRE" [FORR] for at bekræfte startpunktet "A" igen. (Oplysninger om gentagelsestider findes i "Gentagelsestider").



I gentagelsestilstand skal du trykke på "VOL+" eller "VOL-" for at indstille "Playback speed" [Afspilningshastighed].

#### Funktionen Afspilning efter optagelse (virker ikke med forud optagne filer)

- Åbn "A-B"-gentagelsesfunktionen.
- Tryk på "NEXT" [NÆSTE] for at åbne tilstanden afspilning efter optagelse.
- Når gentagelsesikonet  ændres til ikonet afspilning efter optagelse , begynder optagelse af brugerens stemme. Varigheden er den samme som "A-B"-gentagelsestiden.
- Når gentagelsestiden er forløbet, påbegyndes afspilning af optagelsen. Ikonet ændres til , hvorefter du kan trykke på knappen "Next" [Næste] for at åbne kontrastfunktionen.  
Hvis du trykker på knappen "PRE" [FORR] i denne funktion, føres du tilbage til "A-B"-gentagelsestilstand.

---

#### Kontrastfunktion (virker ikke med forudoptagne filer)

- Åbn kontrasttilstanden. Gentagelsesikonet vises som  og den originale optagelse afspilles.
- Når originalt nummer/sang er færdig, ændres ikonet til , og brugerens optagelse afspilles.

⚠ I denne funktion vil tryk på knappen "PRE" [FORR] føre dig tilbage til funktionen Afspilning efter optagelse.

⚠ I enhver af de tre forrige funktioner vil tryk på knappen "M" afslutte gentagelsestilstanden.

- **Gentagelsestider (i afspilningsundermenuen)**  
Oplysninger om betjening findes i "Indstilling af baggrundsløysintensitet".  
A-B-gentagelsestiden fastlægger, hvor mange gange musikken gentages før afslutning.
- **Gentagelsesinterval (afspilningsundermenuen)**  
Oplysninger om betjening findes i "Indstilling af baggrundsløysintensitet".  
Pausetiden (i sekunder) mellem den første og anden afspilning i gentagelsestilstand.

#### Afspilning af film

Hvis du vil afspille film, skal du konvertere videoen til AMV-format. Yderligere instruktioner findes i "Afspilning af musik".

#### Knapfunktioner

"PLAY" [AFSPIL]: Afspil/pause.

"M": Hold nede for at returnere til hovedmenuen.

"PRE/NEXT" [FORR/NÆSTE]: Vælg forrige/næste filer. Hold nede for hurtigt frem eller tilbage.

#### Optage

Før optagelse skal du sikre, at PMP200 har nok strøm. Afspilleren understøtter op til 99 optagne filer i hver mappe.

- **Optagelse "Record mode" [Optagelsestilstand]**

- Der findes to måder til at åbne "Record mode" [Optagelsestilstand]:  
I hovedmenuen skal du vælge "Record" [Optag] og trykke på knappen "M" for at åbne gentagelsestilstanden.
- Tryk på knappen "Play" [Afspil] for at starte og holde pause i optagelsen. Hold knappen "Play" [Afspil] nede for at gemme optagelsen.

⚠ Den optagne fil gemmes i det aktuelt valgte indhold: "Undermenuen Recording stopped [Optagelse stoppet]/ Main disk content [Hoved-diskindhold]".

⚠ Hvis "Capacity is full" [Capacitet er fuld] vises, betyder det, at der ikke er plads til at gemme de optagne filer. I denne situation skal du fjerne filer for at skabe ledig lagerplads.

⚠ Hvis der vises "Content is full" [Indhold er fuldt], betyder det, at der er 99 filer i mappen, hvor du så

skal gemme filerne i en anden mappe.

#### • Valg af optagelsestype

1. Åbn optagelsesgrænsefladen.
2. Tryk på knappen "M" for at åbne optagelsesundermenuen.
3. Tryk på "NEXT" [NÆSTE] for at vælge undermenuen "record style" [Optagelsesstil], og tryk på "M" for at åbne menuen.
4. Tryk på knappen "M" for at vælge det ønskede optagelsesformat, og tryk på knappen "M" igen for at bekræfte valget.

De tilgængelige optagelsesformater er følgende:

|                |  |
|----------------|--|
| Fin optagelse  | WAV-format. God lyd kvalitet.                                |
| Lang optagelse | ACT-format. Gennemsnitlig lyd kvalitet.                      |
| Fin VOR        | WAV-format. Optagelse stopper, når der ikke er nogen stemme. |
| Lang VOR       | ACT-format. Optagelse stopper, når der ikke er nogen stemme. |

5. Tryk på knappen "Play" [Afspil] for at starte optagelsen.

#### Afspille

Afspilning af optagne filer:

1. Åbn hovedmenuen.
2. Tryk på "Next" [Næste] for at vælge "playback mode" [Afspilningstilstand] .
3. Tryk på "M" for at åbne grænsefladen for afspilningstilstand.
4. Tryk på "PLAY" [AFSPIL] igen for at starte afspilningen.
5. Vælg de optagne filer:  
"PRE" [FORR]: Vælg den forrige optagne fil.  
"NEXT" [NÆSTE]: Vælg den næste optagne fil.

#### Billedgennemsyn

##### JPEG-browser

###### • Funktionen filvalg

Når du åbner billedmenuen, vises følgende:

JPG-grænseflade – Filliste – Valgfil 01.jpg.

Hvis der ikke findes filer her, vil indholdet være tomt.

Tryk på "PLAY" [AFSPIL] for at åbne billedvisningstilstanden.

Tryk på "NEXT" [NÆSTE] eller "PRE" [FORR] for at vælge filerne.

Tryk på "M" for at åbne undermenuen. Vælg filerne således:

Lokal mappe/afspilningsindstilling/slet fil/slet alle/afslut.

###### • Billedvisningstilstand

Åbn billedvisningstilstanden. Følgende vises:

Tryk på "NEXT" [NÆSTE] eller "PRE" [FORR] for at vise det næste eller forrige billede.

Tryk på "PLAY" [AFSPIL] for at returnere til filvalgstilstanden.

Hold "M" nede for at returnere til hovedmenuen.

Andre knapper er deaktiveret i denne tilstand.

#### Systemindstillinger

1. Åbn hovedmenuen.
2. Tryk på "NEXT" [NÆSTE] for at vælge "system setting" [Systemindstilling].
3. Tryk på "M" for at åbne undermenuerne.

###### • Liste over alle parametre:

|                        |   |
|------------------------|---|
| Ur                     | Indstilling af klokkeslæt og dato                                   |
| LCD-indstilling        | Indstilling af baggrundslysintensitet                               |
| Sprog                  | Indstilling af andre sprog  |
| Sluk                   | Indstilling af afspillerens slukke- og dvaletid                     |
| Spil igen              | Indstilling af tilstanden spil igen: manuel og automatisk spil igen |
| Online-tilstand        | Nastavenie miesta   |
| Hukommelsesoplysninger | Viser den resterende kapacitet af flash-hukommelse                  |
| Firmwareversion        | Afspillerens firmwareversion  |
| Firmwareopgradering    | Opgrader afspillerens firmware                                      |
| Afslut                 | Afslut den aktuelle tilstand  |

###### • Detaljerede betjeningsinstruktioner

A. Ur:

1. Tryk på "M" for at åbne grænsefladen for systemtid.
2. Tryk på "VOL" fra årsstartindstillingen. Årstallet begynder at blinke.

- Tryk på knappen "NEXT" [NÆSTE] eller "PRE" [FORR] for at indstille tiden.
- Tryk på knappen "M" for at bekræfte og afslutte, når du har foretaget den nødvendige justering.

## B. LCD-indstilling

|                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Lysstyrkeindstilling      | Justerer skærmens lysstyrke  |
| 2. Sort skærmtilstand (0-30) | Slukker skærmen, når afspilleren ikke er blevet brugt i et bestemt tidsrum (enhed: sekunder) |
| 3. Afslut                    |  |

Bemærk: "Brightness adjustment" [Lysstyrkejustering] justerer skærmens lysstyrke (15 er lysest, 0 er mørkest). Tryk på "PRE" [FORR] eller "NEXT" [NÆSTE] for at flytte markøren. Tryk på "M" for at returnere til den forrige menu. "Dark mode" [Mørk tilstand] og "black screen mode" [Sort skærmtilstand]: Der henvises til indstillingen "Brightness adjustment" [Lysstyrkejustering].

## C. Sprog

Der henvises til indstillingen "EQ-tilstand"

## D. Sluk

Slukketilstand: Her indstiller du en tid. Når der ikke er trykket på en knap i dette tidsrum, slukkes afspilleren for at spare strøm. Når den indstilles til "0", er funktionen afbrudt.

Dvaletilstand: Her indstiller du en tid (enhed: sekunder) for at slukke afspilleren, når et bestemt tidsrum er forløbet. Dette er beregnet til at høre musik, før du falder i søvn. Indstillingen er aktiv een gang, og slettes, når afspilleren slukker. Du skal indstille den igen næste gang.

## E. Spil igen

Oplysninger om betjening findes i indstilling af "EQ-tilstand".

Manuel spil igen: Du skal manuelt vælge segmentet for A-B-gentagelse.

Automatisk spil igen: Afspilleren opretter et segment for A-B-gentagelse (fungerer i engelsk læsetilstand uden musik).

## F. Online-tilstand

Der findes tre tilgængelige tilstande: Multi-drev, Kun normal, Kun krypteret.

## G. Hukommelsesoplysninger

Viser flash-hukommelsens samlede kapacitet og ledig plads.

## H. Firmwareversion

Viser afspillerens firmwareversion.



Tip: Efter du har trykket på "M" for at udføre en indstilling, kan du trykke på "Play" [Afspil] for hurtigt at afslutte menuen. Dette fungerer i alle menuer.

## E-book-læsning (TXT-format)

Åbn hovedgrænsefladen, tryk på "NEXT" [NÆSTE] for at vælge "E-book", tryk på "M" for at åbne rodbiblioteket, og tryk på "NEXT" [NÆSTE] eller "PRE" [FORR] for at vælge filerne, som du vil læse. Tryk på "M" for at returnere til de ovenliggende menuer.

**Bemærk:** Det er ikke nødvendigt at vælge filen, hvis den ligger i rodbiblioteket.

Styring af læsetilstand: Sådan indstilles afspilningstilstand under læsning. Der findes to tilstande: manuel afspilning og automatisk afspilning.

Manuel afspilning: Tryk på "NEXT" [NÆSTE] eller "PRE" [FORR] for at vende en side ad gangen.

Automatisk afspilning: Du kan indstille en tid, hvorefter siderne vendes automatisk.

Når du har valgt filerne, skal du trykke på "M" for at starte læsningen.

## • Vælg andet indhold (afslut undermenuen)

Brugeren kan placere forskellige filer i forskellige mapper (mappen skal være oprettet på computeren). Enheden understøtter op til 9 mapper, og hver mappe understøtter maksimalt 99 filer.

1. I grænsefladen for stop (eksemplet er i musikafspilningstilstand).



2. Tryk på "M" for at åbne undermenuen.



3. Tryk på "M" igen for at åbne grænsefladen for musikvalg.

4. Tryk på "NEXT" [NÆSTE] eller "PRE" [FORR] for at foretage valgene i menuen.

|   |  |
|---|--|
| 5. Tryk på "M" for at bekræfte valgene.<br>aximálne 99 súborov. |  |
|---|--|

Vær opmærksom på: Musiktilstand, optagelsestilstand og stemme kan hver især indstilles til forskellige indholdsmapper. Mappen for de tre tilstande vil ikke altid have det samme indhold.

- **Slet fil (undermenuen Stop)**

Du kan slette den relaterede fil og mappe i musiktilstand og stemmetilstand.

1. Åbn grænsefladen for stop.
2. Tryk på "M" for at åbne stopundermenuen.
3. Tryk på "NEXT" [NÆSTE] eller "PRE" [FORR] i menuen for at vælge "Delete file" [Slet fil]. Hvis du vil slette filerne, skal du vælge "Delete all" [Slet alle].
4. Tryk på "NEXT" [NÆSTE] eller "PRE" [FORR] for at vælge "YES" [JA] eller "NO" [NEJ].
5. Hvis du vælger "YES" [JA], vil tryk på knappen "M" slette filen. Hvis du vælger "NO" [NEJ], slettes filen ikke.

"Delete all" [Slet alle] vil slette alle de relaterede filer i den aktuelle tilstand (f. eks. vil valg af "Delete all" [Slet alle] i musiktilstand slette alle musikfilerne, men ikke slette de optagne filer).



Ved sletning via computeren skal du bruge muligheden "safe eject" [Sikkert udkast] og derefter afbryde USB-kablet. Ellers vil filen ikke blive slettet.

## SVENSKA

- **Strömindikator**



När enheten är fulladdad är strömindikatorn full.



När strömindikatorn är tom är batteriet urladdat och måste laddas innan nästa användning.



Under laddning måste spelaren vara påslagen. Annars kan den inte laddas eller hittas av din dator. Stäng av spelaren när den inte används.



Koppla inte ur USB-kabeln under laddning. Spelaren måste vara kvar i USB-läge. När laddningen är klar, gå ur USB-läge genom att koppla ur USB-kabeln.

### Grundfunktioner

#### Slå AV och PÅ spelaren

Du kan slå PÅ och AV spelaren genom att hålla inne "play/pause"-knappen.

#### Knappfunktioner

1. "PLAY"-knapp: Spela upp, Pausa/ Stoppa (tryck på knapp)
2. "M"-knapp: Val, öppna meny (tryck på knapp)
3. "NEXT"-knapp: Nästa i menu/file, Track, Fast forward (tryck på knapp)
4. "PRE"-knapp: Föregående i menu/file, Track, Fast reverse (tryck på knapp)
5. "O"-knapp: Höj eller sänk volym (tryck på knapp)

#### Öppna meny

Öppna alla menyer genom att trycka på "M"-knappen. Denna meny består av en huvudmeny och en undermeny.

Huvudmeny: Håll nere "M" för att öppna.

Undermeny: Tryck "M" för att öppna.

#### Förklaring av knappanvändning

Knappar kan användas på två sätt:

"Tryck på" betyder tryck och släpp omedelbart.

"Håll inne" betyder tryck och fortsätt trycka tills den önskade händelsen inträffar.

### Spela musik

- **Snabbanvändning**

1. Sätt i hörlurar i hörlursuttaget på PMP200.
2. Slå på spelaren, välj "MUSIC"-läget och tryck på "PLAY" för att starta uppspelningen.
3. "PRE"-knapp: För att välja föregående spår/låt.  
"NEXT"-knapp: För att välja nästa spår/låt.
4. Volymjustering: Tryck på "VOL"-knappen.  
Tryck på "PRE"-knappen för att sänka volymen.  
Tryck på "NEXT"-knappen för att höja volymen.
5. Återuppspelningsinställningar: Under uppspelning öppnar ett tryck på "M"-knappen undermenyn för återuppspelning; den innehåller sju valmöjligheter: Normal, Upprepa låt, Mapp, Upprepa mapp, Upprepa alla, Slumpvis, Intro.

Valläge, som innehåller sju lägen: Natural, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz, DBB.

- **Uppspelningshastighet (uppspelningsundermenyn)**  
När du spelar musik (endast MP3-filer) kan du välja mellan olika uppspelningshastigheter (t.ex. snabbt eller långsamt), men rösten kommer inte att förändras:  
I uppspelningsläge:
  1. Tryck på "M" för att öppna uppspelningsundermenyn.
  2. Tryck på "Next" för att öppna menyn för uppspelningshastighet.
  3. Tryck på "M" för att öppna menyn för uppspelningshastighet.
  4. Tryck på "Next" för att öka uppspelningshastigheten; tryck på "PRE" för att minska uppspelningshastigheten.

**Observera:**

När väl uppspelningshastigheten har valts kommer den att påverka varje låt tills den ändras igen.

- **Ateruppspelningsläge (uppspelningsundermenyn)**
  1. Se följande beskrivningar.
  2. Öppna genom uppspelningsundermenyn.

- **Synkroniserad visning av låttexter**

PMP200 stöder användningen av lätttextfiler av formatet "\*.lrc" för synkroniserad visning av låttexter under musikuppspelning.

Hur man använder lätttextfilen:

Låten och låttexten måste ha samma namn.

Exempelvis:

Låtnamnet är xxx.MP3



Namnet på lätttextfilen bör vara xxx.LRC

Om en låt har en matchande lätttextfil kommer låttextern att visas automatiskt när låten spelas.

Vad händer när en .LRC-fil spelas upp?




1. Den matchande lätttextfilen har hittats. Den röda punkten i nederkanten av skärmen lyser grönt.
2. Tryck på "M"-knappen för att öppna gränssnittet för låttexter.
3. Låttextern visas på skärmen.
4. Tryck på "M"-knappen för att återgå till musikuppspelningsläget.

**A-B återuppspelning**



1. Öppna musikuppspelningsläget eller uppspelningsläget för inspelningar.
2. Tryck på "M" för att öppna uppspelningsundermenyn.
3. Tryck på "NEXT" för att välja menyn återuppspelningsläge.
4. Tryck på "M" för att öppna återuppspelningsläget".  
Återuppspelningsläge: Tryck på återuppspelningssikonen  "A" för att ställa in startpunkt "A".
5. Tryck på "NEXT" för att bekräfta startpunkt "A".  
Tryck på återuppspelningssikon  "B" för att ställa in slutpunkt "B".
6. Tryck på "NEXT" för att bekräfta slutpunkt "B".  
Återuppspelningssikon "A-B" klar. Detta startar återuppspelning mellan A och B och kommer att avslutas när den inställda återuppspelningstiden nås.  
Tryck på "PRE" för att återbekräfta startpunkt "A".  
(För återuppspelningstider, var vänlig se "återuppspelningstider").

I Repeat-läget, tryck på "VOL+" eller "VOL-" för att ställa in "Playback speed".

Playback-after-recording-funktion (fungerar inte med förinspelade filer)

1. Öppna "A-B" repeat-funktionen.
2. Tryck på "NEXT" för att öppna playback-after-recording-läget.
3. När repeat-ikonen  ändras till playback-after-recording-ikonen , börjar den att spela in användarens röst. Tidslängden är samma som "A-B"-repeat-tiden.
4. När återuppspelningstiden är slut börjar den spela upp inspelningen. Ikonen ändras till ; sedan kan du trycka på "Next"-knappen för att öppna kontrastfunktionen.  
Ett tryck på "PRE"-knappen i denna funktion tar dig tillbaka till "A-B" återuppspelningsläget.

**Kontrastfunktion (fungerar inte med förinspelade filer)**

1. Öppna kontrastläget. Återuppspelningssikonen visas som  och den ursprungliga inspelningen spelas upp.
2. När det ursprungliga spåret avslutats ändras ikonen till , och användarens inspelning spelas upp.

▽ I denna funktion tar ett tryck på "PRE"-knappen dig tillbaka till "Playback-after-recording"-funktionen.

▽ I de tre föregående funktionerna avslutas återuppspelningsläget när man trycker på "M"-knappen.

- **Återuppspelningstider (i uppspelningsundermenyn)**  
För användning, var vänlig se "Inställning av bakgrundsbelysningens intensitet".  
A-B återuppspelningstiden bestämmer hur många gånger musiken spelas innan avslutning.

- **Återuppspelningsintervall (i uppspelningsundermenyn)**

För användning, var vänlig se "Inställning av bakgrundsbelysningens intensitet".

Paustiden (i sekunder) mellan den första och den andra uppspelningen i återuppspelningsläget.

### Spela upp filmer

För att spela upp filmer måste du konvertera videon till AMV-format. För ytterligare instruktioner, se "Spela upp musik".

### Knappfunktioner

"PLAY": Spela upp/Pausa.

"M": Håll inne för att gå tillbaka till huvudmenyn.

"PRE/NEXT": Välj föregående/nästa fil. Håll inne för snabbspolning framåt eller bakåt.

### Spela in

Innan du spelar in, se till att PMP200 har tillräckligt med ström.

Denna spelaren har plats för upp till 99 filer i varje mapp.

#### • Spela in i inspelningsläget"

1. Det finns två sätt att öppna inspelningsläget: Välj "Record" i huvudmenyn och tryck på "M"-knappen för att öppna repeat-läget.
2. Tryck på "Play"-knappen för att starta och pausa inspelningen; håll nere "Play"-knappen för att börja spela in.

⚠ Den inspelade filen sparas i det nuvarande valda innehållet: "Recording stopped submenu / Main disk content".

⚠ Om den visar "Capacity is full" betyder det att det inte finns tillräckligt med utrymme för att spara de inspelade filerna. I denna situation måste du ta bort filer för att frigöra diskutrymme.

⚠ Om den visar "Content is full" betyder det att det finns 99 filer i mappen, spara dina filer i en annan mapp.

#### • Val av inspelningstyp

1. Öppna gränssnittet för inspelning.
2. Tryck på "M"-knappen för att öppna inspelningsundermenyn.
3. Tryck på "NEXT" för att välja undermenyn "record style", och tryck på "M" för att öppna menyn.
4. Tryck på "M"-knappen för att välja önskat inspelningsformat, och tryck på "M"-knappen igen för att bekräfta valet.

**De tillgängliga inspelningsformaten är som följer:**

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Fin inspelning                  | WAV format. Bra ljudkvalitet.                                 |
| Lång inspelning                 | ACT format. Ordinär ljudkvalitet.                             |
| Fin VOR                         | WAV format. Inspelningen slutar när det inte hörs någon röst. |
| Lång VOR (röststyrd inspelning) | ACT format. Inspelningen slutar när det inte hörs någon röst. |

5. Tryck på "PLAY"-knappen för att börja spela in.

### Uppspelning

Spela upp de inspelade filerna:

1. Öppna huvudmenyn.
2. Tryck på "Next" för att välja uppspelningsläge.
3. Tryck på "M" för att öppna gränssnittet för uppspelningsläget.
4. Tryck på "PLAY" igen för att starta uppspelning.
5. Välj inspelade filer:  
"PRE": Välj föregående inspelade fil.  
"NEXT": Välj nästa inspelade fil.

### Bildläsning

#### JPEG-läsare

##### • Filvalsfunktion

När du öppnar bildmenyn kommer följande att visas:

JPG interface – File list – Selection file 01.jpg.

Om det inte finns några filer här kommer innehållet att vara tomt.

Tryck på "PLAY" för att öppna bildvisningsläget.

Tryck på "NEXT" eller "PRE" för att välja filer.

Tryck på "M" för att öppna undermenyn. Välj filerna enligt följande:

Local folder/Play set/Delete file/Delete all/Exit.

##### • Bildvisningsläge

Öppna bildvisningsläget. Följande kommer att visas:

Tryck på "NEXT" eller "PRE" för att visa nästa eller föregående bild.

Tryck på "PLAY" för att gå tillbaka till filvals läget.

Håll inne "M" för att gå tillbaka till huvudmenyn.

Andra knappar fungerar inte i detta läge.

### Systeminställningar

1. Öppna huvudmenyn.
2. Tryck på "NEXT" för att välja "system setting".

3. Tryck på "M" för att öppna undermenyerna.

• **Lista på alla parametrar:**

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Klocka                              | Ställa in tid och datum   |
| LCD-inställning                     | Ställa in intensitet på bakgrundsbelysningen                            |
| Språk                               | Ställa in olika språk   |
| Ström av                            | Ställa in spelarens avstängningstid och sovtid                          |
| Återuppspelningssläge               | Ställa in återuppspelningssläge: manuell och automatisk återuppspelning |
| Online-läge                         | Ställa in plats   |
| Minnesinformation                   | Visar flash-minnets återstående kapacitet                               |
| Version på inbyggd programvara      | Spelarens version av inbyggd programvara                                |
| Uppgradering av inbyggd programvara | Uppgradera spelarens inbyggda programvara                               |
| Avsluta                             | Gå ur nuvarande läge  |

• **Detaljerade användarinstruktioner**

A. Klocka:

1. Tryck på "M" för att öppna gränssnittet för systemtid.
2. Tryck på "VOL" i startinställning för år. Årtalet börjar blinka.
3. Tryck på "NEXT" eller "PRE" för att justera tiden.
4. Tryck på "M"-knappen för att bekräfta och gå ur när du har gjort den nödvändiga justeringen.

B. LCD-inställning

|                            |   |
|----------------------------|---|
| 1. Justering av ljusstyrka | Justera skärmens ljusstyrka   |
| 2. Svart skärm-läge (0-30) | Stänger av skärmen när spelaren inte har använts på en viss tid (enhet: sekund) |
| 3. Avsluta                 |   |

Observera: "Brightness adjustment" justerar skärmens ljusstyrka (15 är ljusast, 0 är mörkast). Tryck på "PRE" eller "NEXT" för att flytta markören. Tryck på "M" för att gå tillbaka till föregående meny. "Dark mode" och "black screen mode": var vänlig se "Brightness adjustment"-inställningen.

C. Språk

Var vänlig se "EQ mode"-inställning

D. Ström av

Av-läge: Här ställer du in en tid. När ingen knapp har tryckts in under denna tid stänger spelaren av sig för att spara ström. När den är satt till "0" är funktionen avstängd.

Sovläge: Här ställer du in en tid (enhet: sekunder) för att stänga av spelaren när en viss mängd tid har passerat. Detta är tänkt att användas för att lyssna på musik innan du somnar. Denna inställning fungerar en gång och försvinner sedan när spelaren stängs av. Du måste ställa in den igen nästa gång.

E. Återuppspelningssläge

För användning se "EQ mode"-inställning.

Manuell återuppspelning: Du måste manuellt välja avsnittet för A-B repeat själv.

Automatisk återuppspelning: Spelaren skapar ett avsnitt för A-B repeat (fungerar i engelskt läsläge utan musik).

F. Online-läge

Det finns tre lägen tillgängliga: Multi-drive, Normal only, Encrypted only.

G. Minnesinformation

Visar flash-minnets totala kapacitet och tillgängliga utrymme.

H. Version på inbyggd programvara

Visar spelarens version av inbyggd programvara.



Prompt: När tryckt på "M" för att välja en inställning kan du trycka på "play" för att snabbt lämna menyn. Detta fungerar i alla menyer.

**E-boksläsning (TXT-format)**

Öppna huvudgränssnittet, tryck på "NEXT" för att välja "E-book", tryck på "M" för att öppna rotkatalogen och tryck på "NEXT" eller "PRE" för att välja de filer du vill läsa. Tryck på "M" för att gå tillbaka till de övre menyerna.

**OBS!** Det är inte nödvändigt att välja filen om den finns i rotkatalogen.

Kontroll för läsläge: För att ställa in uppspelningssläge när du läser. Den har två lägen: manuell uppspelning



och automatisk uppspelning.



Manuell uppspelning: Tryck på "NEXT" eller "PRE" för att vända en sida i taget.

Automatisk uppspelning: Du kan ställa in tid för automatisk sidvändning.

När du har valt filer, tryck på "M" för att börja läsa.

#### • Välj olika innehåll (lämna undermenyn)

Användaren kan lägga olika filer i olika mappar (mappen bör skapas i datorn). Enheten kan innehålla upp till 9 mappar och varje mapp kan innehålla upp till 99 filer.

|  |  |
|--|--|
| 1. I stopp-gränssnittet (exemplet är i musikspelarläget).                          | 2. Tryck på "M" för att öppna undermenyn.  |
|  |  |
| 3. Tryck på "M" igen för att öppna menysgränssnittet.                              | 4. Tryck på "NEXT" eller "PRE" för att göra val i menyn.                           |
| 5. Tryck på "M" för att bekräfta valen.  |  |

**Observera: Music-läge, Record-läge och Voice kan var och en ställas in till olika innehållsmappar. Mappen för dessa tre lägen kommer inte alltid att ha samma innehåll.**

#### • Radera fil (stopp - undermeny)

Du kan radera den relaterade filen och mappen i Music-läge, Voice-läge.

1. Öppna stopp-gränssnittet.
2. Tryck på "M" för att öppna stopp-undermenyn.
3. Tryck på "NEXT" eller "PRE" i menyn för att välja "Delete file". om du vill radera alla filer, var vänlig välj "Delete all".
4. Tryck på "NEXT" eller "PRE" för att välja "YES" eller "NO".
5. Om du väljer "YES" raderas filen om du trycker på "M"-knappen. Om du väljer "No" kommer filerna inte att raderas.

"Delete all" raderar alla relaterade filer i det nuvarande läget (t.ex. att välja "Delete all" i musikläget raderar alla musikfiler, men inte alla inspelade filer).



När du raderar filer via datorn, var vänlig använd "safe eject"-möjligheten, koppla sedan ur USB-kabeln. Annars kommer filen inte att raderas.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

#### • Ένδειξη ισχύος



Όταν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη, η ένδειξη ισχύος είναι πλήρης.



Όταν η ένδειξη ισχύος είναι άδεια, αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία έχει εκφορτιστεί και πρέπει να τη φορτίσετε πριν από την επόμενη χρήση.



Κατά τη φόρτιση, το player πρέπει να είναι ενεργοποιημένο. Αλλιώς δεν μπορεί να φορτιστεί, ούτε να αναγνωριστεί από τον υπολογιστή σας. Όταν δεν χρησιμοποιείτε το player, να το απενεργοποιείτε.



Μην αποσυνδέετε το καλώδιο USB κατά τη φόρτιση. Το player ενδέχεται να παραμείνει σε κατάσταση USB. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, τερματίστε την κατάσταση USB αποσυνδέοντας το καλώδιο USB.

#### Βασικές λειτουργίες

##### Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του player

Μπορείτε να ενεργοποιείτε και να απενεργοποιείτε το player κρατώντας πατημένο το πλήκτρο "αναπαραγωγή/παύση".

##### Λειτουργίες των πλήκτρων

1. Πλήκτρο "ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ": Αναπαραγωγή, Παύση/Στοπ (πατήστε το πλήκτρο)
2. Πλήκτρο "M": Επιλογή, Είσοδος σε μενού (πατήστε το πλήκτρο)
3. Πλήκτρο "ΕΠΟΜΕΝΟ": Επόμενο στοιχείο μενού/αρχείο/κομμάτι, γρήγορη κίνηση προς τα εμπρός (πατήστε το πλήκτρο)
4. Πλήκτρο "ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ": Προηγούμενο στοιχείο μενού/αρχείο/κομμάτι, γρήγορη κίνηση προς τα πίσω (πατήστε το πλήκτρο)
5. Πλήκτρο "O": Αύξηση ή μείωση της έντασης του ήχου (πατήστε το πλήκτρο)

## Είσοδος σε μενού

Για να εισέλθετε σε οποιοδήποτε μενού, πατήστε το πλήκτρο "M" του πληκτρολογίου. Η συσκευή διαθέτει ένα κύριο μενού και διάφορα υπομενού.

Κύριο μενού: Κρατήστε πατημένο το "M" για είσοδο.

Υπομενού: Πατήστε "M" για είσοδο.

## Επεξήγηση του τρόπου χειρισμού των πλήκτρων

Ο χειρισμός των πλήκτρων μπορεί να γίνει με δύο τρόπους:

Ο όρος "Πατήστε" σημαίνει πιέστε και ελευθερώστε αμέσως.

Ο όρος "Κρατήστε πατημένο" σημαίνει πιέστε και συνεχίστε να πιέζετε μέχρι να συμβεί η επιθυμητή ενέργεια.

## Αναπαραγωγή μουσικής

### • Συνοπτικές οδηγίες χειρισμού

1. Συνδέστε τα ακουστικά στην υποδοχή ακουστικών του PMP200.
2. Ενεργοποιήστε το player, μεταβείτε σε κατάσταση "MUSIC" (Μουσική) και πατήστε "ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ" για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή.
3. Πλήκτρο "ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ": Επιλογή του προηγούμενου κομματιού/τραγουδιού.  
Πλήκτρο "ΕΠΟΜΕΝΟ": Επιλογή του επόμενου κομματιού/τραγουδιού.
4. Ρύθμιση έντασης ήχου: Πατήστε το πλήκτρο "ΕΝΤΑΣΗ".  
Πατήστε το πλήκτρο "ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ" για να μειώσετε την ένταση του ήχου.  
Πατήστε το πλήκτρο "ΕΠΟΜΕΝΟ" για να αυξήσετε την ένταση του ήχου.
5. Ρύθμιση επανάληψης αναπαραγωγής: Πατώντας το πλήκτρο "M" κατά την αναπαραγωγή, εισέρχεστε στο υπομενού για τη λειτουργία επανάληψης αναπαραγωγής. Περιλαμβάνει επτά επιλογές: Normal (Κανονική), Repeat one (Επανάληψη ενός), Folder (Φάκελος), Repeat folder (Επανάληψη φακέλου), Repeat all (Επανάληψη όλων), Random (Τυχαία), Intro (Εισαγωγή).

Κατάσταση επιλογής, η οποία περιλαμβάνει επτά καταστάσεις: Normal (Κανονική), Rock (Ροκ), Pop (Ποπ), Classic (Κλασική), Soft (Απαλή), Jazz (Τζαζ), DBB (Ενίσχυση μπάσων).

### • Ταχύτητα αναπαραγωγής (υπομενού αναπαραγωγής)

Κατά την αναπαραγωγή μουσικής (μόνο για αρχεία MP3), μπορείτε να επιλέξετε διάφορες ταχύτητες αναπαραγωγής (όπως γρήγορη ή αργή), αλλά τα φωνητικά δεν θα αλλάξουν.

Σε κατάσταση αναπαραγωγής:

1. Πατήστε "M" για να εισέλθετε στο υπομενού αναπαραγωγής.
2. Πατήστε "Επόμενο" για να επιλέξετε το μενού "Display speed" (Εμφάνιση ταχύτητας).
3. Πατήστε "M" για να εισέλθετε στο μενού "Display speed" (Εμφάνιση ταχύτητας).
4. Πατήστε "Επόμενο" για να αυξήσετε την ταχύτητα αναπαραγωγής. Πατήστε "Προηγούμενο" για να μειώσετε την ταχύτητα αναπαραγωγής.

### Προσοχή:

Αφού καθοριστεί η ρύθμιση ταχύτητας αναπαραγωγής, επηρεάζει όλα τα τραγούδια μέχρι να αλλαχτεί ξανά.

### • Κατάσταση επανάληψης (υπομενού αναπαραγωγής)

1. Ανατρέξτε στις περιγραφές που αναφέρονται παρακάτω.
2. Προσπελάζεται μέσω του υπομενού αναπαραγωγής.

### • Συγχρονισμένη προβολή των στίχων

Το PMP200 υποστηρίζει τη χρήση αρχείων "\*.lrc" με στίχους, για τη συγχρονισμένη προβολή των στίχων κατά την αναπαραγωγή μουσικής.

Τρόπος χρήσης των αρχείων στίχων:

Τα αρχεία του τραγουδιού και των στίχων πρέπει να έχουν το ίδιο όνομα.

Για παράδειγμα:

Το όνομα αρχείου του τραγουδιού είναι xxx.MP3


Το όνομα του αρχείου στίχων πρέπει να είναι xxx.LRC


Εάν το αρχείο του τραγουδιού έχει αντίστοιχο αρχείο στίχων, κατά την αναπαραγωγή του τραγουδιού εμφανίζονται αυτόματα οι στίχοι.

### Τι συμβαίνει όταν αναπαράγεται ένα αρχείο .LRC;

1. Εντοπίζεται το αρχείο στίχων. Η κόκκινη κουκκίδα στην κάτω περιοχή της οθόνης γίνεται πράσινη.
2. Πατήστε το πλήκτρο "M" για να εισέλθετε στο περιβάλλον στίχων.
3. Οι στίχοι εμφανίζονται στην οθόνη.
4. Πατήστε το πλήκτρο "M" για να επιστρέψετε σε κατάσταση αναπαραγωγής μουσικής.




### Επανάληψη A-B


1. Μεταβείτε σε κατάσταση αναπαραγωγής μουσικής ή αναπαραγωγής ηχογράφησης.
2. Πατήστε "M" για να εισέλθετε στο υπομενού αναπαραγωγής.
3. Πατήστε "ΕΠΟΜΕΝΟ" για να επιλέξετε το μενού "Repeat mode" (κατάσταση Επανάληψης).
4. Πατήστε το πλήκτρο "M" για να εισέλθετε στο μενού "Repeat mode" (κατάσταση Επανάληψης).  
Κατάσταση Επανάληψης: Πατήστε το εικονίδιο επανάληψης  "A" για να καθορίσετε το σημείο αρχής, "A".

5. Πατήστε "ΕΠΟΜΕΝΟ" για να επιβεβαιώσετε το σημείο αρχής "Α".  
Πατήστε το εικονίδιο επανάληψης  "B" για να καθορίσετε το σημείο τέλους, "B".
6. Πατήστε "ΕΠΟΜΕΝΟ" για να επιβεβαιώσετε το σημείο τέλους "B".  
Το εικονίδιο επανάληψης "A-B" εμφανίζεται σταθερά. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα την έναρξη της επανάληψης μεταξύ των σημείων A και B, η οποία τερματίζεται όταν ολοκληρωθεί ο καθορισμένος χρόνος επανάληψης.  
Πατήστε "ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ" για να επαναβεβαιώσετε το σημείο αρχής "Α". (Για πληροφορίες σχετικά με το πλήθος των επαναλήψεων, δείτε "Πλήθος επαναλήψεων").



Σε κατάσταση Επανάληψης, πατήστε "ΕΝΤΑΣΗ+" ή "ΕΝΤΑΣΗ-" για να καθορίσετε την "Ταχύτητα αναπαραγωγής".


#### Λειτουργία αναπαραγωγής μετά την εγγραφή (δεν δουλεύει με προ-ηχογραφημένα αρχεία)


1. Εισέλθετε σε λειτουργία επανάληψης "A-B".
2. Πατήστε "ΕΠΟΜΕΝΟ" για να εισέλθετε σε κατάσταση αναπαραγωγής μετά την ηχογράφιση.
3. Όταν το εικονίδιο επανάληψης  αντικατασταθεί από το εικονίδιο αναπαραγωγής μετά την ηχογράφιση , η συσκευή αρχίζει να ηχογραφεί τη φωνή του χρήστη. Η χρονική διάρκεια είναι ίδια με τον χρόνο επανάληψης "A-B".
4. Όταν περάσει ο χρόνος επανάληψης, η συσκευή ξεκινάει την αναπαραγωγή της ηχογράφησης. Το εικονίδιο αλλάζει σε . Μπορείτε κατόπιν να πατήσετε το πλήκτρο "Επόμενο" για να εισέλθετε σε λειτουργία αντιπαραβολής.

 Πατώντας το πλήκτρο "ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ" όταν είναι ενεργή αυτή η λειτουργία, θα επιστρέψετε στην κατάσταση επανάληψης "A-B".

#### Λειτουργία αντιπαραβολής (δεν δουλεύει με προ-ηχογραφημένα αρχεία)

1. Μεταβείτε σε κατάσταση αντιπαραβολής. Το εικονίδιο επανάληψης εμφανίζεται ως  και αναπαράγεται η πρωτότυπη ηχογράφιση.
2. Όταν τελειώσει το πρωτότυπο κομμάτι/τραγούδι, το εικονίδιο αλλάζει σε  και αναπαράγεται η ηχογράφιση του χρήστη.

 Σε αυτή τη λειτουργία, το πάτημα του πλήκτρου "ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ" σας επαναφέρει στη λειτουργία "Αναπαραγωγή μετά την ηχογράφιση".

 Σε οποιαδήποτε από τις τρεις προηγούμενες λειτουργίες, το πάτημα του πλήκτρου "M" ακυρώνει την κατάσταση επανάληψης.

- **Repeat times (Πλήθος επαναλήψεων, στο υπομενού αναπαραγωγής)**  
Για πληροφορίες σχετικά με τον χειρισμό, ανατρέξτε στις οδηγίες για τη "Ρύθμιση της έντασης του οπίσθιου φωτισμού".  
Ο χρόνος επανάληψης A-B καθορίζει πόσες φορές επαναλαμβάνεται η μουσική πριν από την έξοδο από αυτή την κατάσταση.
- **Repeat interval (Διάστημα επανάληψης, στο υπομενού αναπαραγωγής)**  
Για πληροφορίες σχετικά με τον χειρισμό, ανατρέξτε στις οδηγίες για τη "Ρύθμιση της έντασης του οπίσθιου φωτισμού".  
Ο χρόνος παύσης (σε δευτερόλεπτα) που μεσολαβεί μεταξύ δύο αναπαραγωγών σε κατάσταση επανάληψης.

#### Αναπαραγωγή ταινιών

Για να αναπαράγετε ταινίες, πρέπει να μετατρέψετε το βίντεο σε μορφή AMV. Για περισσότερες οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα "Αναπαραγωγή μουσικής".

#### Λειτουργίες των πλήκτρων

"ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ": Αναπαραγωγή/Παύση.

"M": Κρατήστε πατημένο για επιστροφή στο κύριο μενού.

"ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ/ΕΠΟΜΕΝΟ": Επιλογή προηγούμενων/επόμενων αρχείων. Κρατήστε πατημένο για γρήγορη κίνηση προς τα εμπρός ή πίσω.


#### Εγγραφή


Πριν από την εγγραφή, βεβαιωθείτε ότι το PMP200 έχει αρκετή ισχύ.

Το player υποστηρίζει εγγραφή έως 99 αρχείων σε κάθε φάκελο.

#### • Εγγραφή στην "κατάσταση Εγγραφής"

1. Υπάρχουν δύο τρόποι για να μεταβείτε σε "κατάσταση Εγγραφής":  
Στο κύριο μενού, επιλέξτε "Record" (Εγγραφή) και πατήστε το πλήκτρο "M" για να εισέλθετε σε κατάσταση επανάληψης.
2. Πατήστε το πλήκτρο "Αναπαραγωγή" για να ξεκινήσετε ή να διακόψετε προσωρινά την εγγραφή. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "Αναπαραγωγή" για να αποθηκεύσετε την εγγραφή.

 Το αρχείο της εγγραφής αποθηκεύεται στο τρέχον επιλεγμένο περιεχόμενο: "Υπομενού στοπ εγγραφής / Κύριο περιεχόμενο δίσκου".

 Εάν εμφανιστεί το μήνυμα "Capacity is full" (Εξάντληση χωρητικότητας), αυτό σημαίνει ότι δεν

έχει απομείνει χώρος για την αποθήκευση των αρχείων των εγγραφών. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να διαγράψετε αρχεία για να ελευθερώσετε χώρο αποθήκευσης.



Εάν εμφανιστεί το μήνυμα "Content is full" (Πληρότητα περιεχομένου), αυτό σημαίνει ότι υπάρχουν 99 αρχεία στον συγκεκριμένο φάκελο. Θα πρέπει να αποθηκεύσετε τα αρχεία σας σε διαφορετικό φάκελο.

#### • Επιλογή τύπου εγγραφής

1. Μεταβείτε στο περιβάλλον εγγραφής.
2. Πατήστε το πλήκτρο "M" για να εισέλθετε στο υπομενού Record (Εγγραφή).
3. Πατήστε "ΕΠΟΜΕΝΟ" για να επιλέξετε το υπομενού "record style" (στυλ εγγραφής) και πατήστε "M" για να εισέλθετε στο μενού.
4. Πατήστε το πλήκτρο "M" για να επιλέξετε την επιθυμητή μορφή εγγραφής και πατήστε ξανά το πλήκτρο "M" για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

Οι διαθέσιμες μορφές εγγραφής είναι οι ακόλουθες:

|  |  |
|--|--|
| Fine Record<br>(Εγγραφή Υψηλής Ποιότητας)                        | Μορφή WAV. Καλή ποιότητα ήχου.                             |
| Long Record<br>(Εγγραφή Μεγάλης Διάρκειας)                       | Μορφή ACT. Μέτρια ποιότητα ήχου.                           |
| Fine VOR<br>(Εγγραφή Υψηλής Ποιότητας με Φωνητική Ενεργοποίηση)  | Μορφή WAV. Η εγγραφή τερματίζεται όταν δεν υπάρχει ομιλία. |
| Long VOR<br>(Εγγραφή Μεγάλης Διάρκειας με Φωνητική Ενεργοποίηση) | Μορφή ACT. Η εγγραφή τερματίζεται όταν δεν υπάρχει ομιλία. |

5. Πατήστε το πλήκτρο "Αναπαραγωγή" για να ξεκινήσετε την εγγραφή.

#### Αναπαραγωγή

Αναπαραγωγή των αρχείων των εγγραφών:

1. Μεταβείτε στο κύριο μενού.
2. Πατήστε "Επόμενο" για να επιλέξετε την "κατάσταση αναπαραγωγής".
3. Πατήστε "M" για να εισέλθετε στο περιβάλλον της κατάστασης αναπαραγωγής.
4. Πατήστε ξανά "ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ" για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή.
5. Επιλέξτε τα αρχεία των εγγραφών:  
"ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ": Επιλέγει το προηγούμενο αρχείο εγγραφής.  
"ΕΠΟΜΕΝΟ": Επιλέγει το επόμενο αρχείο εγγραφής.

#### Εξέταση εικόνων

##### Εξέταση εικόνων JPEG

#### • Λειτουργία επιλογής αρχείων

Αφού μεταβείτε στο μενού Picture (Εικόνα), θα εμφανιστούν τα ακόλουθα:

Περιβάλλον JPG – Λίστα αρχείων – Επιλεγμένο αρχείο 01.jpg.

Εάν δεν υπάρχουν αρχεία στη συγκεκριμένη θέση, δεν θα εμφανίζεται περιεχόμενο.

Πατήστε "ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ" για να μεταβείτε σε κατάσταση προβολής εικόνων.

Πατήστε "ΕΠΟΜΕΝΟ" ή "ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ" για να επιλέξετε αρχεία.

Πατήστε "M" για να εισέλθετε στο υπομενού. Επιλέξτε αρχεία ως εξής:

Local folder (Τοπικός φάκελος)/Play set (Ρύθμιση αναπαραγωγής)/Delete file (Διαγραφή αρχείου)/Delete all (Διαγραφή όλων)/Exit (Εξοδος).

#### • Κατάσταση προβολής εικόνων

Μεταβείτε σε κατάσταση προβολής εικόνων. Θα εμφανιστούν τα ακόλουθα:

Πατήστε "ΕΠΟΜΕΝΟ" ή "ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ" για να εμφανίσετε την επόμενη ή την προηγούμενη εικόνα.

Πατήστε "ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ" για να επιστρέψετε σε κατάσταση επιλογής αρχείων.

Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "M" για επιστροφή στο κύριο μενού.

Τα άλλα πλήκτρα δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε αυτή την κατάσταση.

#### Ρυθμίσεις συστήματος

1. Μεταβείτε στο κύριο μενού.
2. Πατήστε "ΕΠΟΜΕΝΟ" για να επιλέξετε "system setting" (ρύθμιση συστήματος).
3. Πατήστε "M" για να εισέλθετε στα υπομενού.

#### • Λίστα όλων των παραμέτρων:

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Clock (Ρολόι)            | Ορισμός της ώρας και της ημερομηνίας      |
| LCD set<br>(Ρύθμιση LCD) | Ορισμός της έντασης του οπίσθιου φωτισμού |

|  |   |
|--|---|
| Language (Γλώσσα)                      | Καθορισμός διαφορετικών γλωσσών   |
| Power off (Απενεργοποίηση)             | Καθορισμός του χρόνου απενεργοποίησης και του χρόνου αναστολής λειτουργίας του player |
| Replay mode (Κατάσταση επανεκτέλεσης)  | Ρύθμιση για την κατάσταση επανεκτέλεσης: χειροκίνητη και αυτόματη επανεκτέλεση        |
| Online mode (Κατάσταση σύνδεσης)       | Καθορισμός της θέσης  |
| Memory info (Πληροφορίες μνήμης)       | Εμφανίζει την ελεύθερη χωρητικότητα της μνήμης φλας                                   |
| Firmware version (Έκδοση firmware)     | Η έκδοση του firmware του player  |
| Firmware upgrade (Αναβάθμιση firmware) | Αναβάθμιση του firmware του player  |
| Exit (Έξοδος)                          | Έξοδος από την τρέχουσα κατάσταση   |

#### • Λεπτομερείς οδηγίες χειρισμού

##### A. Ρολόι:

1. Πατήστε "M" για να εισέλθετε στο περιβάλλον ώρας συστήματος.
2. Πατήστε "ΕΝΤΑΣΗ" για να ξεκινήσετε από τη ρύθμιση του έτους. Ο αριθμός του έτους θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
3. Πατήστε το πλήκτρο "ΕΠΟΜΕΝΟ" ή "ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ" για να ρυθμίσετε την ώρα.
4. Αφού κάνετε τις απαιτούμενες προσαρμογές, πατήστε το πλήκτρο "M" για επιβεβαίωση και έξοδο.

##### B. Ρύθμιση LCD

|  |   |
|--|---|
| 1. Brightness adjustment (Ρύθμιση φωτεινότητας)                | Ρυθμίστε τη φωτεινότητα της οθόνης  |
| 2. Black screen mode (0-30) (κατάσταση απενεργοποίησης οθόνης) | Απενεργοποιεί την οθόνη όταν το player δεν έχει χρησιμοποιηθεί για ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα (μονάδα: δευτερόλεπτο) |
| 3. Exit (Έξοδος)   |   |

Σημειώσεις: Η επιλογή "Brightness adjustment" ρυθμίζει τη φωτεινότητα της οθόνης (15=μέγιστη φωτεινότητα, 0=ελάχιστη φωτεινότητα). Πατήστε "ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ" ή "ΕΠΟΜΕΝΟ" για να μετακινήσετε το δρομέα. Πατήστε "M" για επιστροφή στο προηγούμενο μενού. "Dark mode" (κατάσταση μειωμένης φωτεινότητας) και "black screen mode" (κατάσταση απενεργοποίησης οθόνης): ανατρέξτε στη ρύθμιση "Brightness adjustment" (Ρύθμιση φωτεινότητας).

##### Γ. Language (Γλώσσα)

Ανατρέξτε στη ρύθμιση "Κατάσταση ισοστάθμισης"

##### Δ. Power off (Απενεργοποίηση)

Off mode (κατάσταση απενεργοποίησης): Εδώ καθορίζετε ένα χρονικό διάστημα. Εάν δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο για αυτό το χρονικό διάστημα, το player απενεργοποιείται για την εξοικονόμηση ενέργειας. Όταν τεθεί σε "0", η λειτουργία απενεργοποιείται.

Sleep mode (κατάσταση αναστολής λειτουργίας):

Εδώ καθορίζετε ένα χρονικό διάστημα (μονάδα: δευτερόλεπτα) για την αναστολή της λειτουργίας του player αφού περάσει ένας συγκεκριμένος χρόνος. Αυτό είναι χρήσιμο για την ακρόαση μουσικής πριν κοιμηθείτε. Αυτή η ρύθμιση δουλεύει μία φορά και διαγράφεται μόλις απενεργοποιηθεί το player. Πρέπει να την καθορίσετε ξανά την επόμενη φορά.

##### E. Replay mode (Κατάσταση επανεκτέλεσης)

Για οδηγίες χειρισμού, ανατρέξτε στη ρύθμιση "Κατάσταση ισοστάθμισης".

Manual replay (Χειροκίνητη επανεκτέλεση): Πρέπει να επιλέξετε χειροκίνητα το τμήμα A-B που θα επαναληφθεί.

Auto replay (Αυτόματη επανεκτέλεση): Το player δημιουργεί ένα τμήμα για επανάληψη A-B (λειτουργεί σε κατάσταση ανάγνωσης στα Αγγλικά, χωρίς μουσική).

##### Z. Online mode (Κατάσταση σύνδεσης)

Είναι διαθέσιμες τρεις καταστάσεις: Multi-drive (πολλαπλές μονάδες), Normal only (μόνο κανονική), Encrypted only (μόνο με σύνδεση).

##### H. Memory info (Πληροφορίες μνήμης)

Εμφανίζει τη συνολική χωρητικότητα και το διαθέσιμο χώρο της μνήμης φλας.

Θ. Firmware version (Έκδοση firmware)

Εμφανίζει την έκδοση του firmware του player



Σημείωση: Αφού πατήσετε "M" για να ολοκληρώσετε μια ρύθμιση, μπορείτε να πατήσετε "Αναπαραγωγή" για να βγείτε άμεσα από το μενού. Αυτό δουλεύει σε όλα τα μενού.

#### Ανάγνωση ηλεκτρονικών βιβλίων (μορφή TXT)

Μεταβείτε στο κύριο περιβάλλον, πατήστε "ΕΠΟΜΕΝΟ" για να επιλέξετε "E-book" (Ηλεκτρονικό βιβλίο), πατήστε "M" για να μεταβείτε στον ριζικό κατάλογο (root) και πατήστε "ΕΠΟΜΕΝΟ" ή "ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ" για να επιλέξετε τα αρχεία που θέλετε να διαβάσετε. Πατήστε "M" για επιστροφή σε ανώτερα μενού.

**Σημείωση:** Δεν χρειάζεται να επιλέξετε το αρχείο εάν βρίσκεται στον ριζικό κατάλογο.



Reading mode control (Έλεγχος κατάστασης ανάγνωσης): Μπορείτε να καθορίσετε την κατάσταση αναπαραγωγής κατά την ανάγνωση. Υπάρχουν δύο καταστάσεις: χειροκίνητη αναπαραγωγή και αυτόματη αναπαραγωγή.

Χειροκίνητη αναπαραγωγή: Πατήστε "ΕΠΟΜΕΝΟ" ή "ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ" για να αλλάζετε σελίδες μία-μία.

Αυτόματη αναπαραγωγή: Μπορείτε να καθορίσετε το χρόνο μετά από τον οποίο οι σελίδες θα αλλάζουν αυτόματα.

Αφού επιλέξετε τα αρχεία, πατήστε "M" για να ξεκινήσετε την ανάγνωση.

- Επιλογή διαφορετικού περιεχομένου (έξοδος από το υπομενού)  
Ο χρήστης μπορεί να αποθηκεύσει διαφορετικά αρχεία σε διαφορετικούς φακέλους (οι φάκελοι πρέπει να δημιουργηθούν στον υπολογιστή). Η συσκευή υποστηρίζει έως 9 φακέλους και κάθε φάκελος υποστηρίζει έως 99 αρχεία.

|  |  |
|--|--|
| <p>1. Σε κατάσταση στοπ (το παράδειγμα παρουσιάζει την κατάσταση αναπαραγωγής μουσικής).</p>  | <p>2. Πατήστε "M" για να εισέλθετε στο υπομενού.</p>  |
| <p>3. Πατήστε ξανά "M" για να εισέλθετε στο περιβάλλον επιλογής μενού.</p>   | <p>4. Πατήστε "ΕΠΟΜΕΝΟ" ή "ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ" για να κάνετε επιλογές στο μενού.</p>  |
| <p>5. Πατήστε "M" για να επιβεβαιώσετε τις επιλογές.</p>   |  |

**Προσοχή:** Οι καταστάσεις Μουσικής, Εγγραφής και Φωνής μπορούν να διαμορφωθούν για διαφορετικούς φακέλους περιεχομένου κάθε μία. Ο φάκελος για τις τρεις καταστάσεις δεν θα έχει πάντα το ίδιο περιεχόμενο.

- Delete file (διαγραφή αρχείου, υπομενού στοπ)  
«Μπορείτε να διαγράψετε το σχετιζόμενο αρχείο και τον φάκελο σε κατάσταση μουσικής και φωνής»
  1. Μεταβείτε στο περιβάλλον στοπ.
  2. Πατήστε "M" για να εισέλθετε στο υπομενού στοπ.
  3. Πατήστε "ΕΠΟΜΕΝΟ" ή "ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ" στο μενού για να επιλέξετε "Delete file" (Διαγραφή αρχείου). Εάν θέλετε να διαγράψετε όλα τα αρχεία, επιλέξτε "Delete all" (Διαγραφή όλων).
  4. Πατήστε "ΕΠΟΜΕΝΟ" ή "ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ" για να επιλέξετε "YES" (Ναι) ή "NO" (Όχι).
  5. Εάν επιλέξετε "YES", μόλις πατήσετε το πλήκτρο "M" το αρχείο θα διαγραφεί. Εάν επιλέξετε "NO", το αρχείο δεν θα διαγραφεί.

Η επιλογή "Delete all" (Διαγραφή όλων) θα διαγράψει όλα τα σχετιζόμενα αρχεία για την τρέχουσα κατάσταση. (Για παράδειγμα, εάν επιλέξετε "Delete all" στην κατάσταση μουσικής, θα διαγραφούν όλα τα αρχεία μουσικής αλλά όχι τα αρχεία των εγγραφών).



Όταν διαγράψετε αρχεία μέσω του υπολογιστή, να χρησιμοποιείτε την επιλογή "safe eject" (ασφαλής εξαγωγή ή κατάργηση) πριν αποσυνδέσετε το καλώδιο USB. Διαφορετικά, το αρχείο δεν θα διαγραφεί.



Please visit our website for  
CE declaration: [www.yarvik.com](http://www.yarvik.com)



[facebook.com/yarvik](https://facebook.com/yarvik)



[twitter.com/yarvikce](https://twitter.com/yarvikce)



[youtube.com/yarvikce](https://youtube.com/yarvikce)



[forum.yarvik.com](https://forum.yarvik.com)

**YARVIK.COM**